

FRANÇAIS

L'emballage et le transport nécessaires auraient pu avoir un effet sur l'aspect original des produits. Cependant, avec quelques manœuvres rapides de la main vous pouvez retrouver son allure originale, en tapotant les parties molles afin de repositionner correctement la housse, caresser légèrement les coussins du milieu vers les bords.

CONSEILS DE MONTAGE :

- 1> BIEN ÉTUDIER LA NOTICE DE MONTAGE.
- 2> RÉFÉRER À CHAQUE PIÈCE CONSTITUANT VOTRE MEUBLE.
- 3> CONTRÔLER ET RÉGROUPEUR LA QUINCAILLERIE.
- 4> SE MUNIR DES OUTILS NECESSAIRES ET ADAPTES.
- 5> AMÉNAGER UNE ZONE DE MONTAGE DÉGAGÉE.
- 6> SUIVRE LA NOTICE POUR LE MONTAGE.
- 7> NE PAS FORCER SUR LES RACCORDS.
- 8> CONSERVER LA NOTICE DE MONTAGE EN CAS DE BESOIN (DE RENSEIGNEMENT, MERCI DE CONTACTER VOTRE MAGASIN).

CONSEILS D'ENTRETIEN :

- 1> DEPOUSSIERÉZ SOIGNEUSEMENT.
- 2> NETTOYÉZ À L'AIDE D'UN CHIFFON HUMIDE, EVENTUELLEMENT À L'AIDE D'EAU SAVONNEUSE.
- 3> NE JAMAIS UTILISER DE PRODUITS ABRASIFS: POUDRE, LAINE D'ACIER, SOLVANTS.
- 4> NE PAS TROP HUMIDIFIER.

ENGLISH

The necessary packing and transport could have had an effect on the products original appearance. However, with some quick manoeuvring by hand you can return its original look, with both hands smooth each part from the middle to its corners, bring flattened areas around the corners back into form by stretching the cover, push lightly the cushions from the middle to the edges.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS :

- 1> READ THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS CAREFULLY.
- 2> IDENTIFY THE ELEMENTS CONSTITUING YOUR PIECE OF FURNITURE.
- 3> GROUP AND CHECK THE HARDWARE FITTINGS.
- 4> GET THE NEEDED TOOLS.
- 5> CLEAR SPACE TO WORK.
- 6> PROCEED TO ASSEMBLE.
- 7> NEVER FORCE THE FITTINGS.
- 8> KEEP YOUR ASSEMBLY INSTRUCTIONS, IN THE EVENT OF QUERY, PLEASE CONTACT YOUR SUPPLIER.

CARE INSTRUCTIONS :

- 1> DUST OFF CAREFULLY.
- 2> MOISTEN A SOFT CLOTH AND CLEAN WITH SLIGHTLY SOAPY WATER (OR DETERGENT).
- 3> NEVER USE ABRASIVES PRODUCTS: POWDER, STEEL WOOL, SOLVENTS.
- 4> DO NOT WET TOO ABUNDANTLY.

DEUTSCH

Durch die Verpackung, Nutzung und den Transport kann Ihr Sofa eventuell etwas „gestress“ aussehen. Mit ein paar kleinen Handgriffen können sie dies beheben. Klopfen, schütteln und streichen sie über die Polster, wie es auf der Abbildung zu sehen ist. So wird Ihr Sofa lange schön und ansprechend aussehen.

MONTAGEANLEITUNG :

- 1> BITTE DIE AUFBAUANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN!
- 2> MACHEN SIE SICH MIT DEN EINZELTEILEN VERTRAUT.
- 3> SORTIEREN UND KONTROLLIEREN SIE DEN SCHRAUBENSATZ.
- 4> BENUTZEN SIE DIE RICHTIGEN WERKZEUGE.
- 5> SCHAFFEN SIE AUSREICHEND PLATZ FÜR DAS MÖBELSTÜCK.
- 6> BEGINNEN SIE MIT DER MONTAGE.
- 7> SCHRAUBEN SIE MIT GEWALT FÜRNIERN.
- 8> BEHALTEN SIE DIESE MONTAGEANLEITUNG FÜR EVENTUELLE BEANSTANDUNGEN BEI IHREM HÄNDLER.

PFLEGEHINWEISE :

- 1> VORSICHTIG ENTSALTEN.
- 2> MIT EINEM SAUBEREN, WEICHEN TUCH, SOWIE DESTILLIERTEM WASSER ODER NEUTRALER SEIFENLAUGE ANFEUCHTEN.
- 3> BENUTZEN SIE KEINE SCHUEIERMITTEL, WIE PULVER, STAHLWOLLE ODER LÖSUNGSMITTEL.
- 4> NICHT ZU NASS ABWISCHEN.

DANSK

Nødvendig emballage og transport kan have indvirkning på produktets originale udseende. Men med nogle håndholdte manøvrer kan du gøre det originale udseende, med begge hænder glat hver side fra midten til hjørnerne, bring de flade områder rundt om hjørnerne til form ved at strække tæppet, skub forsigtigt puderne fra midten til kantenre.

MONTERINGSVEJLEDNING :

- 1> LÆS INSTALLATIONSINSTRUKTIONER.
- 2> IDENTIFICER ALLE KOMPONENTE ELEMENTER AF DIN MØBLER.
- 3> TJEK OG GRUPPE ALLE TILBEHØR.
- 4> GET THE NEEDED TOOLS.
- 5> VÆR KLAR MED DIN MONTERINGSMØBLERSOMRÅDE.
- 6> START MONTERING.
- 7> TYING ALDRIG TILBØHØRNE.
- 8> GEM INSTALLATIONSINSTRUKTIONER, HVIS DER NØDVENDIGE KONTAKT SELGEREN.

VEDLIGEHOLDELSESINSTRUKTIONER :

- 1> STØV AF FORSIGTIGT.
- 2> BRUG EN VAD KLUD OG RENS MED LET SÆBEVAND (ELLER VASKEMIDDEL).
- 3> BRUG ALDRIG ABRASIVE VARE: PULVER, GRYDESAMP, OPLOSSNINGSMIDLER.
- 4> VAD IKKE FOR MEGET.

NORSK

Pakkingen og transporteringen som er nødvendig kunne ha hatt en påvirkning over den originale aspekten av produktene. Til tross for all dette, kan dere tilby den originale aspekten til produkten, hvis Dere gjør raske bevegelser med hendene Deres. Du kan gjøre dette med å glatte ut foldene fra den midten og til hjørnene, giengi formene av hjørnene som var flate til den opprinnelige former med å glatting ut av sengeteppen, og trykk på hodeputene fra midten til hjørnene.

MONTERINGENS- INSTRUKSJON BESKRIVELSER :

- 1> DERE SKULLE LESE MED OPMERKSOMHET DE MONTERINGENS- INSTRUKSJON BESKRIVELSER.
- 2> DERE SKULLE IDENTIFISERE DE ELEMENTENE SOM TILHØRER TIL MOBLENE DERES.
- 3> DERE SKULLE VERIFISERE OG GRUPPERE DE GJERN- ARMATUR ELEMENTENE.
- 4> DERE SKULLE FORBEREDE DERES ARBEIDS- UTSTYR ET.
- 5> DERE SKULLE FORBEREDE DERES FRI OMRADET FOR Å SAMLE MOBLEN DERES.
- 6> DERE SKULLE BEGYNNE MONTERINGEN.
- 7> DERE SKULLE IKKE TVINGE DE GJERN- ARMATUR ELEMENTENE.
- 8> DERE SKULLE OPPBEVARE DE MONTERINGENS- INSTRUKSJON BESKRIVELSER, OG I NODS- SITUASJONER SKULLE DERE HENVENDE DERE TIL SELGEREN.

VEDLIKEHOLDETS- INSTRUKSJONER :

- 1> DERE SKULLE GJØRE RENT MOBLENE MED OPMERKSOMHET.
- 2> DERE SKULLE FUKTE EN MILD STOFF OG GJØR MOBLENE RENE MED VANN OG LITT SÅPE (ELLER VASKEMIDDEL).
- 3> ALDRI BRUK SLIPEMIDLER: PULVER, JERN/METALLISKE SVAMPER ELLER OPPLØSENDE VÆSKER.
- 4> DERE SKULLE IKKE FUKTE FOR MYE.

SUOMEKSI

Pakkaus ja kuljetus saattavat vaikuttaa tuotteiden alkuperäiseen ulkoasuun. Pienellä kourkauksella on mahdollista saavuttaa alkuperäinen ulkoasu. Pois sijoittaan menneen kankaan voi palauttaa tuotoonsa painamalla kangasta molemmilla käsillä keskeltä kulmiin päin ja kiristämällä kangasta reunoilta alas päin.

ASENNUSOHJE :

- 1> LUE HUOLELLISESTI ASENNUSOHJEET.
- 2> IDENTIFIOI KALUSTEEN OSAT.
- 3> TARKISTA JA JÄRJESTÄ TYÖKALUT.
- 4> VALMISTELE TÄRKEÄT TYÖKALUT.
- 5> VALMISTA TYÖYMPÄRISTÖ.
- 6> ALOITA TYÖSKENTELY.
- 7> ÄLÄ KOSKAAN PAKOTA METALLISIA KOMPONENTTEJA.
- 8> PIDÄ ASENNUSOHJEET TALLASSA, TARVITTAESSA OTA YHTYYS MYyjÄÄN.

HUOLTO-OHJEET :

- 1> PÖLYTÄ HUOLELLISESTI.
- 2> PUHDISTA NIHKÄLLÄ MIETOON SAIPPUJAVEDESSÄ KÄYTTÄYLLÄ LINALLA (TAI PUHDISTUSAINEELLA).
- 3> ÄLÄ KÄYTÄ HANKAUSTUOTTEITA: JAUHETTA, RAUTA PESUSIENTÄ, SOLVENTTILIJÄ.
- 4> ÄLÄ LIOTA.

POLSKI

Opakowanie i transport, konieczne, mogłyby mieć wpływ na pierwotny wygląd wyrobu. Mimo wszystko, kilkoma szybkimi manewrami oboma rękami, możecie im oddać pierwotny wygląd. Każdą stronę należy wygładzić od środka do narożników, spłaszczono obszar wokół narożników przycwóć do pierwotnego kształtu poprzez rozciągnięcie koca, potem delikatni przepchnąć poduszki od środka do krawędzi.

INSTRUKCJA MONTAŻU :

- 1> PRZECZYTAJ UWAGNIE ELEMENTY MONTAŻU.
- 2> ZIDENTYFIKOWAĆ ELEMENTY STANOWIĄCE SWOJA KAWIAŁEK MEBLI.
- 3> GRUPOWANIE I SPRAWDZENIE OKUCIA.
- 4> PRZYGOTOWAĆ NIEZBEDNE NARZĘDZIA.
- 5> PRZYGOTUJ Miejsce DO PRACY.
- 6> Rozpocząć MONTAŻ.
- 7> ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ PRZY MONTAŻU OKUC.
- 8> ZACHOWAJ SWOJĄ INSTRUKCJĘ MONTAŻU. W PRZYPADKU WĄTPLIWOSCI SE PROSZE O KONTAKT Z DOSTAWCĄ.

INSTRUKCJE OPIEKI :

- 1> ZETRZEC DOKŁADNIE KURZ.
- 2> ZWILŻYĆ MIEKKA ŚCIERECZKA I WYCYSNOĆ Z LEKKO WODĄ Z MYDEŁM (LUB DETERGENTEM).
- 3> NIGDY NIE UŻYWAĆ PRODUKTÓW SZCIERNYCH: PROSZEK, WIEŁA STAŁOWA, ROZPUSZCZALNIKI.
- 4> NIE ZANURZAĆ Z DUŻĄ ILOŚCIĄ WODY.

SVENSKA

Vid paketering och transport kan produkten utseende ha förändrats. Slåta ut frön mitten till hörnen för att återfå original utseende, flytta försiktigt ut kuddarna frön mitten till sidorna.

MONTERINGSANVISNING :

- 1> LÄS NOGRANT MONTERINGSANVISNINGARNA.
- 2> IDENTIFIERA MÖBELS DELAR.
- 3> KONTROLLERA OCH GRUPPERA KOMPONENTERNA.
- 4> TA FRÅN NODVÄNDIGA VERKTYG.
- 5> FÖRBERED PLATSEN FÖR MONTERING.
- 6> BÖRJA MONTERA.
- 7> VAR FÖRSIKTIG BRUKA INTE VÄLD VID MONTERINGEN.
- 8> BEHÅLL MONTERINGSANVISNINGAR. VID BEHOV KONTAKTA SÄLJAREN.

SKÖTSELRÅD :

- 1> DAMMA FÖRSIKTIG.
- 2> FUKTA EN MUKT TRASA I VATTEN MED LITE SÅPA (ELLER DISKMEDEL).
- 3> ÄNDVÄND ALDRIG DISKSAMP MED SKRUBBTA ELLER LÖSNINGSMEDEL.
- 4> ÄNDVÄND INTE FÖR MYCKET VATTEN PÅ YTAN.

ROMÂNĂ

Ambalarea și transportul necesare ar fi putut avea un efect asupra aspectului original al produselor. Cu toate acestea, cu unele manevre rapide de mână, puteți reda aspectul original, cu ambele mâini neteziți fiecare parte de la mijloc până la colțuri, aduceți zonele aplatizate din jurul colțurilor la formă prin întinderea cverturii, împingeți ușor pernele de la mijloc spre margini.

INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ :

- 1> CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE DE MONTAJ.
- 2> IDENTIFICAȚI ELEMENTELE COMPONENTE ALE PIESEI DUMNEAVOSTRĂ DE MOBILIER.
- 3> VERIFICAȚI ȘI GRUPAȚI ACCESORIILE DE FERONERIE.
- 4> PREGĂTIȚI-VĂ SĂ ULEULE NECESARE.
- 5> PREGĂTIȚI-VĂ SPAȚIUL PENTRU ASAMBLARE.
- 6> ÎNCEPEȚI MONTAREA.
- 7> NU FORȚAȚI NICIODATĂ FERONERIA.
- 8> PĂSTRĂȚI INSTRUCȚIUNILE DE MONTAJ ÎN CAZ DE NEVOIE ADRESĂȚI-VĂ VÂNZĂTORULUI.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE :

- 1> DESPĂRĂUȚI CU ATENȚIE.
- 2> UMECTIȚI O CÂRPĂ MOALE ȘI CURĂȚAȚI CU APĂ UȘOR SĂPUNATĂ (SAU DETERGENT).
- 3> NU FOLOSIȚI NICIODATĂ PRODUSE ABRABIVE : PUDRĂ, BUREȚI DE SĂRMĂ, SOLVENȚI.
- 4> NU UDAȚI FIREA TARE.

ESPAÑOL

El embalaje y el transporte necesarios podrían haber tenido un efecto en la apariencia original de los productos. Sin embargo, con algunas maniobras manuales rápidas se puede devolver el aspecto original del producto, con ambas manos suavizar cada parte desde el canto hasta sus esquinas, para devolver la forma original de las áreas aplanadas alrededor de las esquinas estreñir la cubierta, empuje ligeramente los cojines desde el centro hasta los bordes.

CONSEJOS PARA EL MONTAJE :

- 1> ESTUDIAR BIEN LOS INSTRUCCIONES DE MONTAJE.
- 2> ORDENAR LAS PIEZAS QUE CONSTITUYEN SU MUEBLE.
- 3> AGRUPEAR Y CONTROLAR LA QUINCALLERÍA.
- 4> ESCOGER LAS HERRAMIENTAS NECESARIAS.
- 5> PREPARAR UNA ZONA DE MONTAJE.
- 6> PROCEDER AL MONTAJE.
- 7> NO FORZAR NUNCA LOS ENSEMBLAJES.
- 8> CONSERVAR LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE SI FALTABA UNA PIEZA. SERÍA EL MEDIO MAS CLARO PARA COMUNICAR CON SU ALIADO.

CONSEJOS PARA EL MANTENIMIENTO :

- 1> ESPOLVOREAR CUIDADOSAMENTE.
- 2> HUMEDECER CON PURA AGUA O LIGERAMENTE ENJABONADA (JABÓN NEUTRO) USANDO UN PAÑO SUAVE Y LIMPIO.
- 3> NO USE NUNCA PRODUCTOS ABRASIVOS TALES COMO POLVO DE LIMPIAR, LANA DE ACERO, SOLVENTES.
- 4> NO MOJAR EXAGERADAMENTE.

PORTUGUES

A embalagem e o transporte necessários podem ter afetado a aparência original do produto. No entanto, com algumas manobras rápidas à mão, você pode retornar a aparência original, com as duas mãos suavizando cada parte do meio paraos cantos, trazendo áreas achatadas em volta dos cantos, esicando a tampa e empurrando levemente as almofadas do meio para as bordas.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM:

- 1> LEIA AS INSTRUÇÕES DE MONTAGEM COM ATENÇÃO.
- 2> IDENTIFICAR OS ELEMENTOS QUE CONSTITUEM SUA PARTE DE MOBIS.
- 3> GRUPO E VERIFIQUE AS MONTAGENS DE HARDWARE.
- 4> OBTENHA AS FERRAMENTAS NECESSÁRIAS.
- 5> LIMPAR O LUGAR PARA TRABALHAR.
- 6> PROCURAR PARA MONTAR.
- 7> NUNCA FORÇAR AS MONTAGENS.
- 8> MANTENHA AS INSTRUÇÕES DE MONTAGEM EM CASO DE CONSULTA, ENTRE EM CONTATO COM O FORNECEDOR.

INSTRUÇÕES DE CUIDADO:

- 1> POUE CUIDADOSAMENTE.
- 2> UMEDEÇA UM PAÑO MACIO E LIMPO COM ÁGUA COM UM POUCO DE SABÃO (OU DETERGENTE).
- 3> NUNCA USE PRODUTOS ABRASIVOS: PÓ, AÇO, LÃ, SOLVENTES.
- 4> NÃO MOLHE MUITO ABUNDANTEMENTE.

ČEŠKI

Balení a nutná doprava mohou mít vliv na původní vzhled výrobků. Nicméně s některými ručními manévry můžete obnovit jeho originální vzhled, s oběma rukama vyhladíte každou stranu od středu k rohům, přinese zplstňené oblasti kolem rohů zpátky do původního tvaru, natažením deku, jemně zatlačte polštáře od středu k okrajům.

NÁVOD KE SLOŽENÍ :

- 1> PŘEČTĚTE SI PEČLIVĚ NÁVOD KE SLOŽENÍ.
- 2> IDENTIFIKUJTE PRVKY ZE KTERÝCH SE SKLÁDÁ VÁŠ KUS NÁBYTKU.
- 3> SHROMAŽDĚTE A ZKONTROLUJTE KOVANÉ PRVKY.
- 4> ZÍSKAJTE POTŘEBNÉ NÁŘADÍ.
- 5> VYKLÁDEJTE MÍSTO K PRÁCI.
- 6> POKRÁČUJTE K SESTAVOVÁNÍ.
- 7> NIKDY NEPOUŽÍVEJTE MOC VELKOU SILU NA KOVANÉ PRVKY.
- 8> PONECHTE SI NÁVOD KE SLOŽENÍ V PŘÍPADĚ DOTAZU SE OBRAŤTE NA DODAVATELE.

INSTRUKCE PRO ÚDRŽBU :

- 1> PEČLIVĚ OČIŠTĚTE OD PRACHU.
- 2> NAVLHČETE MĚKKÝ HADŘÍK A OČIŠTĚTE S MÝDOVOU VODOU (NEBO SAPONÁTEM).
- 3> NIKDY NEPOUŽÍVEJTE HRUBÉ PRODUKTY: PRÁSEK, OCELOVOU VLNU, ROZPUŠTEDLA.
- 4> NEVLHČETE PRŮLÍŠ.

MÁGYAR

A szükséges csomagolás és szállítási hatással lehetett a termékek eredeti megjelenésére. Azonban néhány gyors kézi manőverrel visszaadhatja az eredeti formáját, mindkét kezével simítsa ki közepről a sarkokig minden egyes részt, a sarkokat körülölelő területeket hegyezze aközé a kárpit nyújtásával, a párnákat könnyedén nyomja a közepéről a széléig.

SZERELÉSI ÚTASÍTÁS :

- 1> FIGYELMESEN OLVASSA EL A SZERELÉSI ÚTASÍTÁST.
- 2> AZONOSÍTSA AZ ÖN BÜTÖDARAB ÖSSZETEVŐ RESZET.
- 3> ELŐVÁRKOZZE ÉS CSOPORTOZZA A HARDVER ALKATRÉSZEKET.
- 4> KÉSZÍTSE ELŐ A SZÜKSÉGES ESZKÖZÖKET.
- 5> KÉSZÍTSE ELŐ A SZERELÉSI HELYSZÍNT.
- 6> KEZDJE AZ ÖSSZESZERELÉST.
- 7> SOHA NE ERŐLTESSE A HARDVER ALKATRÉSZEKET.
- 8> ÖRÜZZE MEG A SZERELÉSI ÚTASÍTÁST, SZÜKSÉG ESETÉN FORDULJON AZ ELADÓHOZ.

KARBANTARTÁSI ÚTASÍTÁS :

- 1> FIGYELMESEN PORMENTESÍTSE.
- 2> NEVES PUNA RUHÁVAL, TISZÍTSSA ENYHÉN SZAPPANOS VÍZZEL (NAGY MOSÓSZERREL).
- 3> SOHA NE HASZNÁLJON SÚROLÓ TERMÉKEKET: PORT, ACELKEFÉT, OLDÓSZEREKET.
- 4> NE ÁZTASSA TÚLSÁGOSAN.

SLOVENSKY

Potrebné balenie a preprava by mohli mať vplyv na pôvodný vzhľad výrobkov. Napriek tomu, môžete získať pôvodný stav výrobkov veľmi veľmi rýchle, pomoci oboch rúk vyhladíte od stredu do rohu a rozťahnutím prikrývky získate ploché oblasti okolo rohov, jme tlačíte vakúše od stredu smerom do rohu.

NÁVOD NA MONTÁŽ :

- 1> STAROSTLIVO SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA MONTÁŽ.
- 2> ROZPOZNÁJ PRVKY NÁBYTKU.
- 3> SKONTROLUJTE A ZORAÐIŤ KOVOVÉ PRÍSLUŠENSTVO.
- 4> PRIPRAVIŤ POTREBNÉ NÁRADIE.
- 5> PRIPRAVIŤ PRIESTOR NA MONTÁŽ.
- 6> ZAČAŤ MONTÁŽ.
- 7> NIKDY NEPRETÁŽOVAŤ KOVOVÉ PRÍSLUŠENSTVO.
- 8> DOORZUJTE POKYNY NÁVODU NA MONTÁŽ. V PRÍPADĚ POTREBY OBRÁŤTE SA NA PREDÁVACU.

POKYNY PRE ÚDRŽBU :

- 1> POZORNE ODSŤAŇOVAŤ PRACH.
- 2> OČIŠŤOVAŤ VĽHKOU MÄKKOU HANDRIČKOU NAVLHČENÚ MÝDOVOU VODOU ALEBO ČISTIACIM PROSTRIEDKOM.
- 3> NIKDY NEPOUŽÍVAJTE ODERAJÚCE PROSTRIEDKY: PRÁŠOK, ČISTIACE PODLOŽKY, ROZPUŠŤADLÁ.
- 4> NEPOUŽÍVAJTE VEĽKÉ MNOŽSTVO VODY.

NEDERLANDSE

Verpakking en transport kunnen van invloed zijn op het oorspronkelijke uiterlijk van de producten. Met enkele handige manoeuvres kunt u echter de originele look weergeven. Met beide handen, strijk elke kant glad, vanaf het midden tot aan de hoeken, breng de afgevlakte gebieden rond de hoeken in vorm door de deken uit te rekken en de kussens voorzichtig van het midden naar de randen te drukken.

INSTALLATIE INSTRUCTIES :

- 1> LEES DE INSTALLATIE-INSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR.
- 2> IDENTIFICEER DE ELEMENTEN VAN DE ONDERDELEN VAN UW MEUBELAIR.
- 3> BEKUK EN GROEPEER HARDWARE-ACCESSOIRES.
- 4> BEREID DE NODIGE HULPMIDDELEN VOOR.
- 5> BEREID UW MONTAGERUIMTE VOOR.
- 6> START DE MONTAGE.
- 7> FORCEER NOOIT METALEN ONDERDELEN.
- 8> GOOI DE INSTALLATIE-INSTRUCTIES NIET WEG. RAADPLEEG DE VERKOPER INDIEN NODIG.

ONDERHOUDSINSTRUCTIES :

- 1> STOP ZORGVULDIG.
- 2> GEBRUIK EEN VOCHTIGE EN ZACHTE DOEK. MAAK SCHOON MET WATER EN EEN BEETJE ZEEP (OF AFWASMIDDEL).
- 3> GEBRUIK NOOIT SCHURENDE PRODUCTEN: POEDER, DRAADSPONS, OPLOSSMIDDELEN.
- 4> NIET DOORVEKEN.

SLOVENSKI

Potrebna embalaža in transport lahko vplivata na originalni izgled artikla. Z nekaj hitrimi prijemi lahko izdelku povrnete prvotni videz. Z obema rokama zgladite nagubane dele tako, da začnete na sredini in nadaljujete proti vogalom; sploščene dele okoli vogalov fragnetite z nežnim pritiskom na blazino od sredine do robov.

NAVODILA ZA MONTAŽO :

- 1> PREVIDNO PREBERITE NAVODILA ZA MONTAŽO.
- 2> IDENTIFICIRAJTE VSE ELEMENTE VAŠEGA POHŠTVA.
- 3> ZBERITE IN PREVENTITE POHŠTVENO OKOVJE.
- 4> PRIDOBITE USTREZNO ORODJE.
- 5> UREDITE PROSTOR ZA DELO.
- 6> ZAČNITE S SESTAVLJANJEM.
- 7> NE UPORABLJAJTE SILE PRI MONTAŽI OKOVJA.
- 8> HRANITE NAVODILA ZA MONTAŽO V PRIMERU DODATNIH VPRAŠANJ SE OBRNITE NA DOBAVITELJA.

NAVODILA ZA NEGO:

- 1> PREVIDNO OČISTITE PRAH.
- 2> NAVLAŽITE MEKHO KRPO IN OČISTITE Z MILNICO (ALI Z DETERGENTOM).
- 3> NIKOLI NE UPORABLJAJTE ABRAZIVNIH PRODUKTOV: PRAŠKA, JEKLENE VOLNE, TOPIL.
- 4> NE MOČITE KAVČA PREKOMERNO.

HRVATSKI

Pakiranje i transport mogu imati utjecaja na izvorni izgled proizvoda. Međutim, s nekim praktičnim manevrima možete prikazati izvorni izgled. S obje ruke ispravite svaku stranu od sredine do uglova, izravnavajte područje oko uglova, tako što ćete istegnuti pokrivač i lagano gurnuti jastuke s sredine do rubova.

UPUTE ZA MONTAŽU :

- 1> PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE ZA MONTAŽU.
- 2> OZNAČITE KOMPONENTE ELEMENTA VAŠEG NAMJEŠTAJA.
- 3> PROVJERITE PRIBOR I DODATKE.
- 4> PRIPREMITE POTREBNE ALATE.
- 5> PRIPREMITE VAŠ PROSTOR ZA MONTAŽU.
- 6> POČINITE MONTIRATI.
- 7> NE UPOTREBLJAVAJTE SILU KOD METALNIH KOMPONENTA.
- 8> ČUVAJTE UPUTE ZA UGRADNJU, KONTAKTIRAJTE PRODAVATELJA U SLUČAJU POTREBE.

UPUTE ZA ODRŽAVANJE :

- 1> ČISTITE PAŽLJIVO.
- 2> ČISTITE SA MEKANOIM KRPOM I ČISTOM VODOM SA MALO SAPUNA (ILI DETERGENTAL).
- 3> NIKADA NE KORISTITE ABRABIVNE PROIZVODE KAO ŠTO SU: PRAŠAK, ŽICE, SPUŽVE, OTAPALO.
- 4> NE NATAPAJTE U VODI.

СРПСКИ

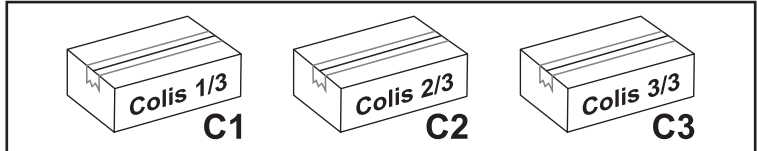
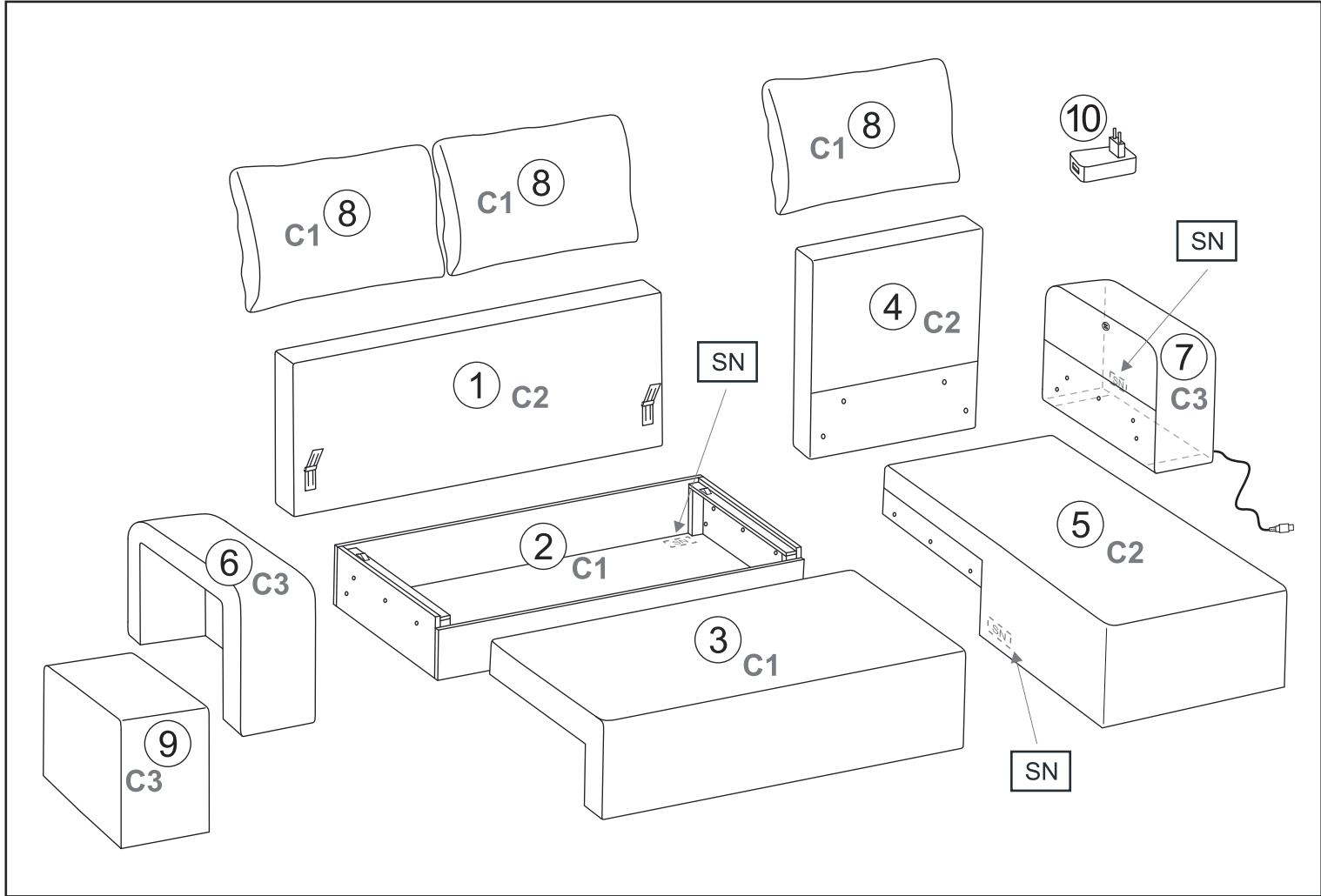
Паковање и транспорт могу утицати на оригинални изглед производа. Међутим, са неким практичним маневрима можете добити оригинални изглед. Са обе руке померите сваку страну од средине ка угловима, довршите обилазња у равнинама око углова тако што ћете истегнути покривач и нежно гурнути јастуке од средине до ивица.

УПУТСТВА ЗА ИНСТАЛАЦИЈУ :

- 1> ЧИТАЈТЕ ПАЖЉИВО УПУТСТВА ЗА ИНСТАЛАЦИЈУ.
- 2> ОЗНАЧИТЕ ЕЛЕМЕНТЕ КОМПОНЕНТЕ ОД ВАШЕГ НАМЈЕШТАЈА.
- 3> ПРОВЕРИТЕ ПРИБОР И ОПРЕМУ.
- 4> ПРИПРЕМИТЕ ПОТРЕБНА АЛАТА.
- 5> ПРИПРЕМИТЕ ПРОСТОР ГДЕ ЋЕТЕ СКАПАТИ.
- 6> ПОЧИНТЕ СКАПАТИ.
- 7> НЕ МОЉИТЕ ПРИТИ НА ОВИМ МЕТАЛНИ КОМПОНЕНТЕ.
- 8> ЧУВАЈТЕ ИНСТАЛАЦИЈСКЕ ИНСТРУКЦИЈЕ.

УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ :

- 1> ЧИСТИТЕ ПАЖЉИВО.
- 2> ЧИСТИТЕ МЕКАНОМ КРПОМ И ЧИСТОМ ВОДОМ И КОМАДИМ САПУНА (ИЛИ ДЕТЕРЈЕНТА).
- 3> НЕ ПОТРЕБЉИВАЈТЕ ГРУБЕ ПРОДУКТЕ: ПРАШК, ОЦЕЛОВО УВЛНО, РОЗПУШТЕЛА.
- 4> НИКАДА НЕ НАПАЈАЈТЕ ВОДОМ.

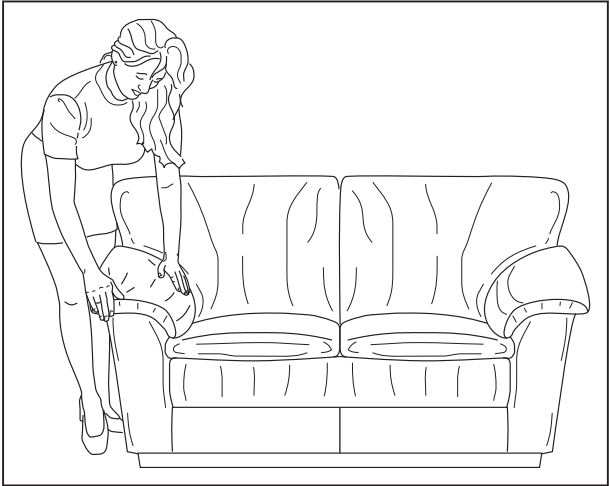
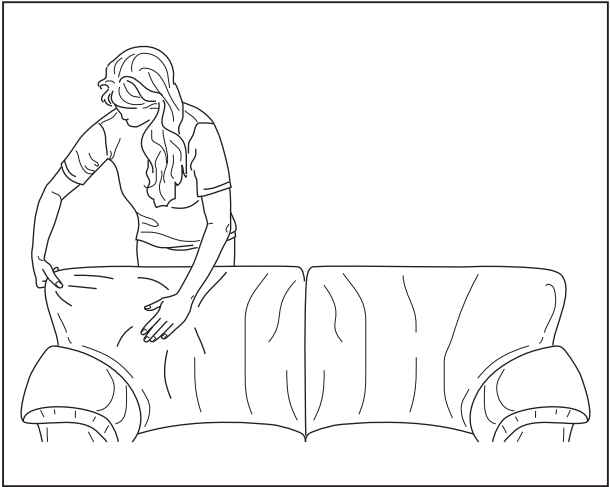
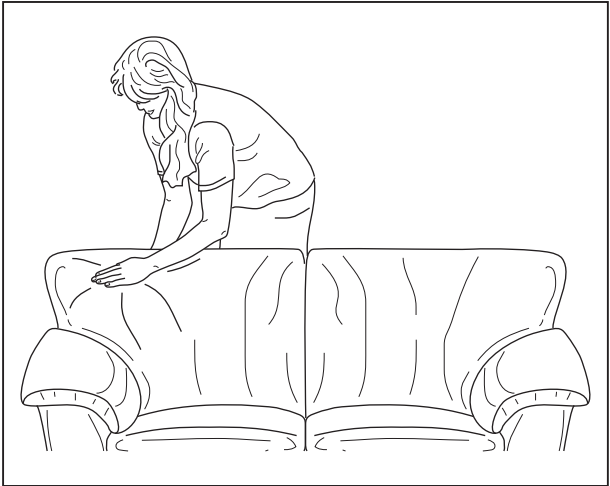
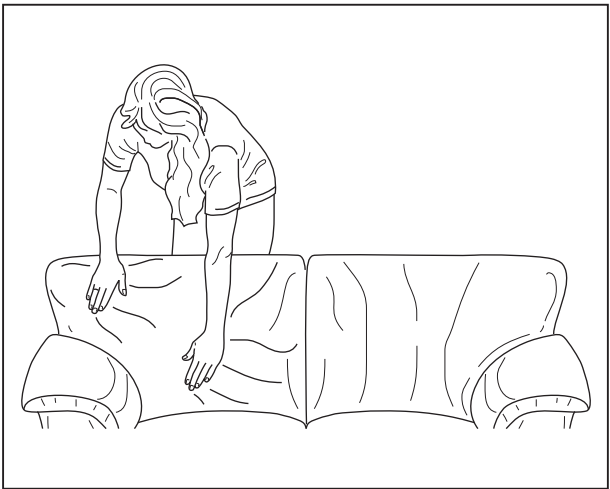
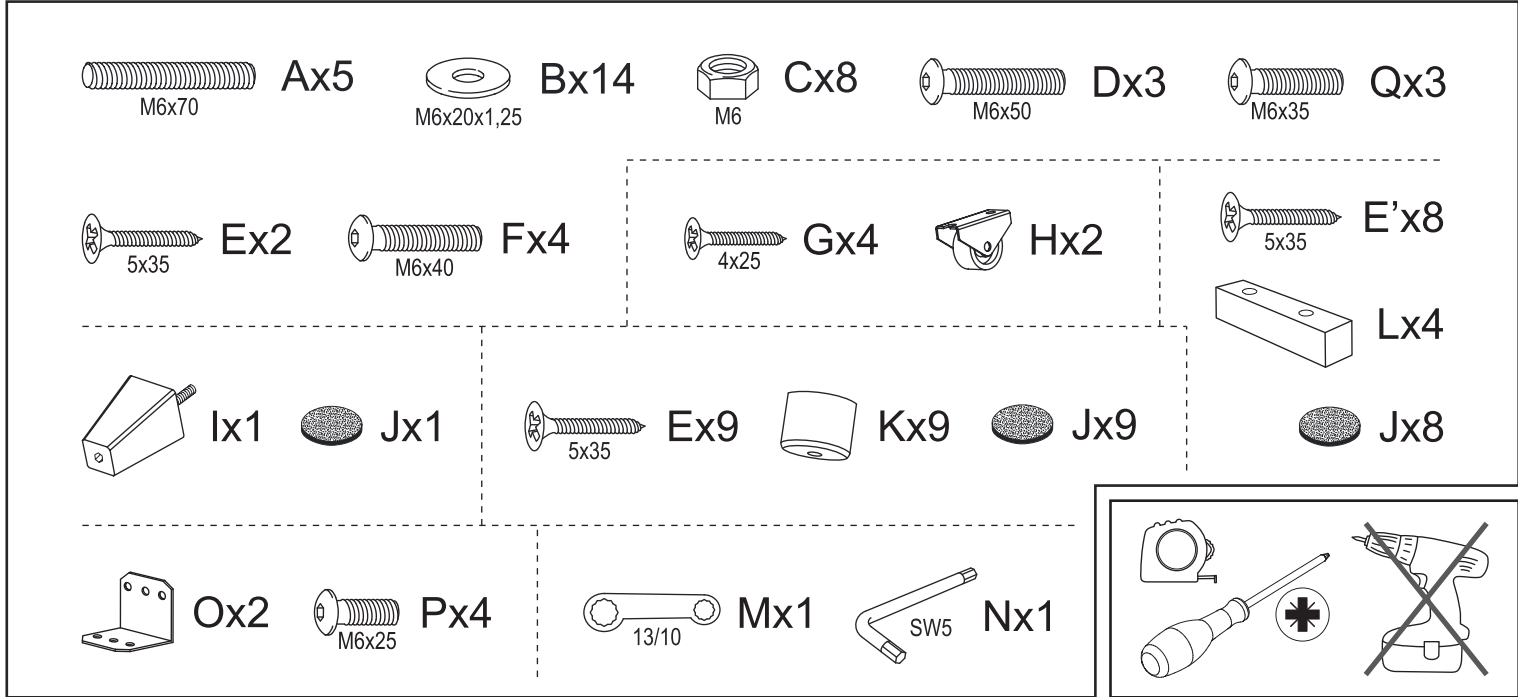


SN Le numéro de série des colis
The serial number of the parcels
die Serila-Nummer der Pakete

! TRÈS IMPORTANT!
IL EST IMPÉRATIF D'UTILISER TOUS LES ACCESSOIRES ET SUIVEZ SCRUPULEUSEMENT LES INSTRUCTIONS!

! VERY IMPORTANT!
IT IS COMPULSORY TO USE ALL THE ACCESSORIES AND TO STRICTLY FOLLOW THE INSTRUCTIONS!

! ACHTUNG!
ES IST ZWINGEND NOTWENDIG ALLE BESCHLÄGE ZU NUTZEN UND SICH EXAKT AN DIE ANLEITUNG ZU HALTEN!



Cher client,
En raison du transport et de son emballage optimisé, votre nouveau canapé peut présenter quelques plis disgracieux. Afin d'y remédier, n'hésitez pas à lisser, tapoter et «masser» la housse, comme indiqué dans les illustrations. Cela redonnera au canapé son aspect originel et attrayant. Nous souhaitons que votre nouveau canapé vous offre entière satisfaction.
Votre équipe de création

Dear customers,
As a result of transport and use, your new sofa is somewhat "stressed" and this is noticed on her. Because of this:
*Smooth, knock and shake all the upholstery as appropriate, as shown in the illustrations.
*This leaves the sofa looking beautiful, prim and attractive.
We want your new sofa to offer you full satisfaction.
Your creative department team

Stimați clienți,
În urma transportului solicitant și a utilizării de zi cu zi, noua dvs. canapea este puțin "stresată" și acest lucru se observă la ea. De aceea:
Neteziți, bătați și scuturați puțin toate tapițeriile în mod corespunzător, după cum se indică în ilustrații. Acest lucru conferă canapelei frumusețe, eleganță și atractivitate. Vă dorim ca noua dvs. canapea să vă ofere satisfacții depline.
Departamentul dvs. de creație produse

! À usage domestique / For domestic use

Les meubles contenant des panneaux à base de bois peuvent émettre des substances polluantes dans l'air intérieur. Il est donc recommandé, après l'installation du meuble, d'aérer fréquemment la pièce pendant au moins quatre semaines.

Furniture containing wood-based panels can emit pollutants into the indoor air. It is therefore recommended, after the installation of the furniture, to ventilate the room frequently for at least four weeks.

! WARNING:

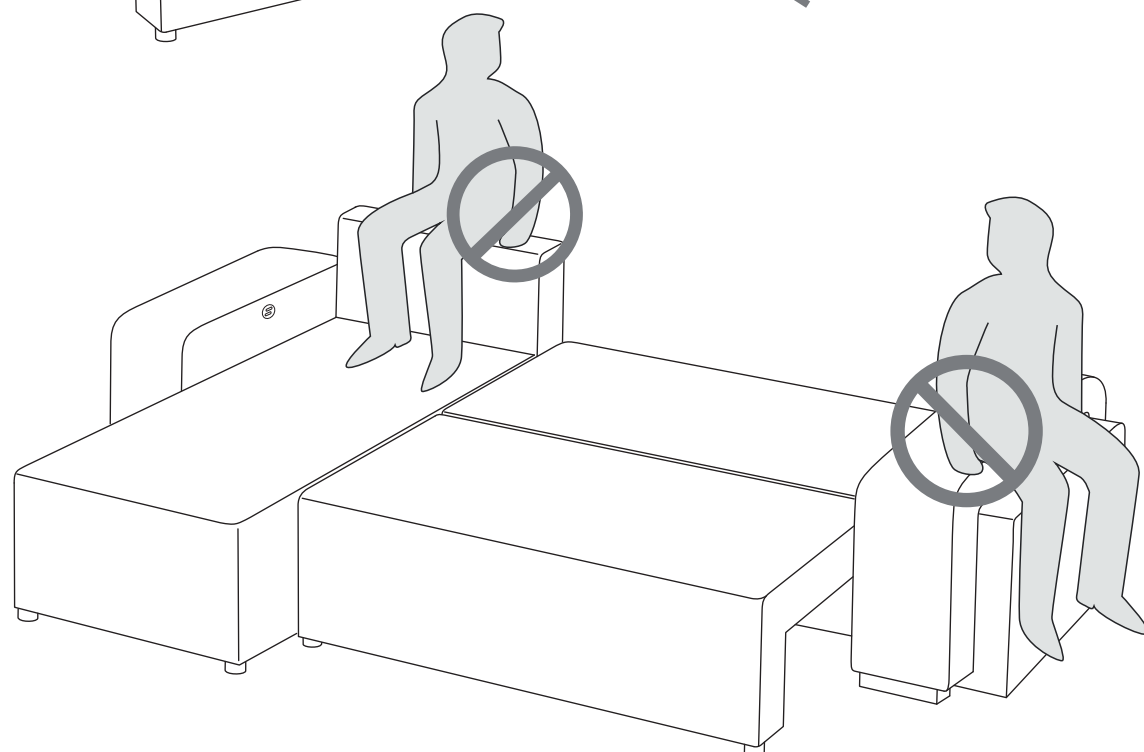
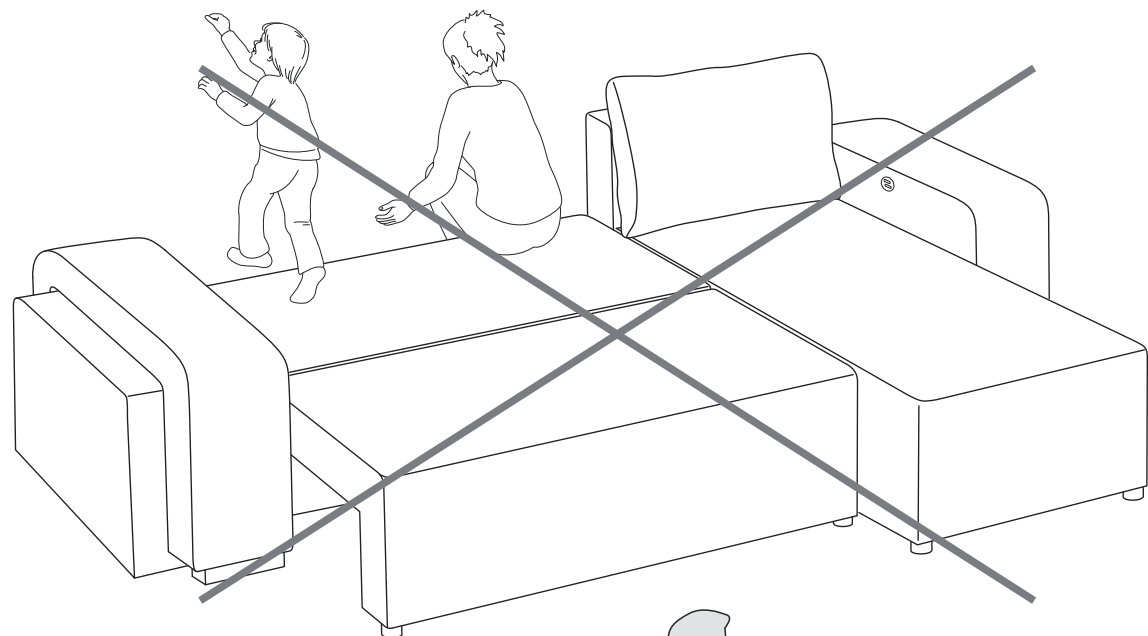
DO NOT ALLOW CHILDREN TO PLAY ON THE OPEN SOFA (BED FUNCTION)

DO NOT SIT, STAND OR JUMP ON THE OPEN SOFA (BED FUNCTION)

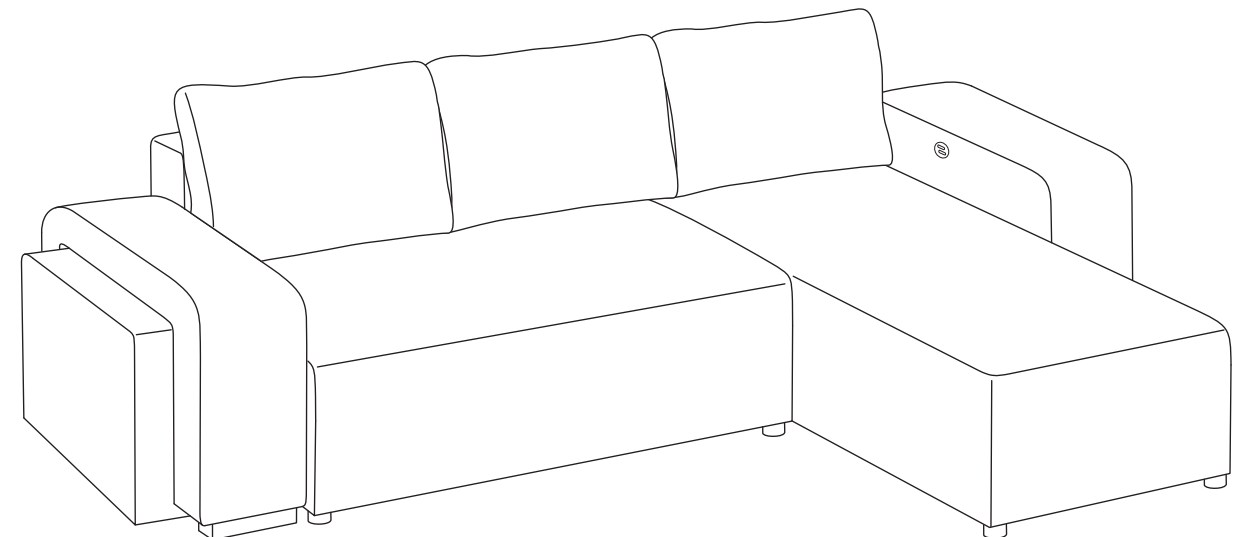
! ATTENTION:

INTERDIT AUX ENFANTS DE JOUER SUR LE SOFA OUVERT (LIT FONCTION)

INTERDIT DE S'ASSEOIR, DE RESTER DÉBOUT OU DE SAUTER SUR LE SOFA OUVERT (LIT FONCTION)

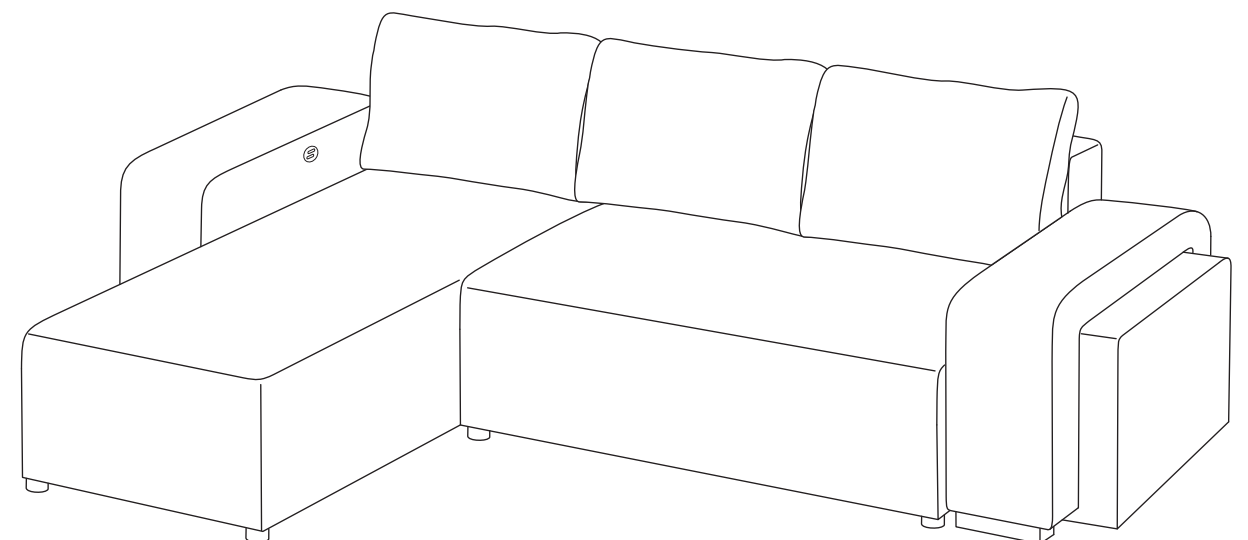


P4 - P16

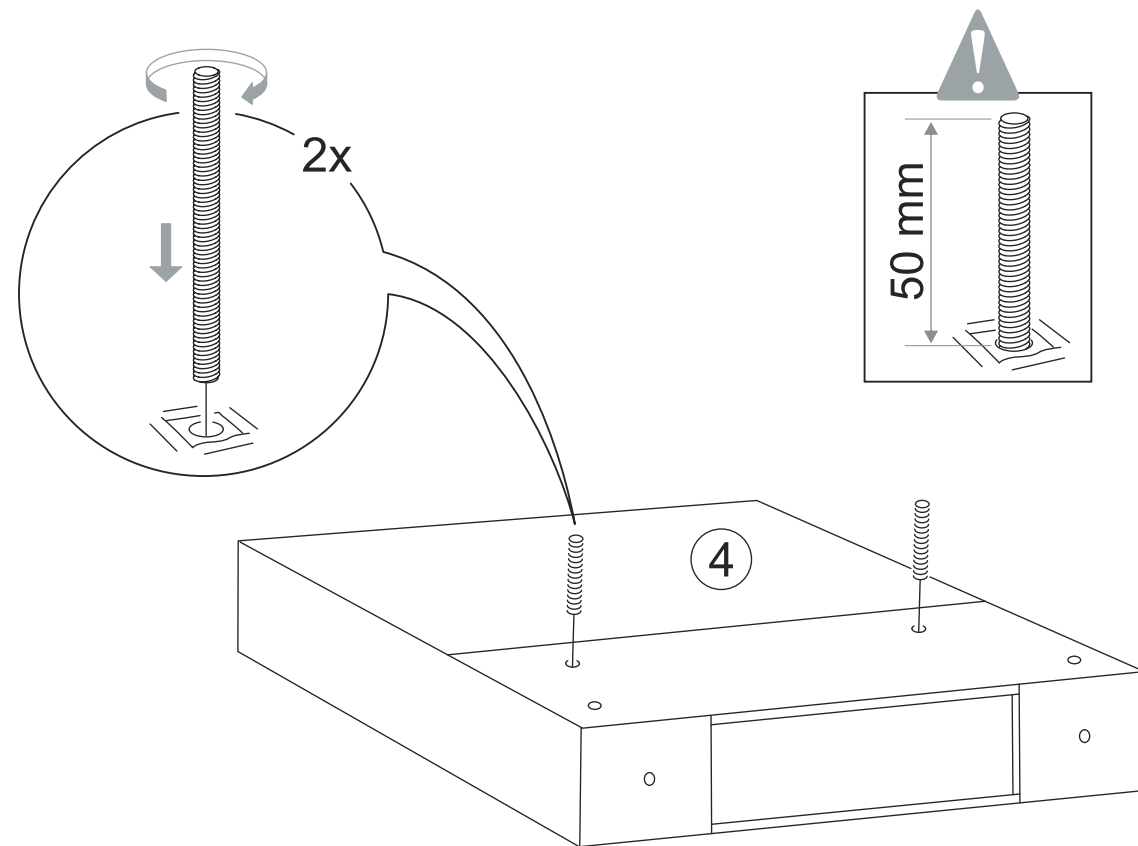


! P30 →

P17 - P29



1

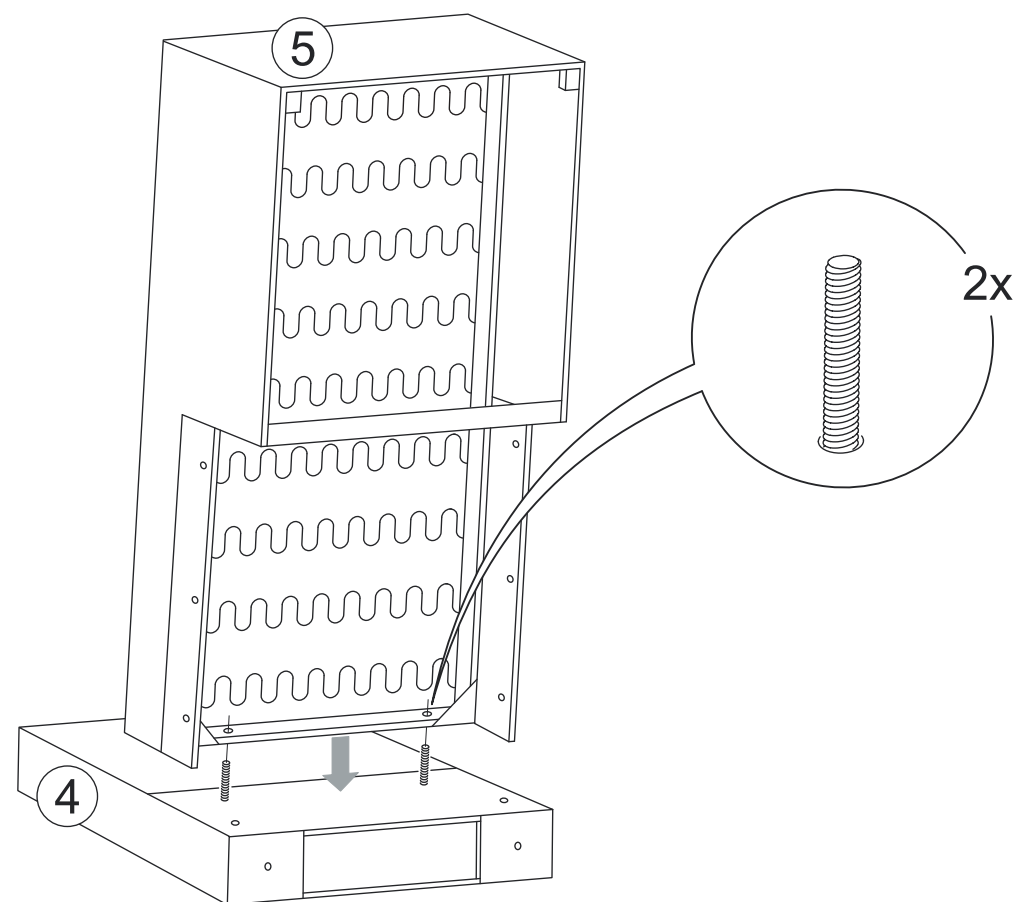


M6x70

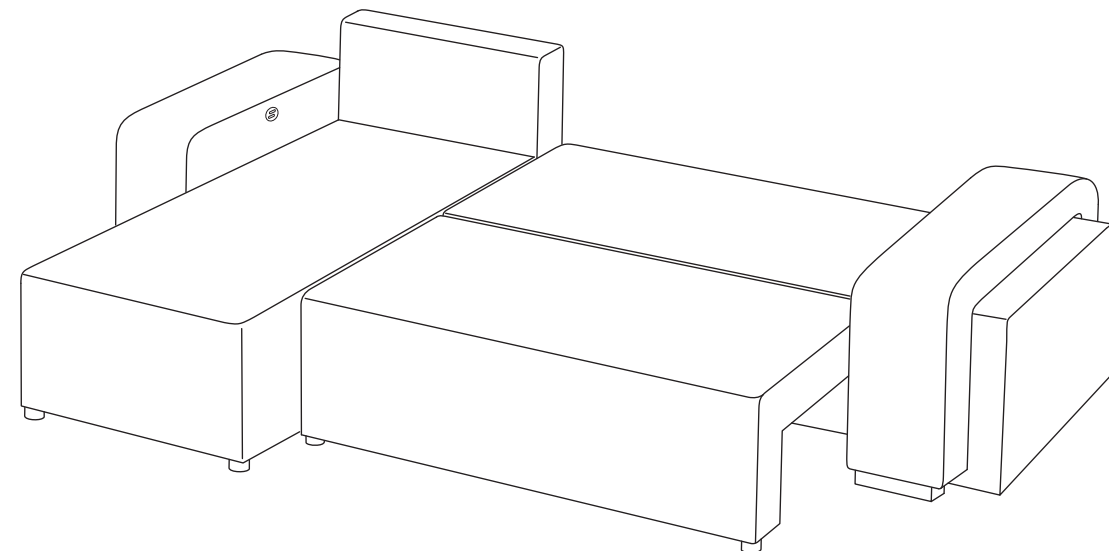
Ax2



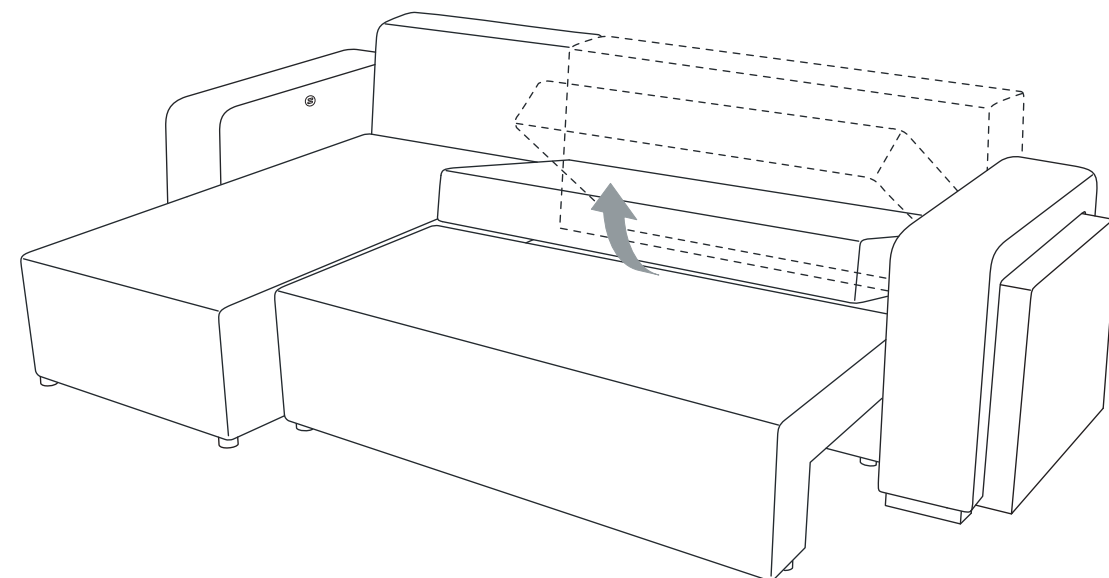
2



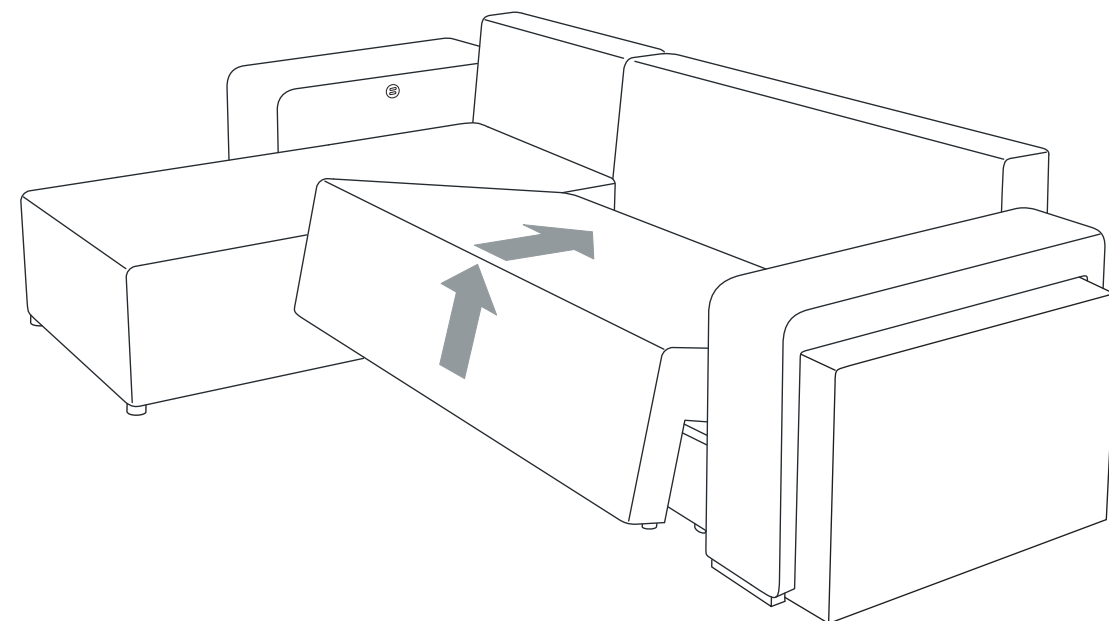
D'



E'

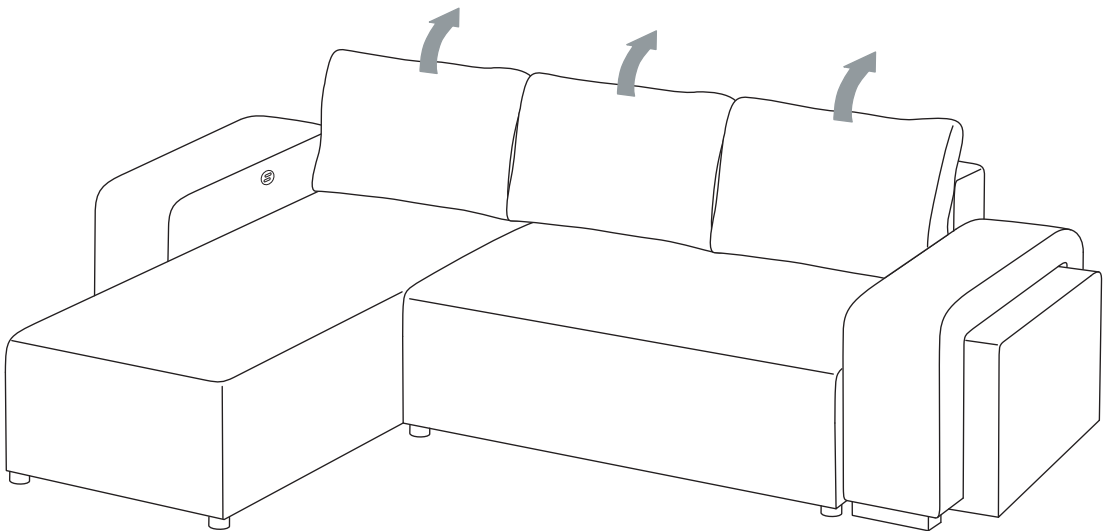


F'

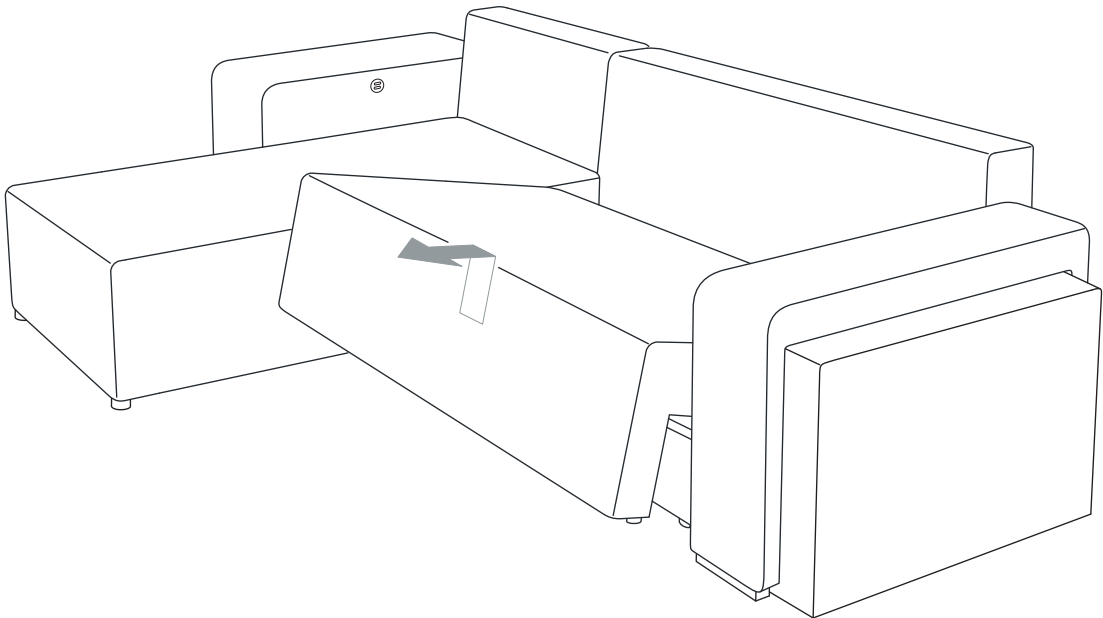


STEPS A-F : OPEN-CLOSE BED

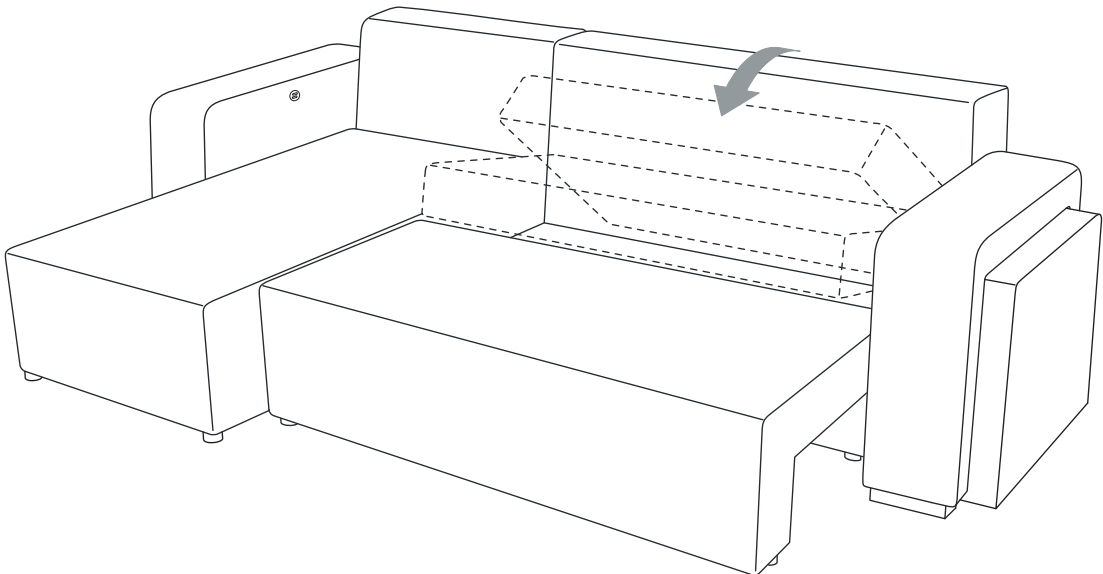
A'



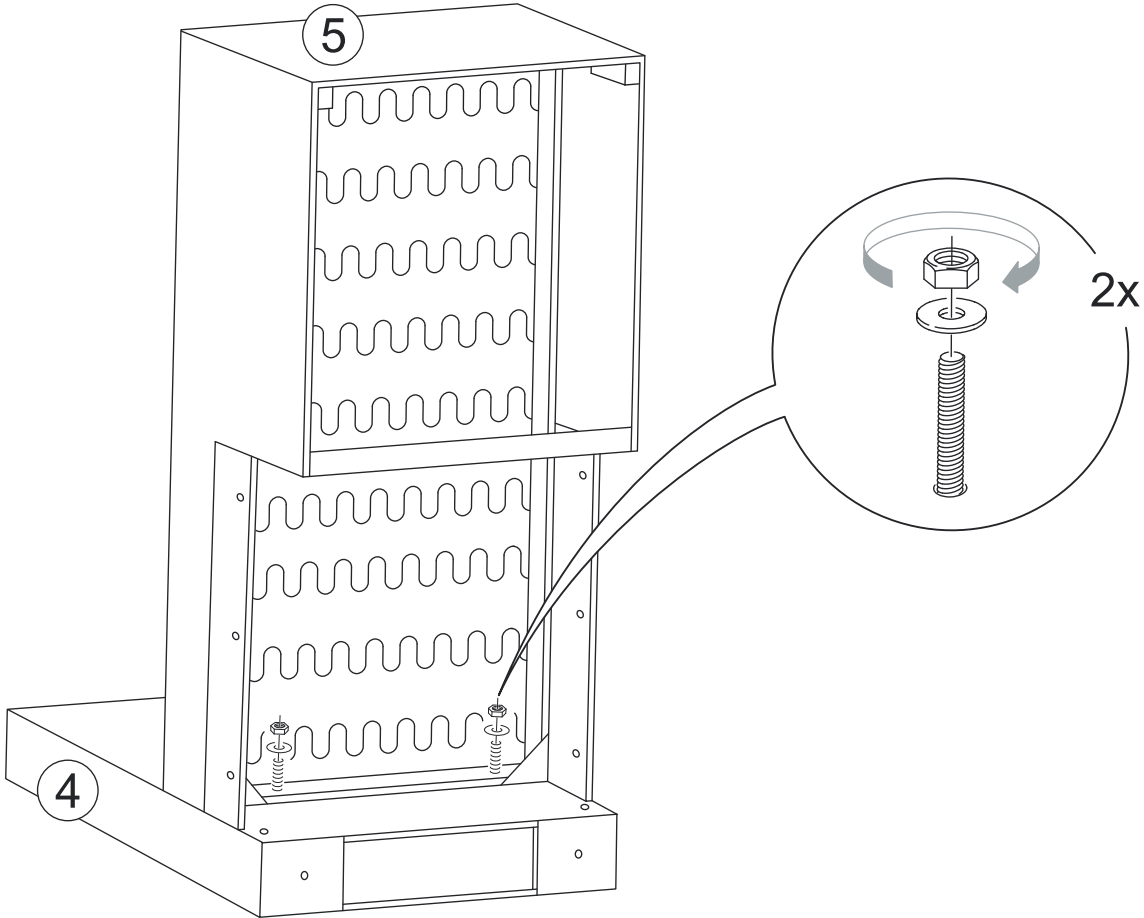
B'



C'

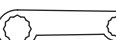


3

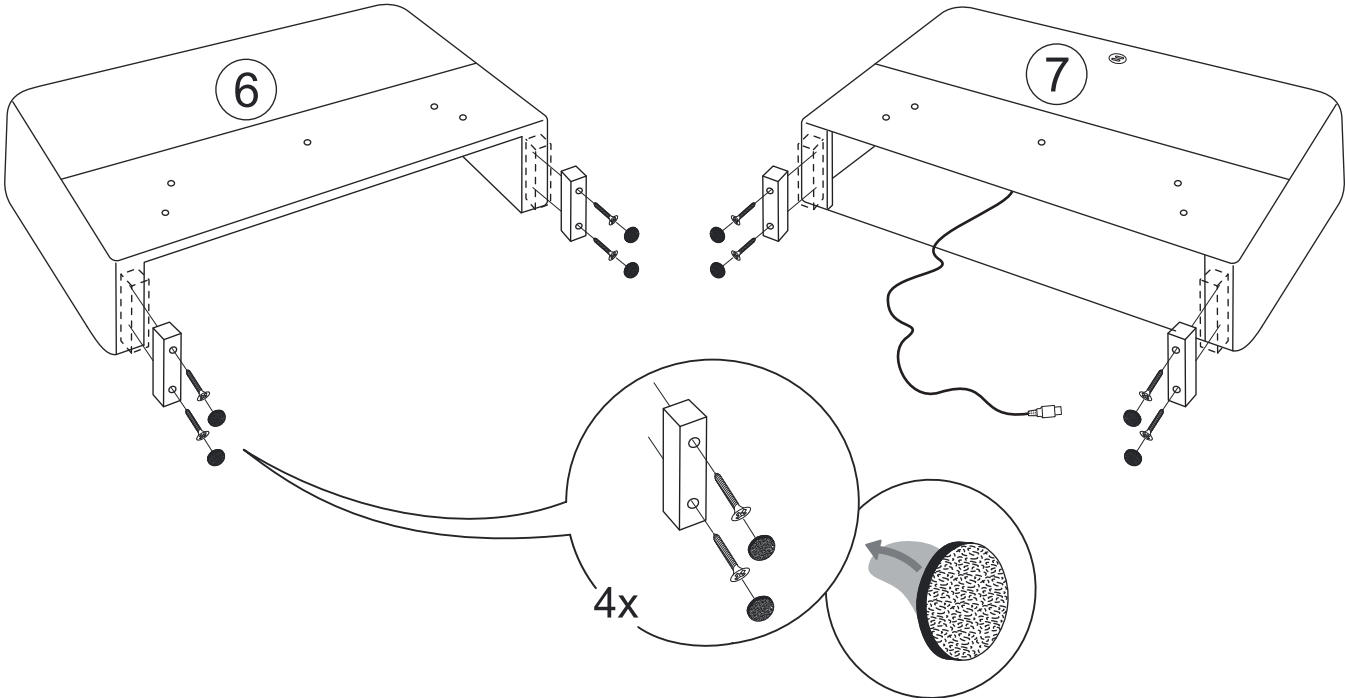


 Bx2
M6x20x1,25

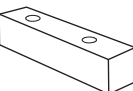
 Cx2
M6

 M
13/10

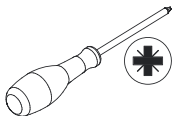
4



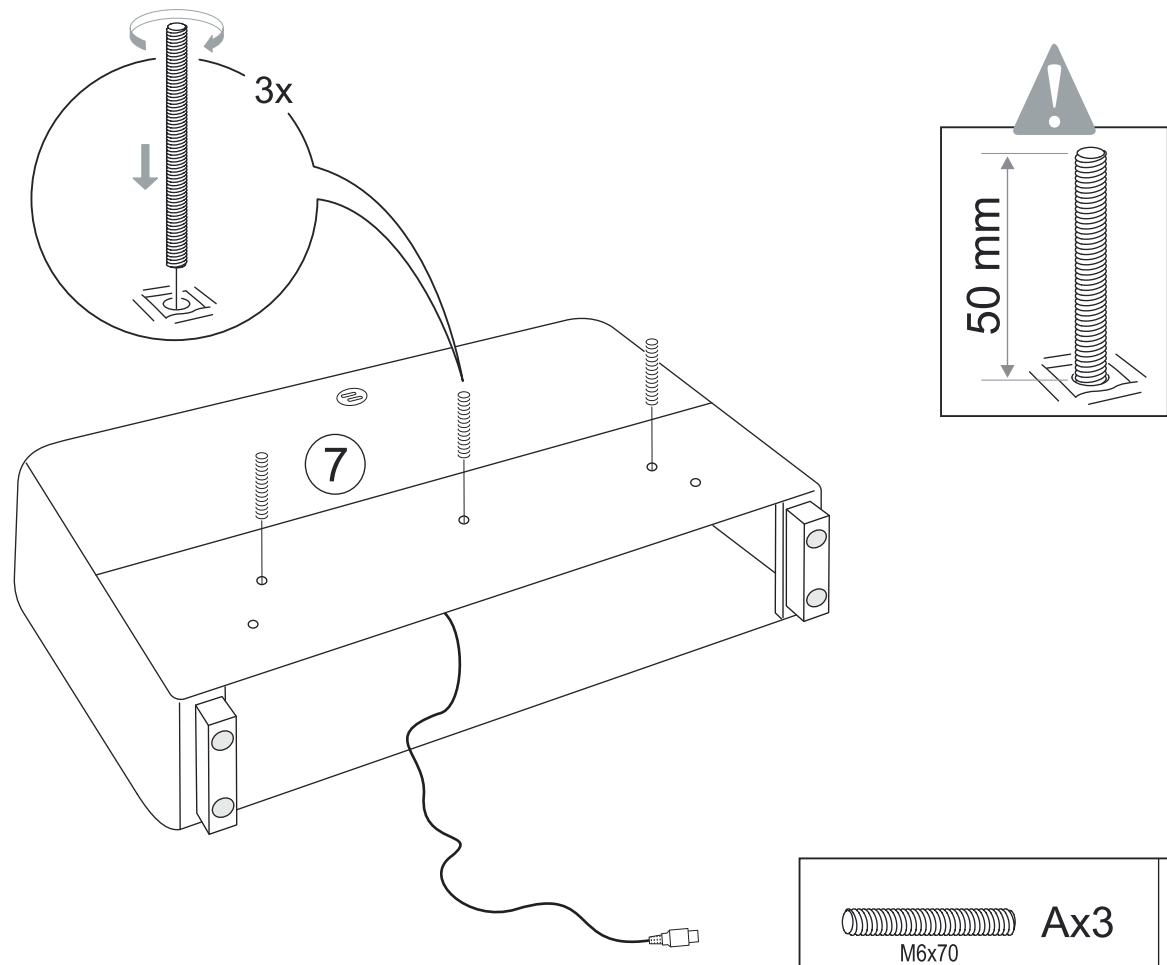
 E'x8
5x35

 Lx4

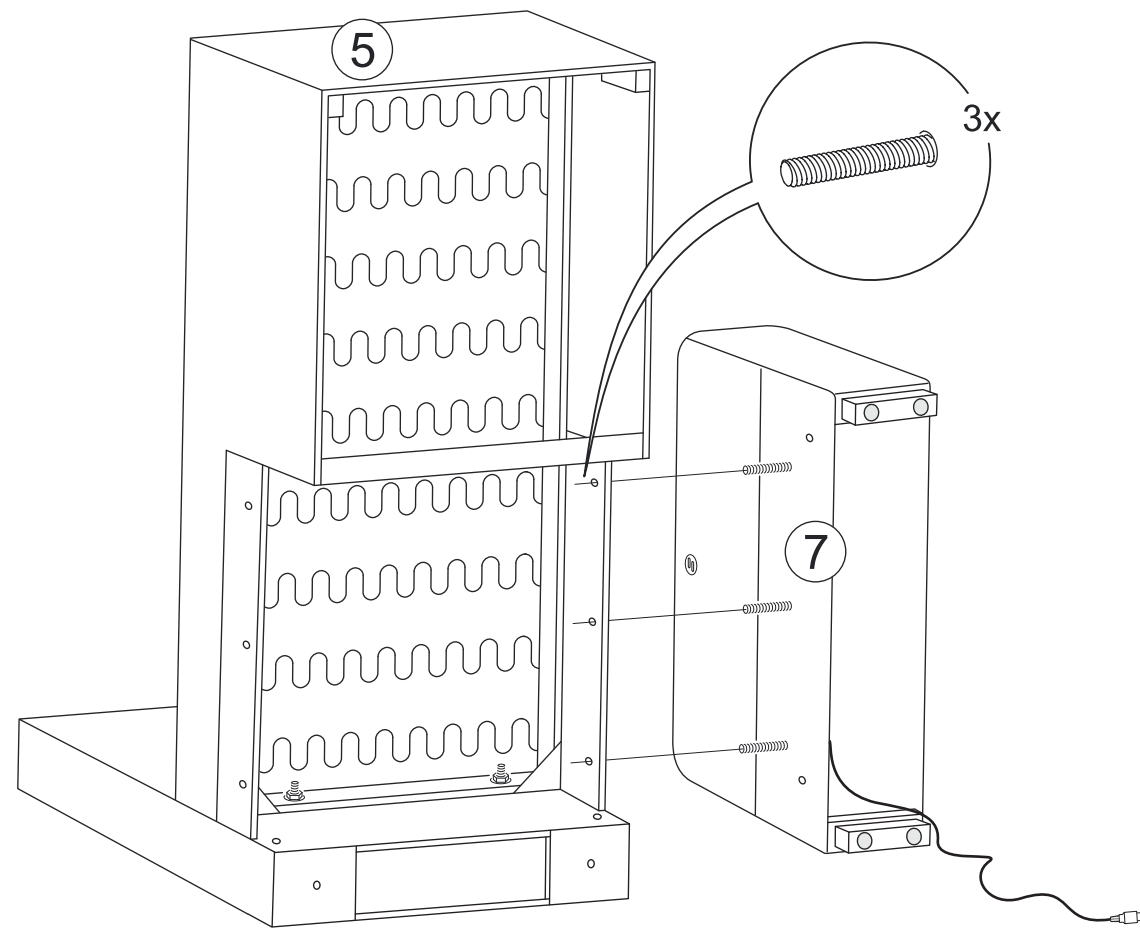
 Jx8



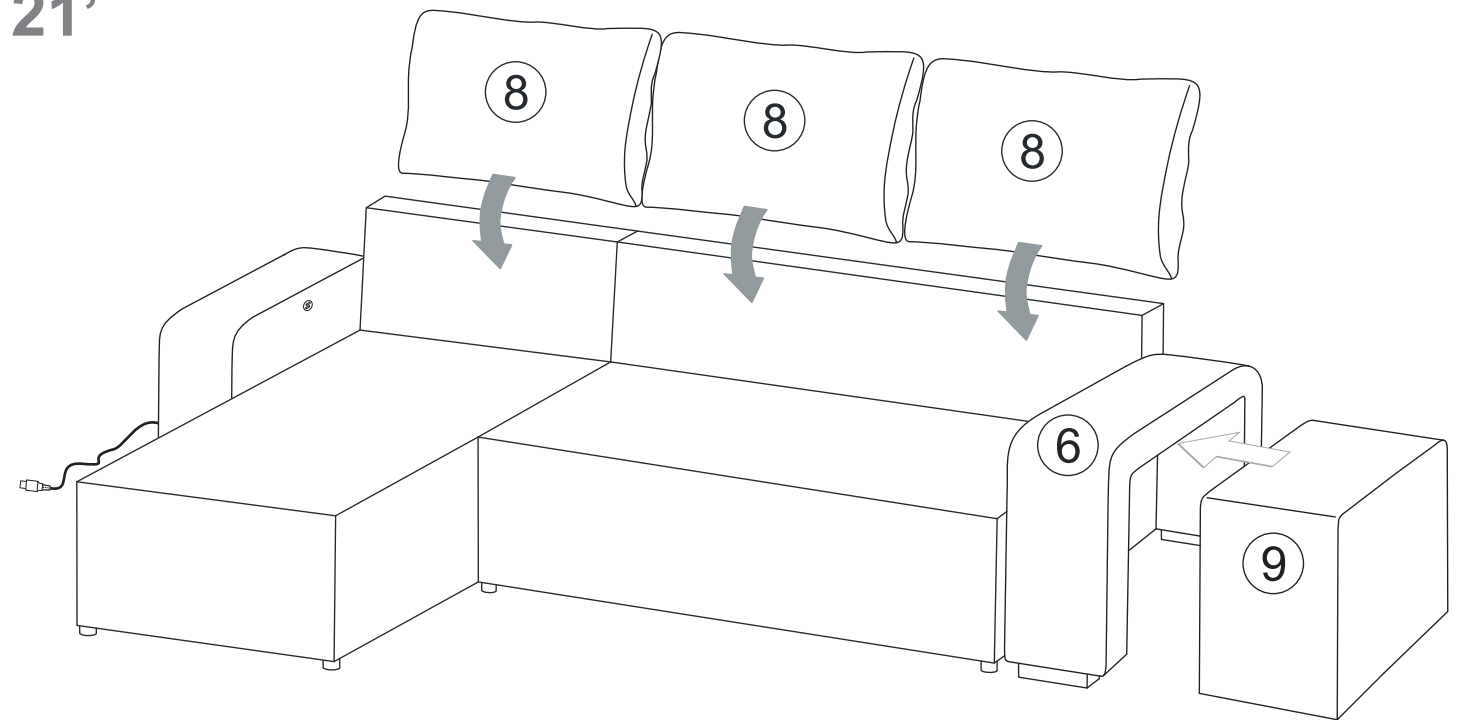
5



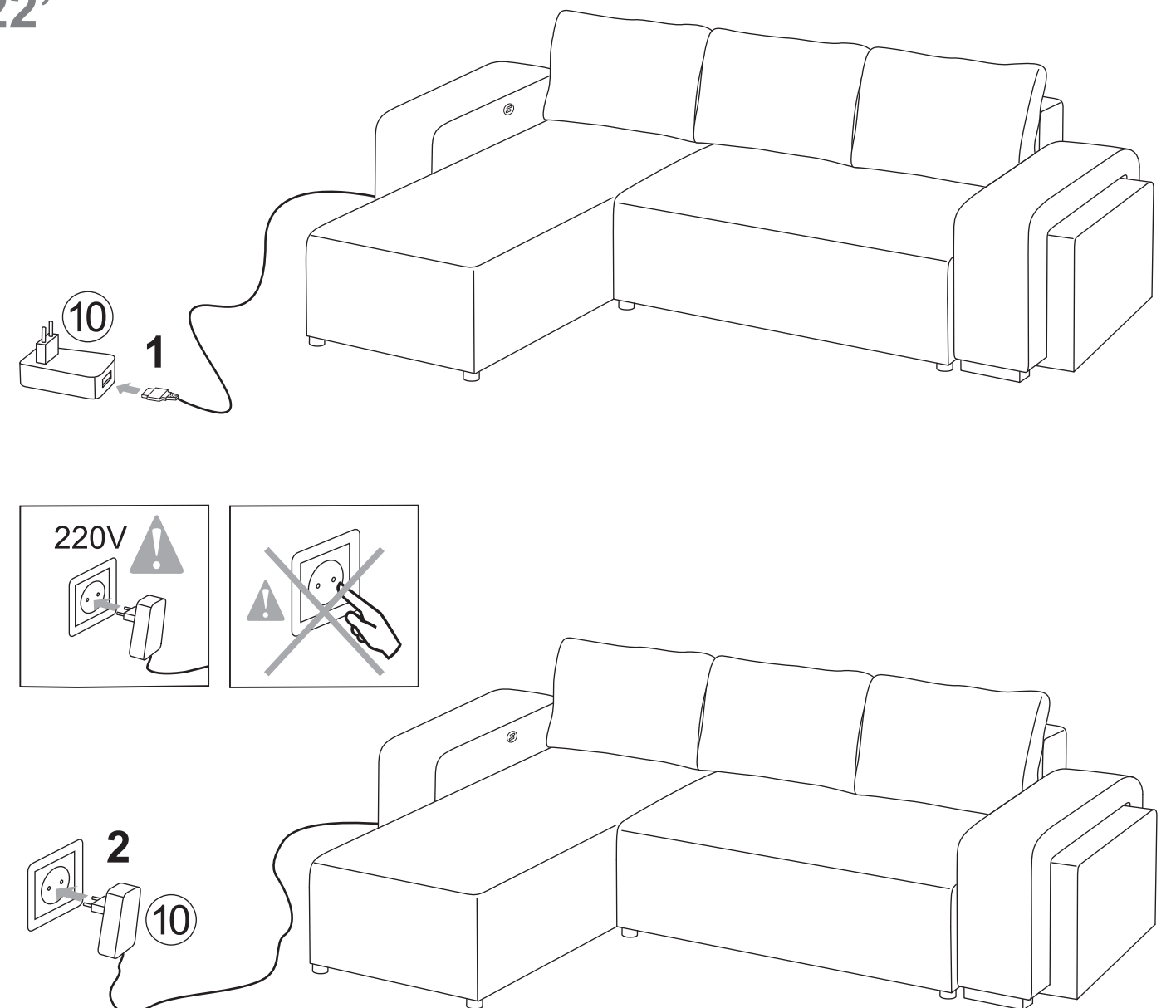
6



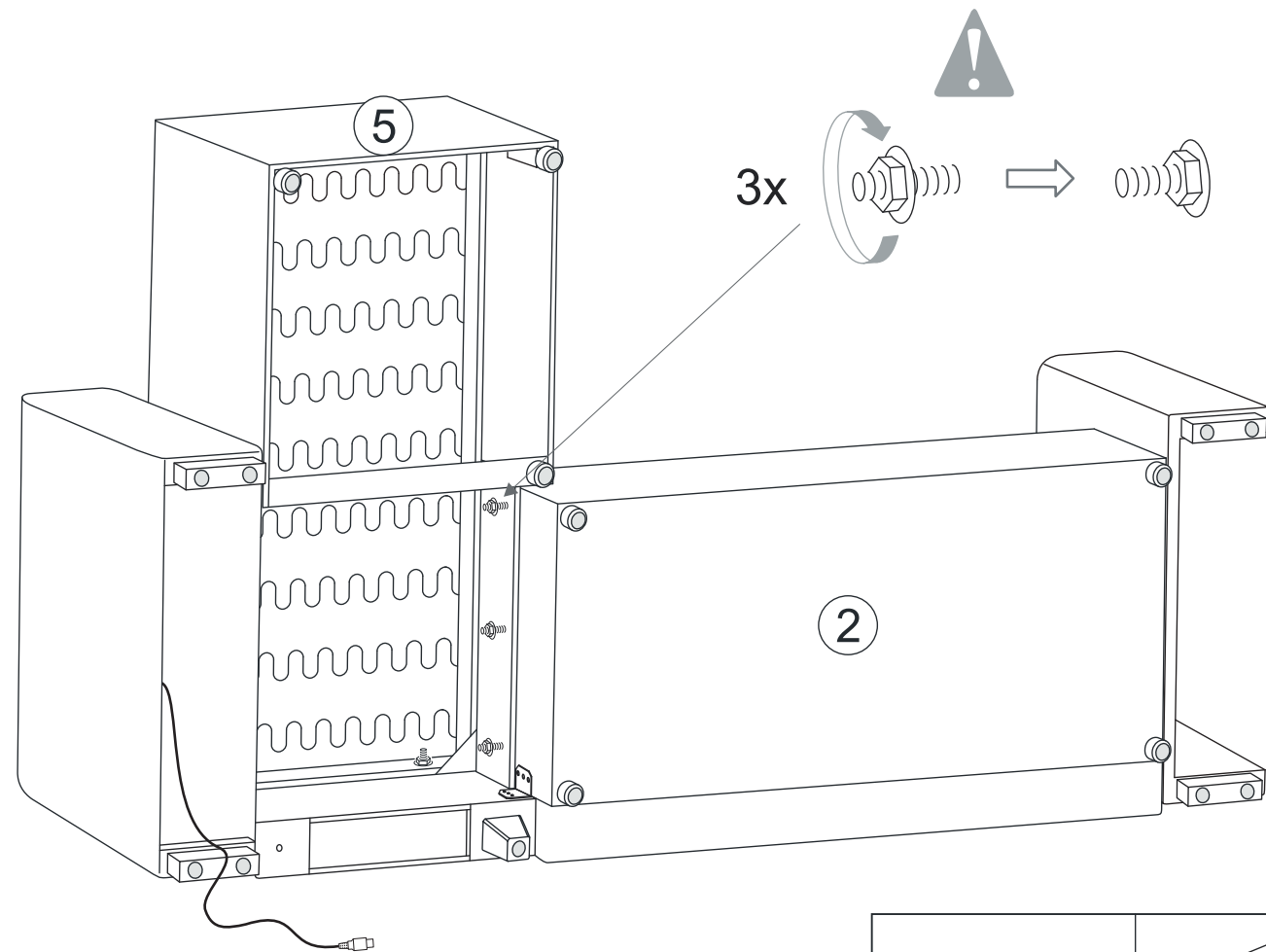
21'



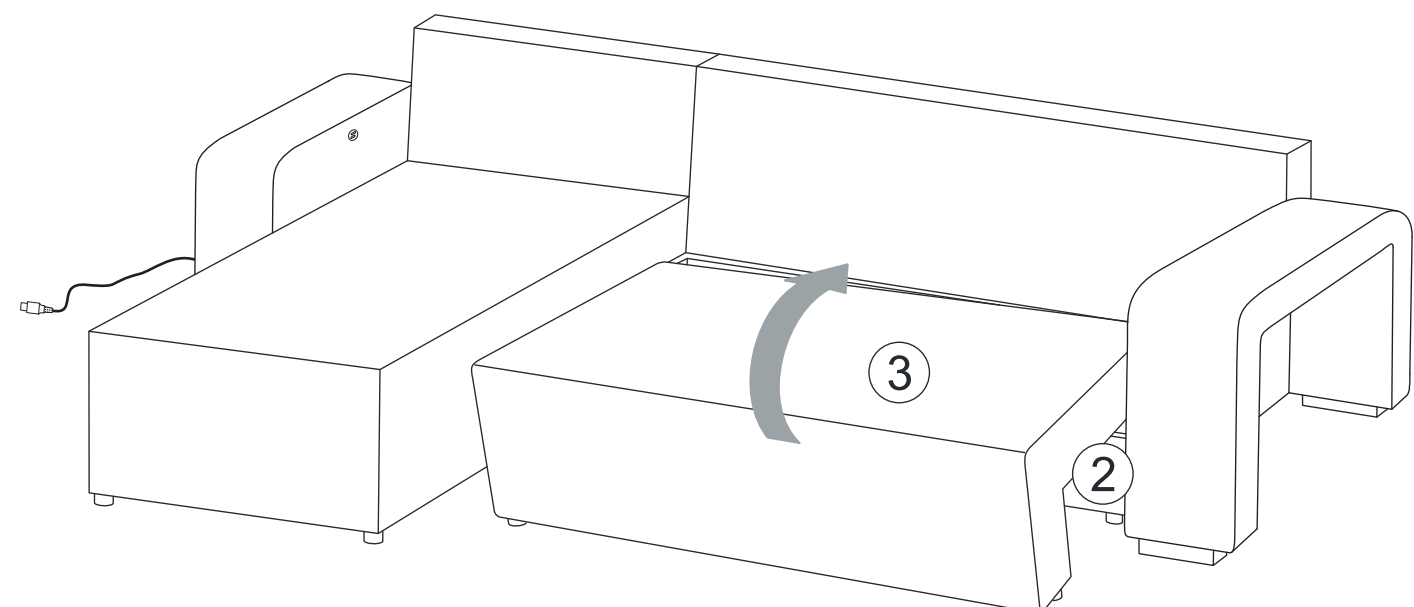
22'



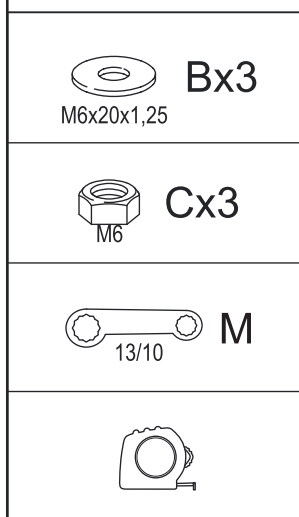
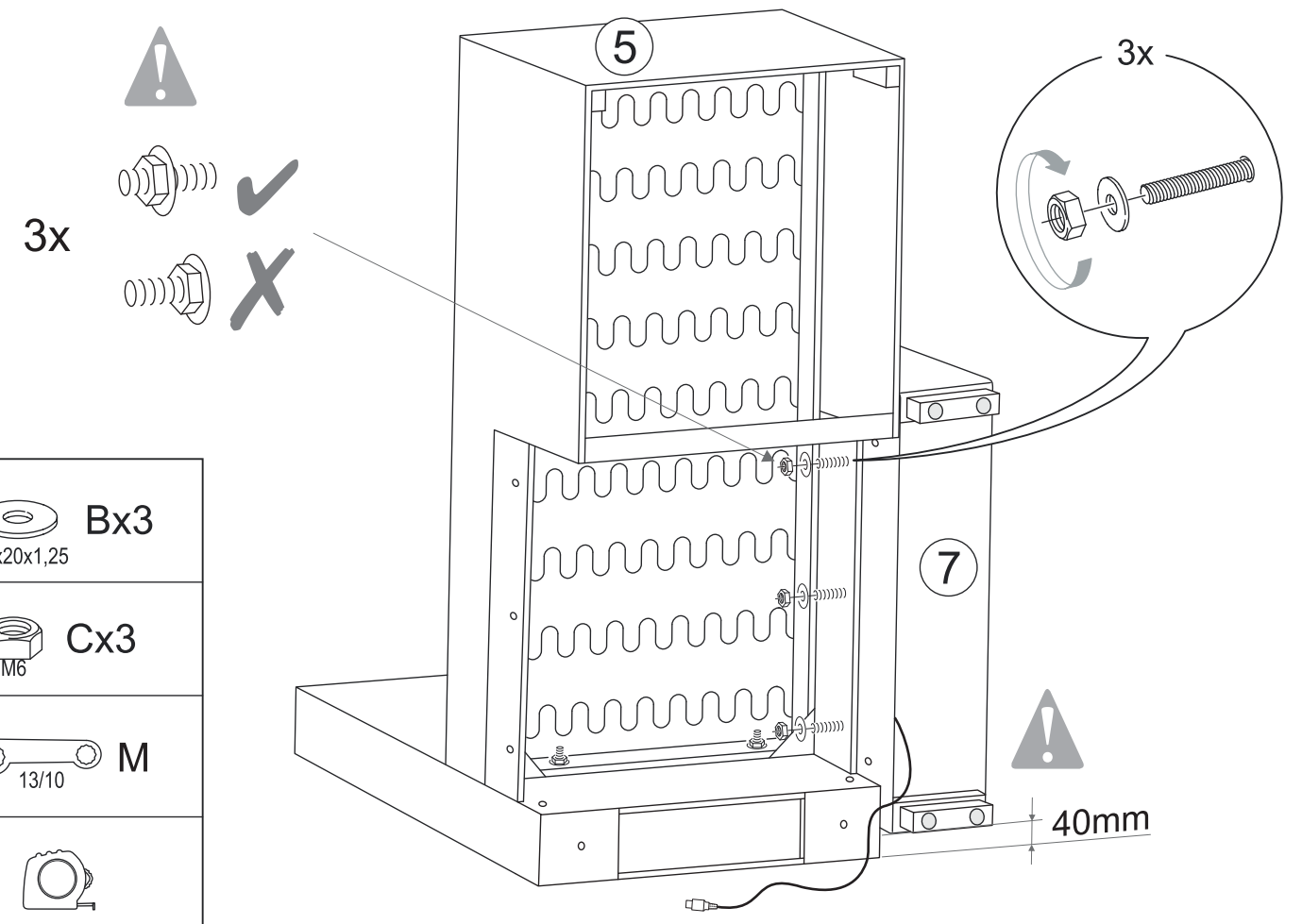
19'



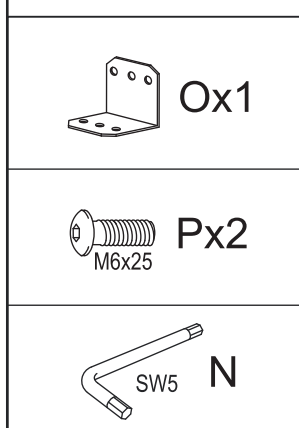
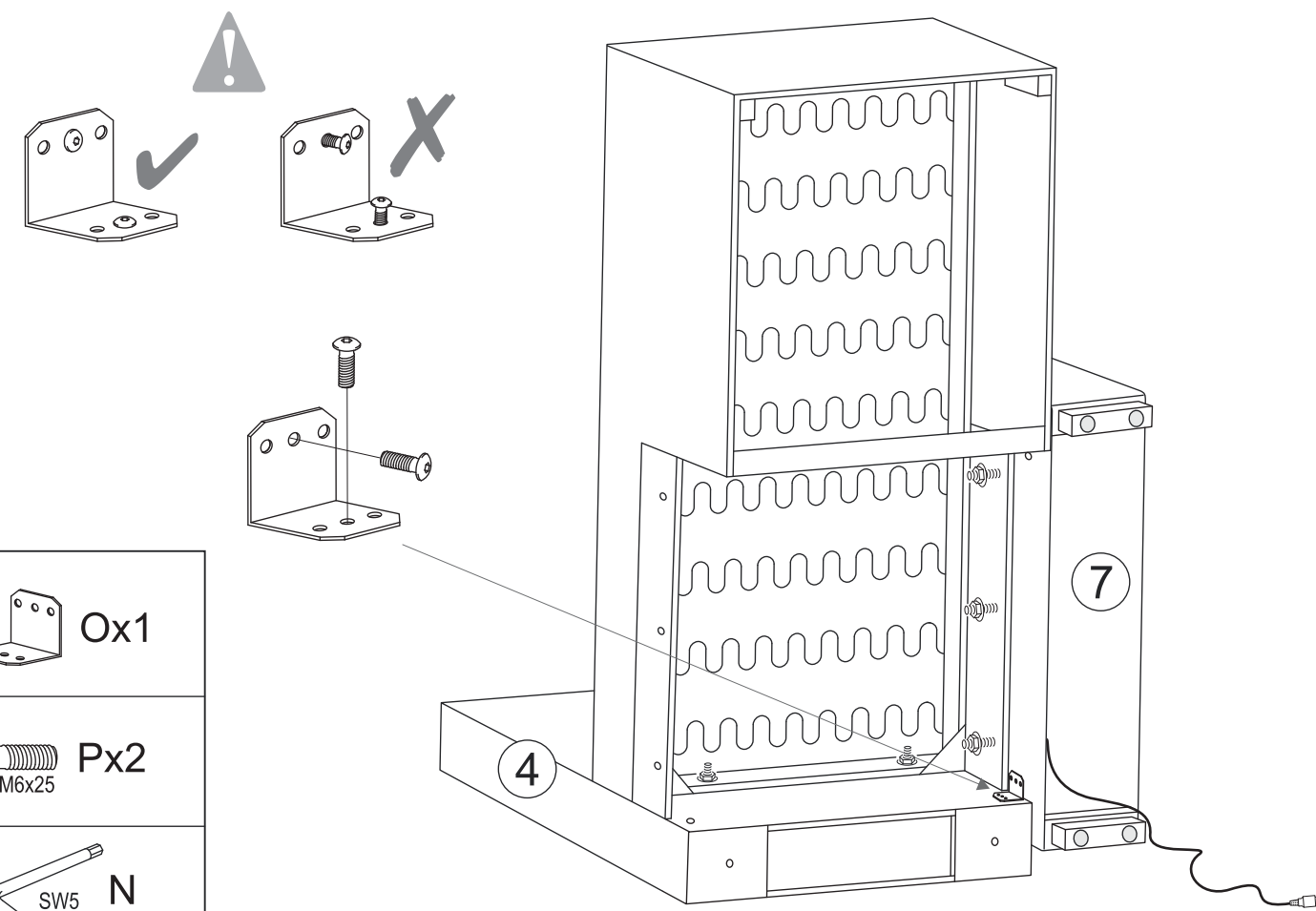
20'

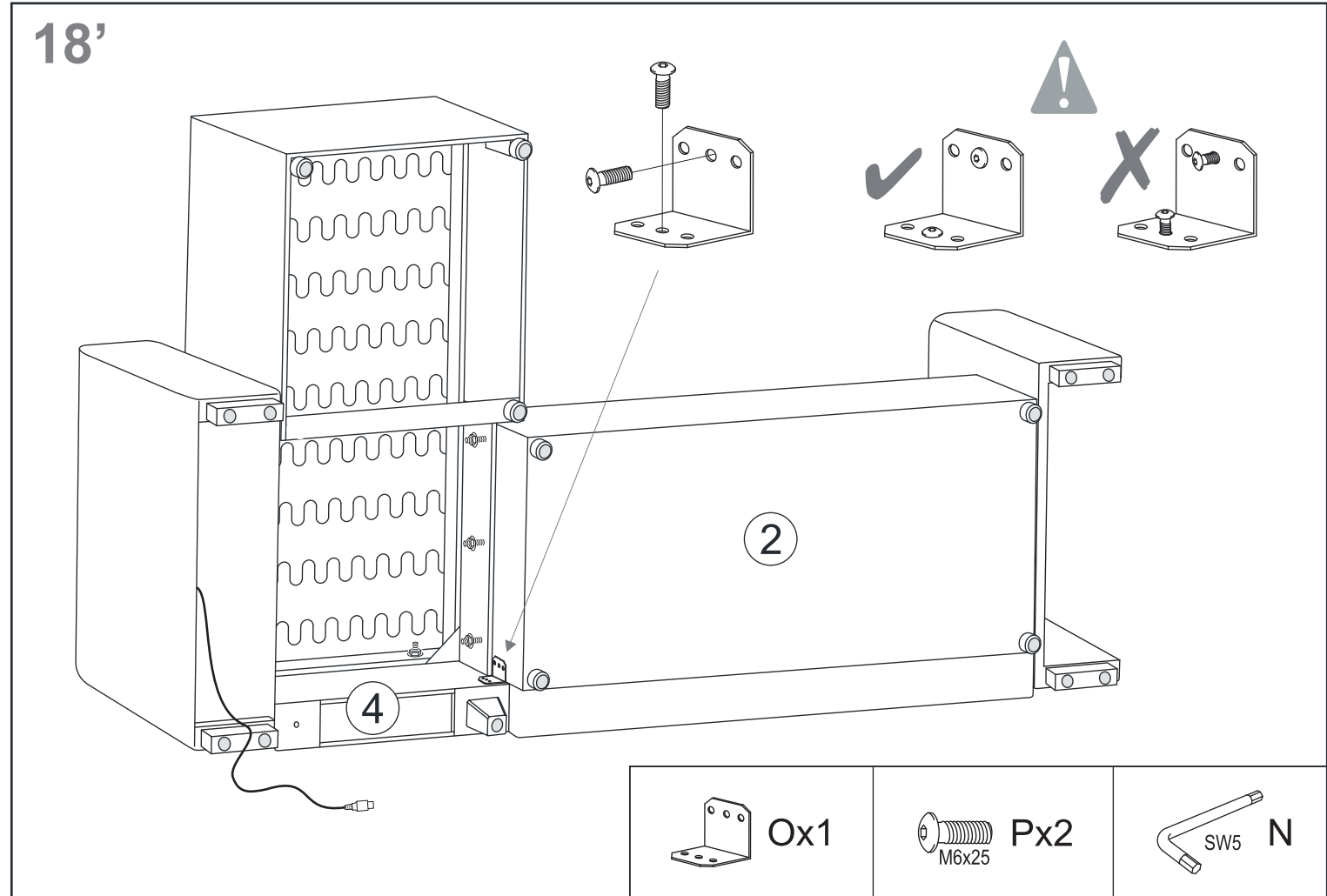
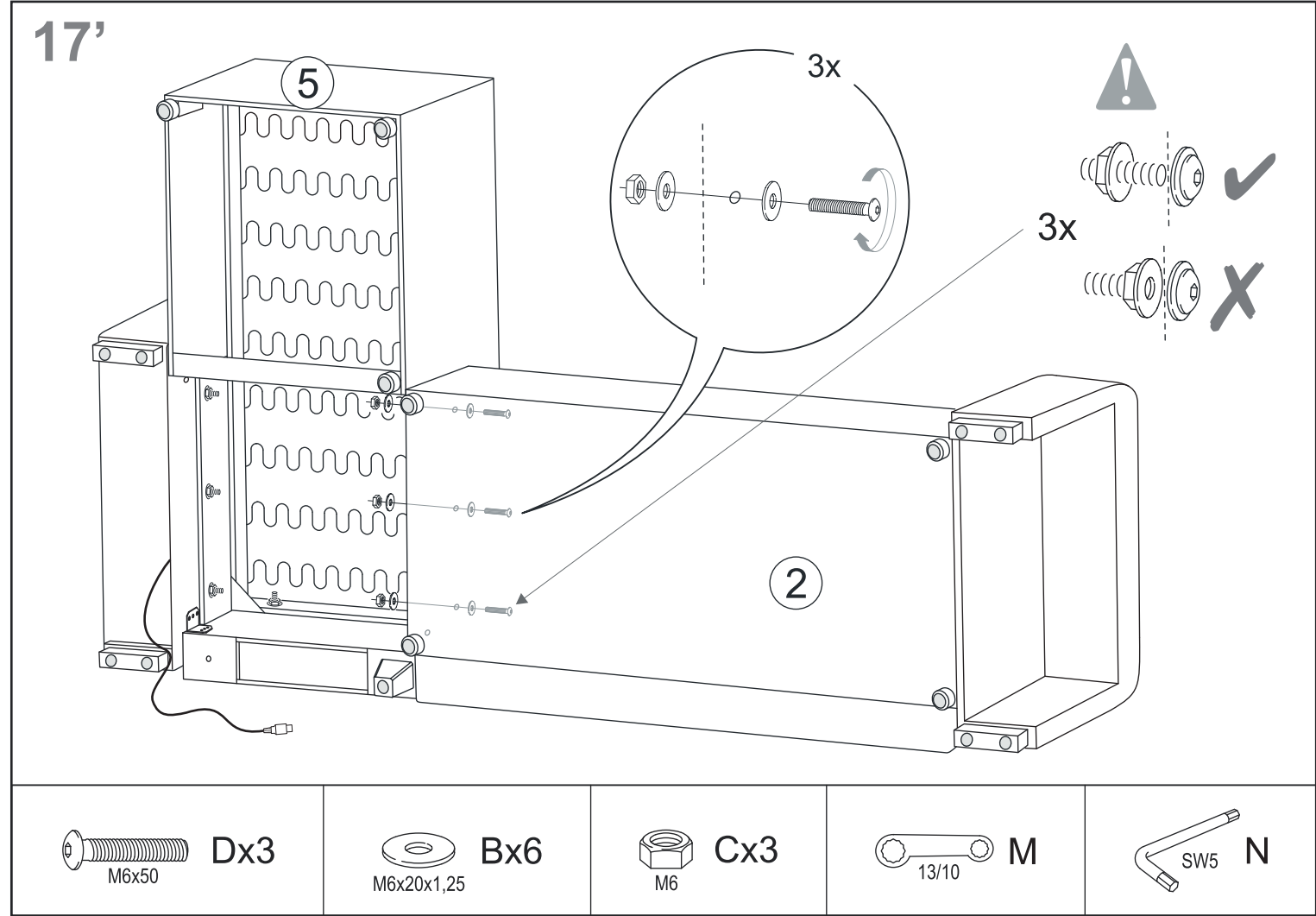
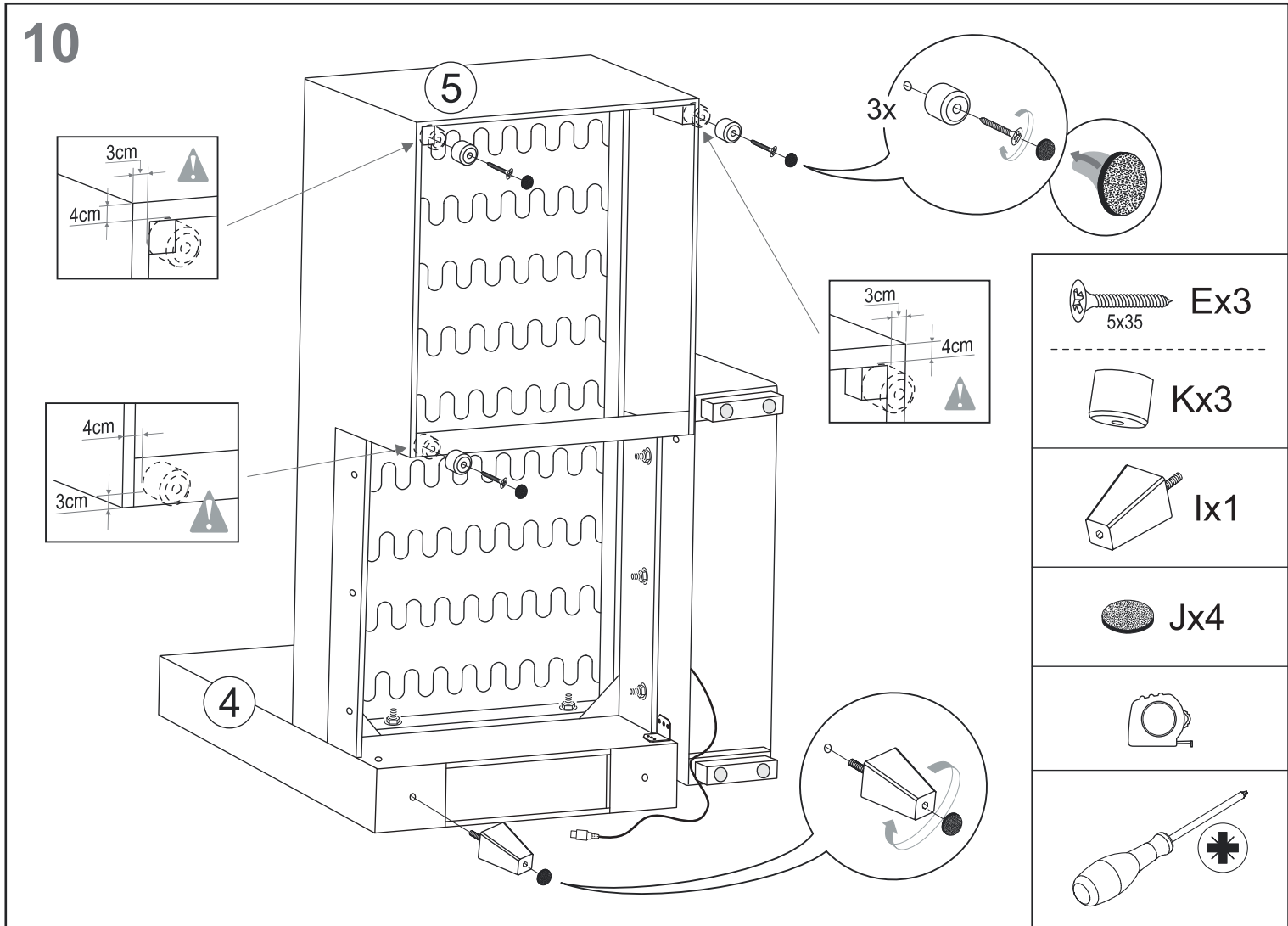
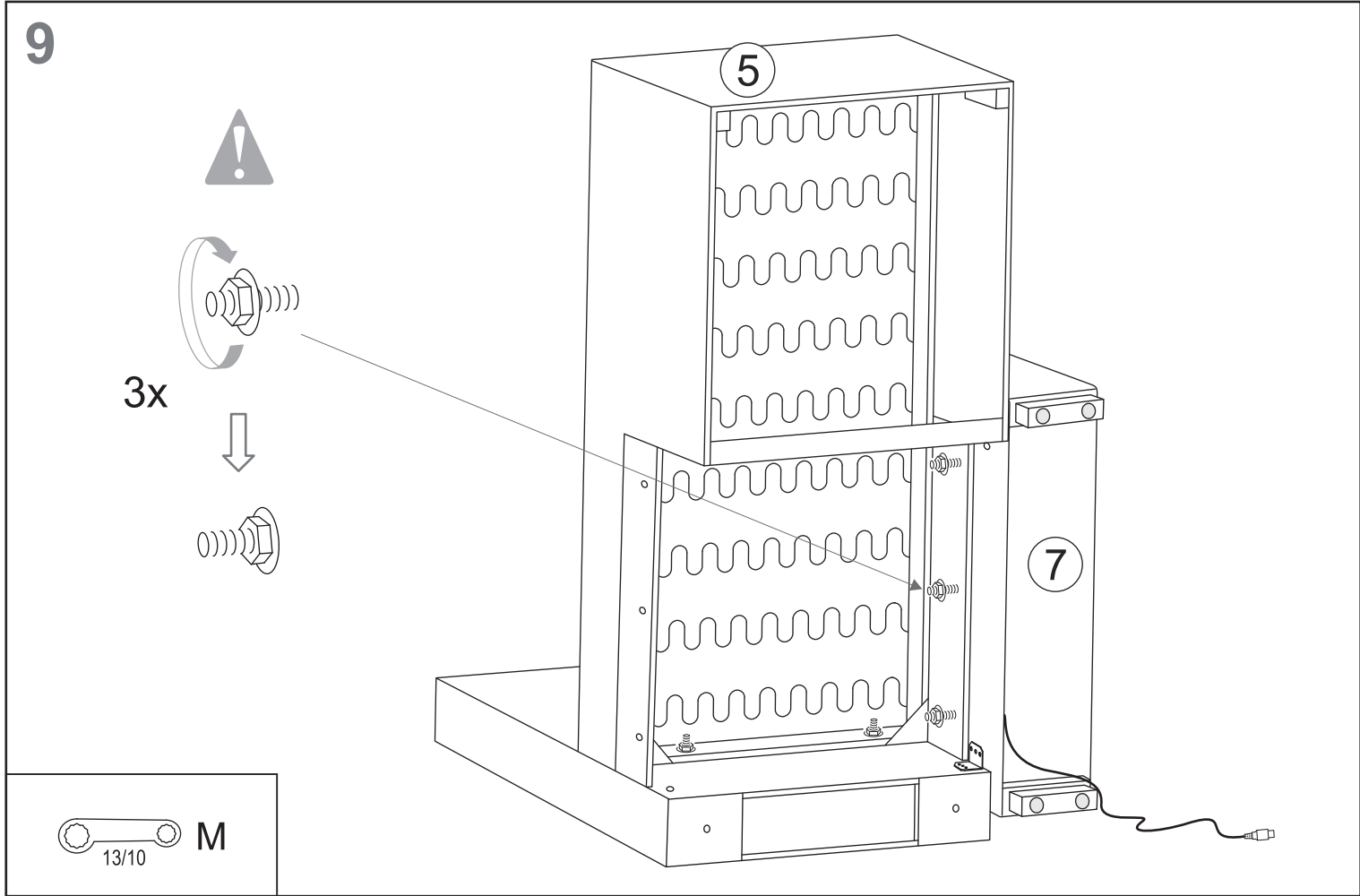


7

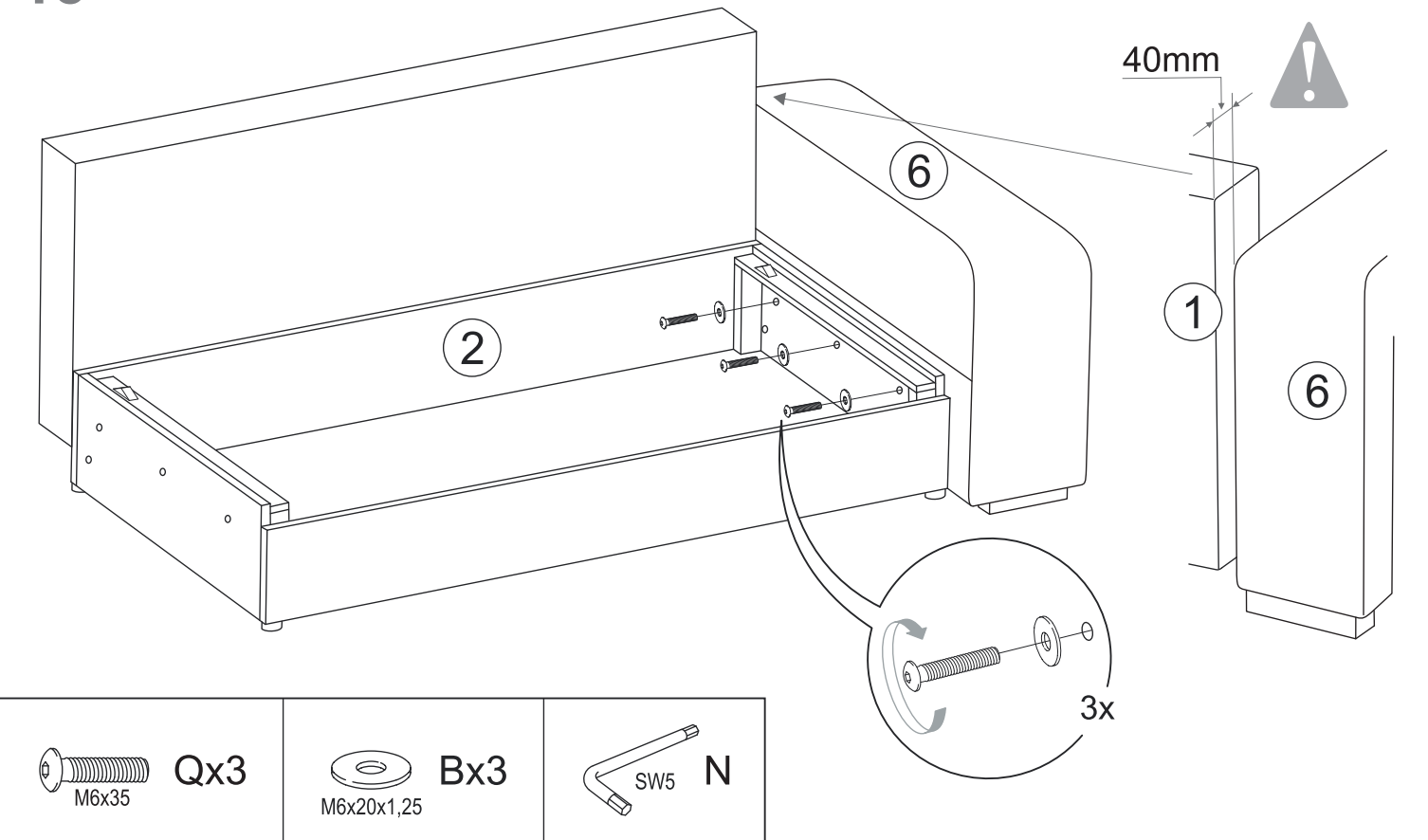


8

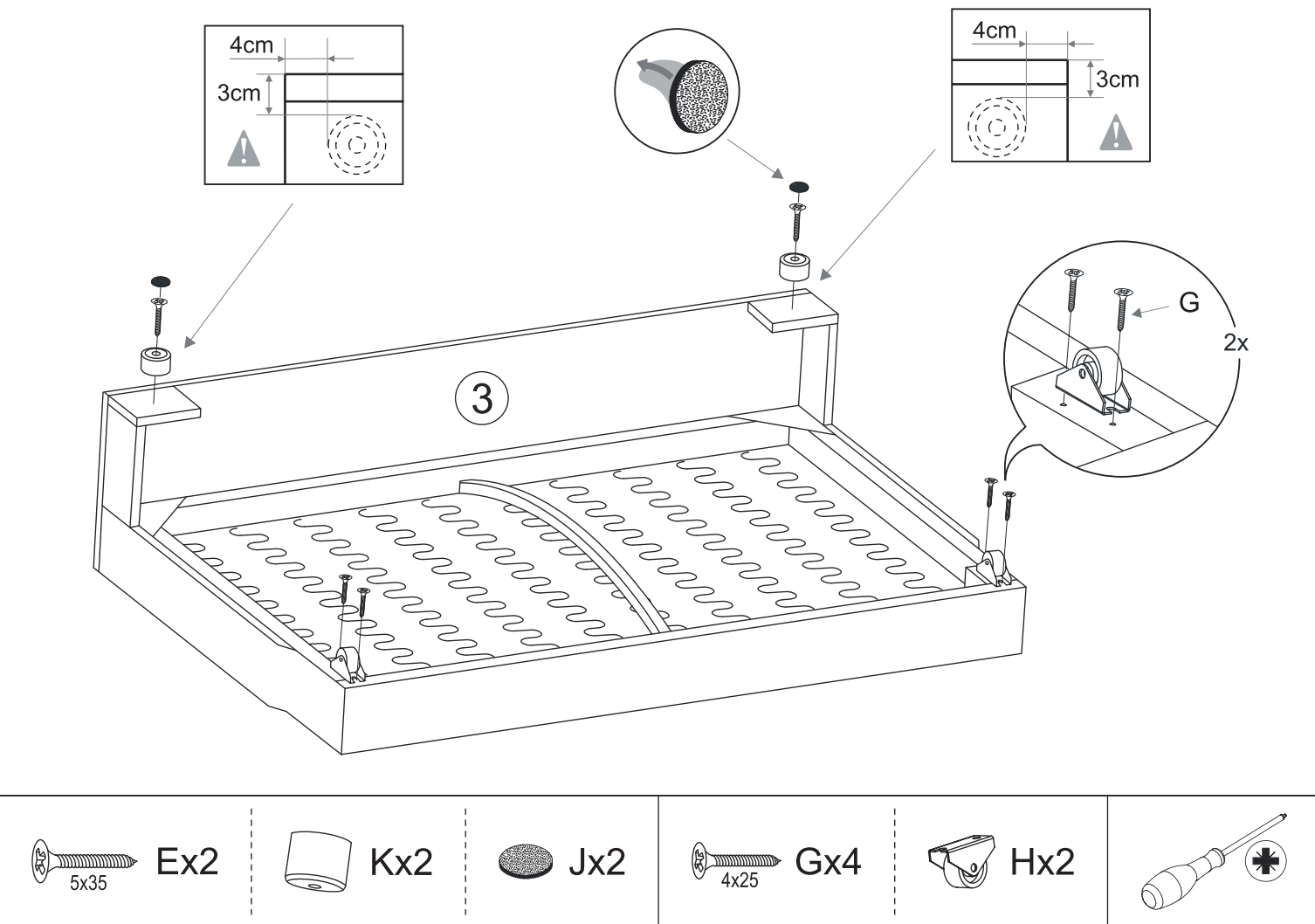




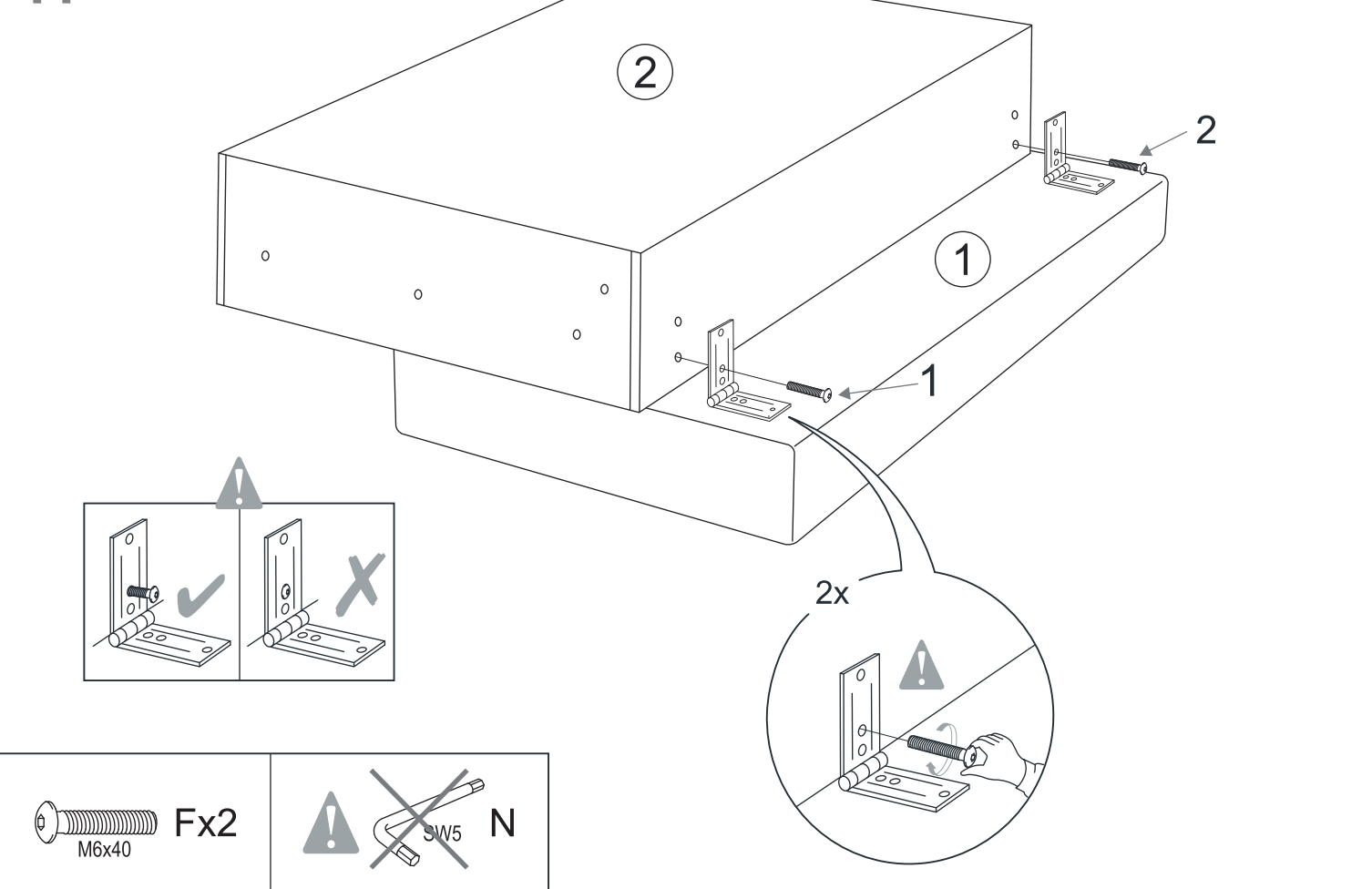
15'



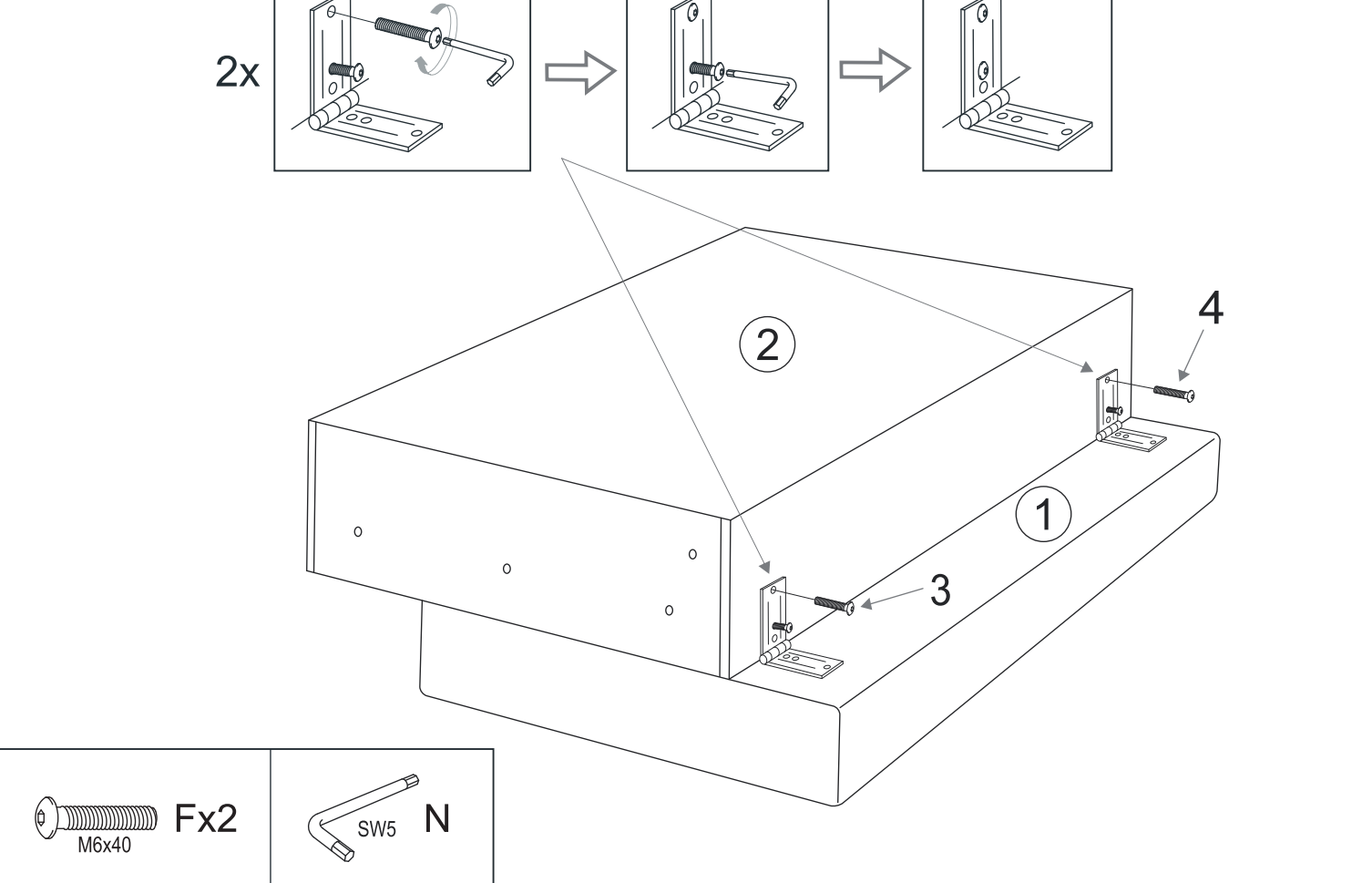
16'

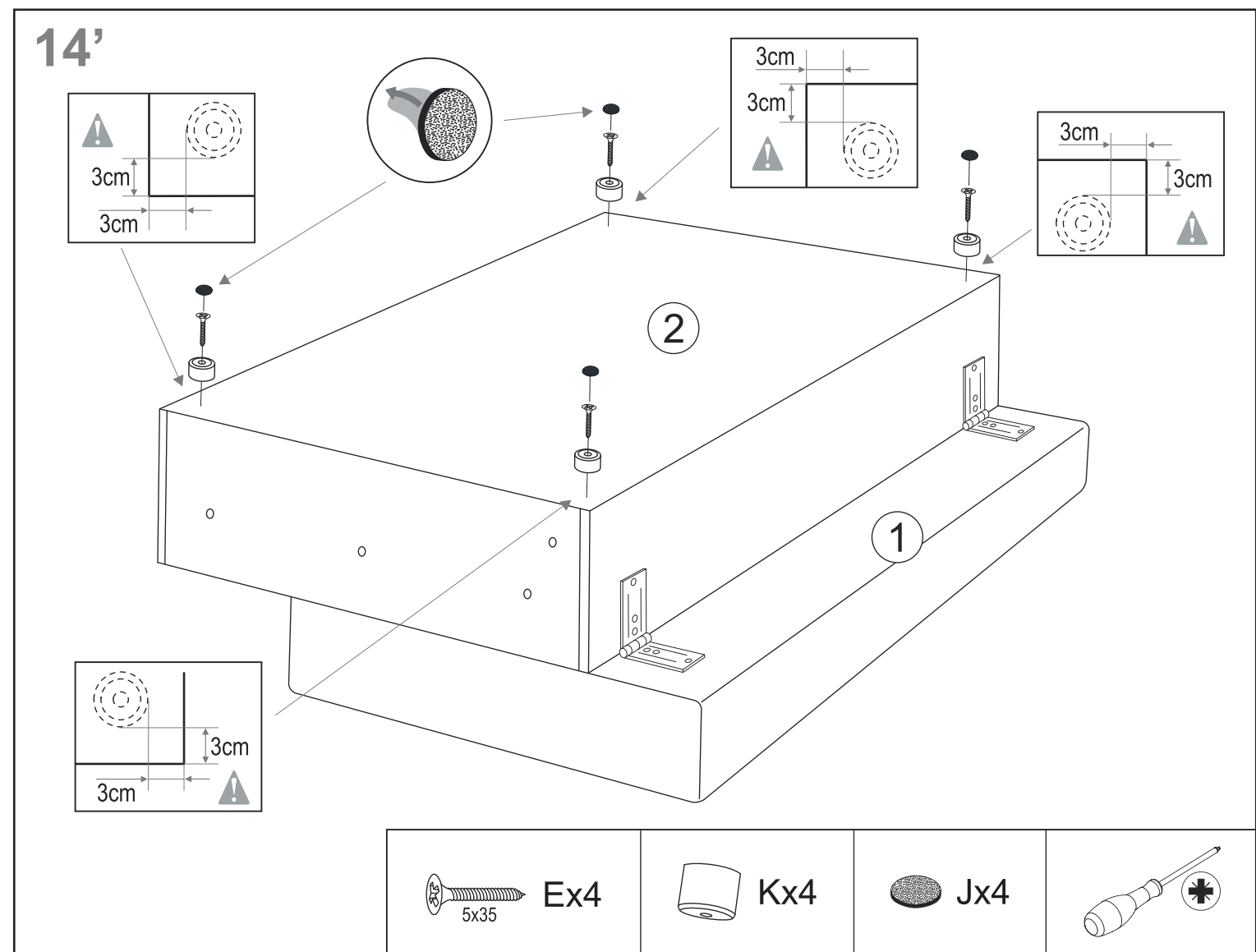
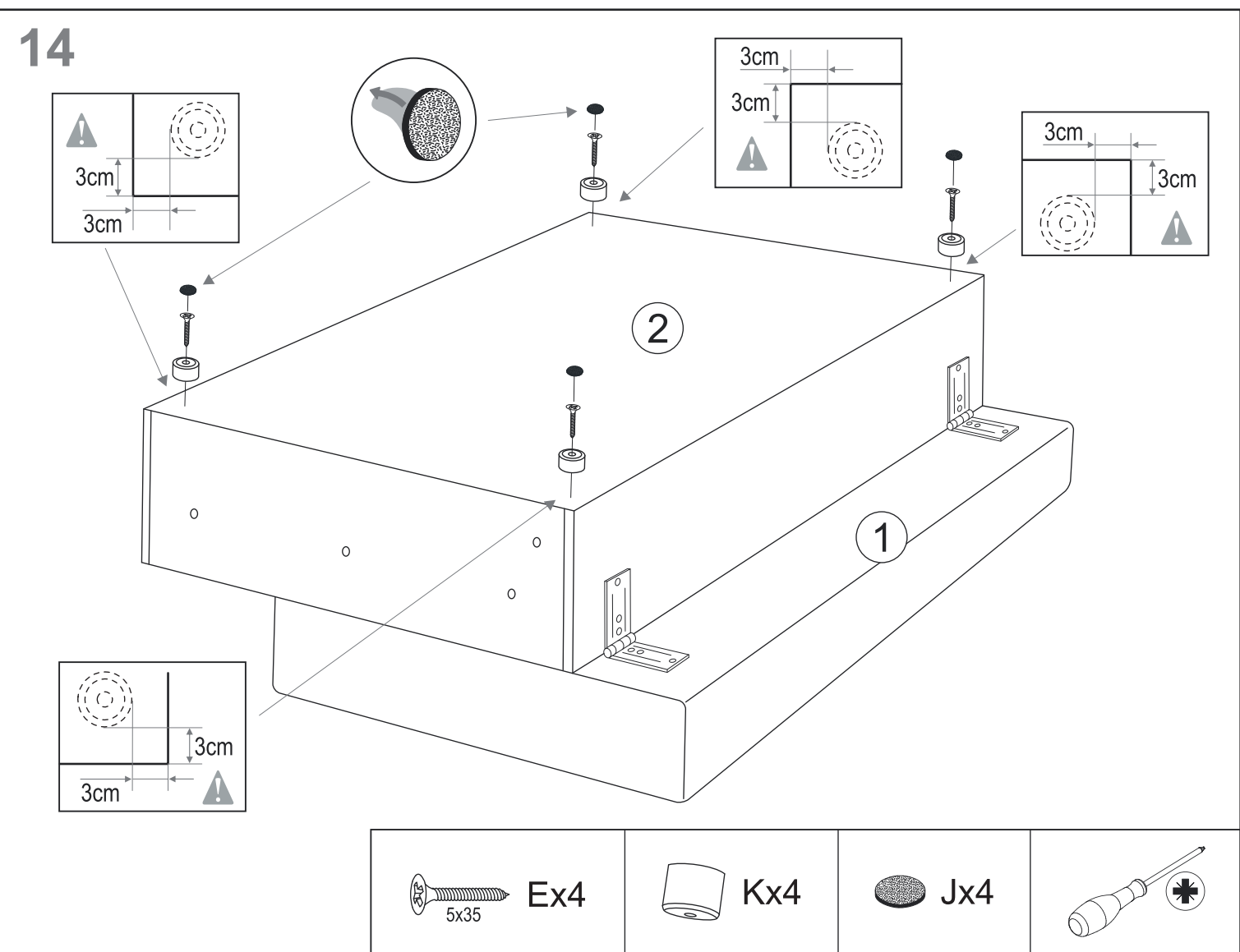
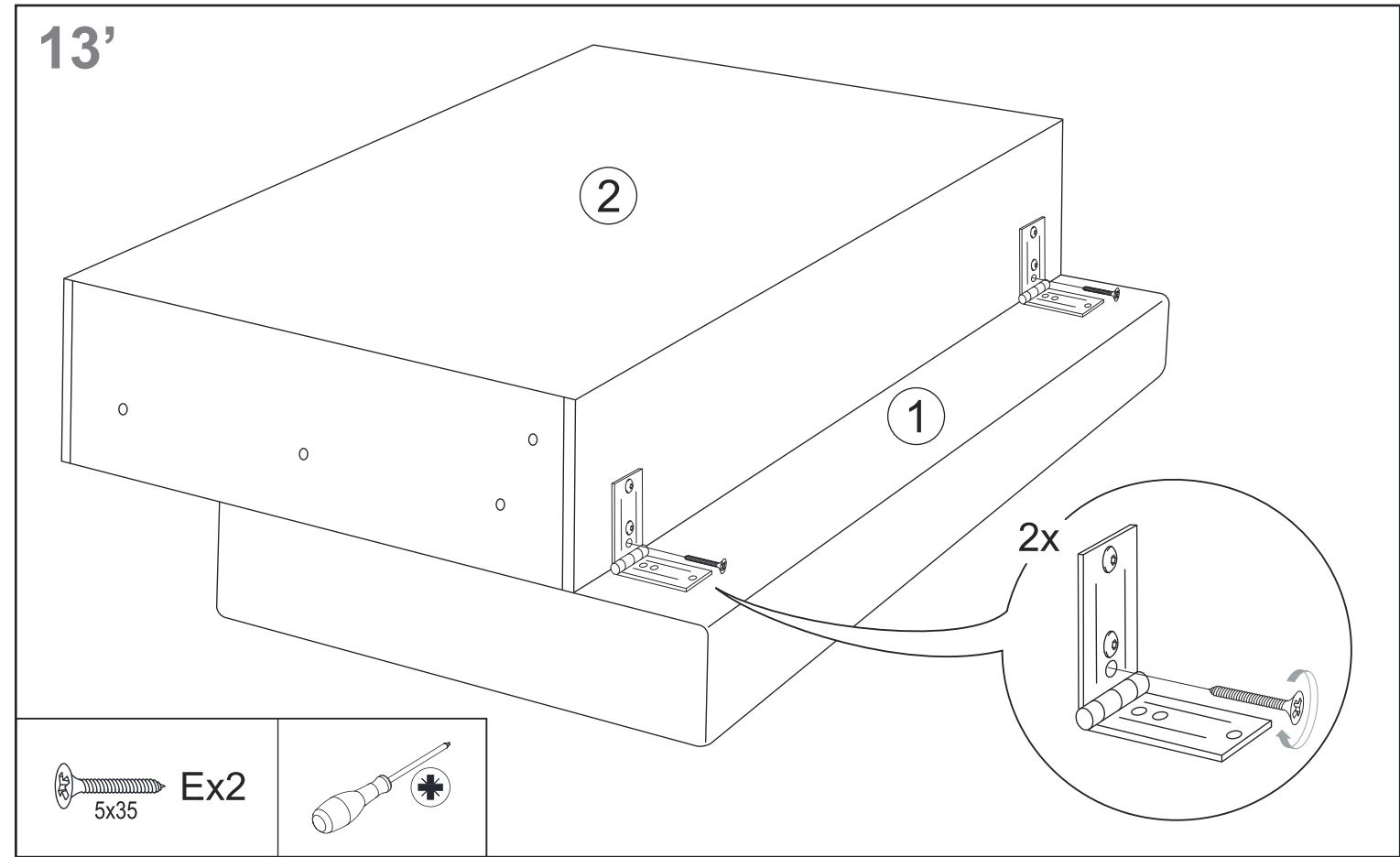
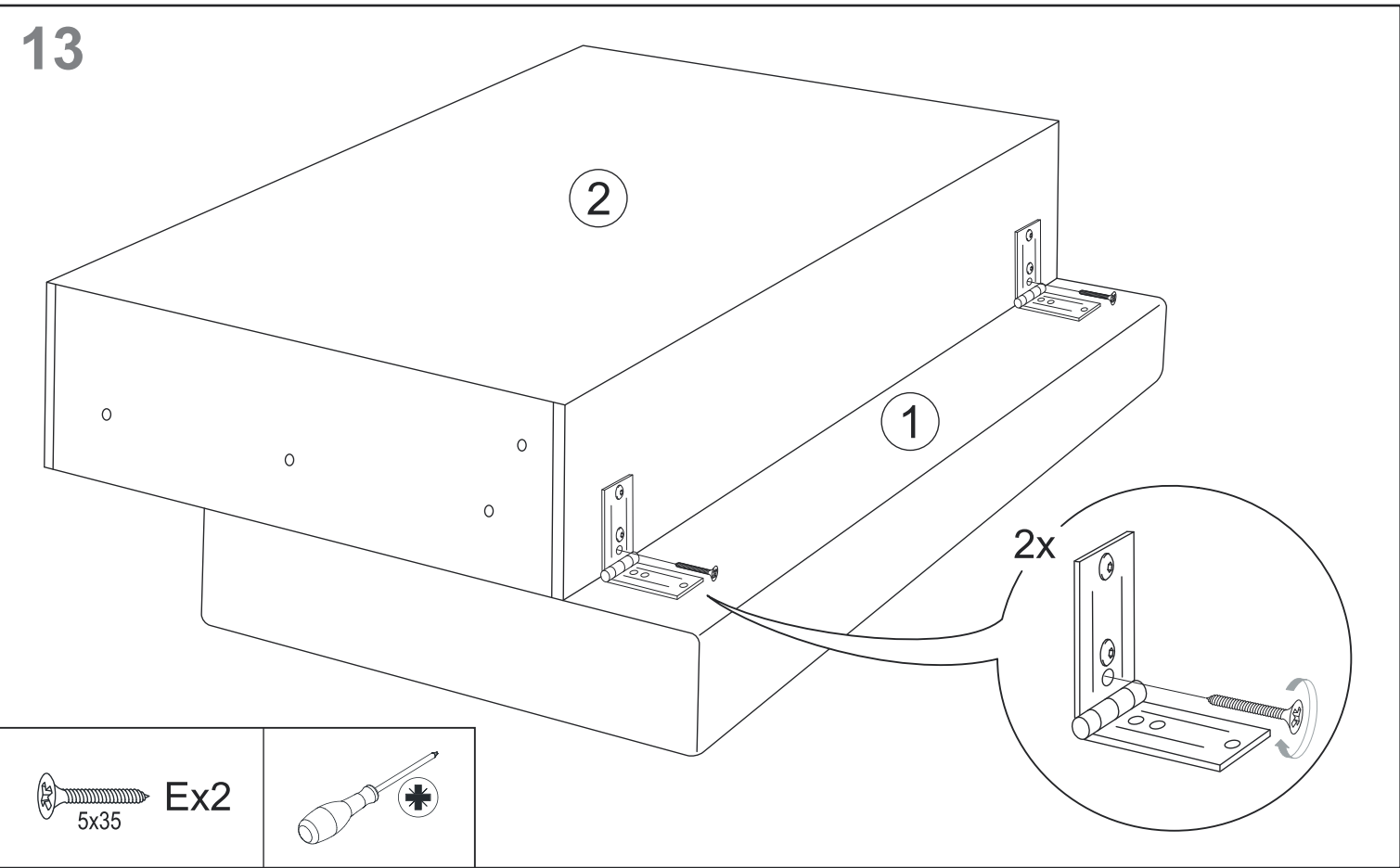


11

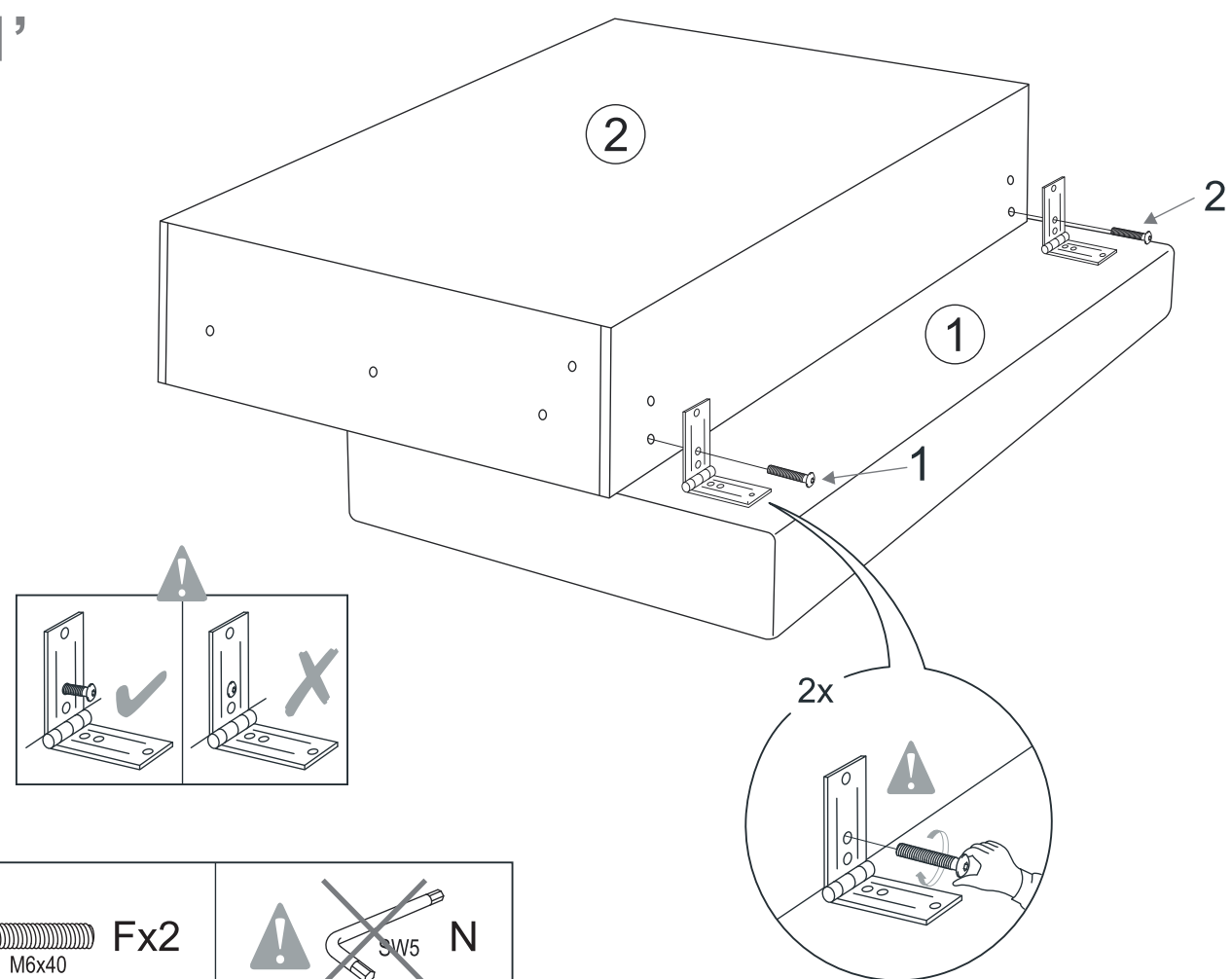


12

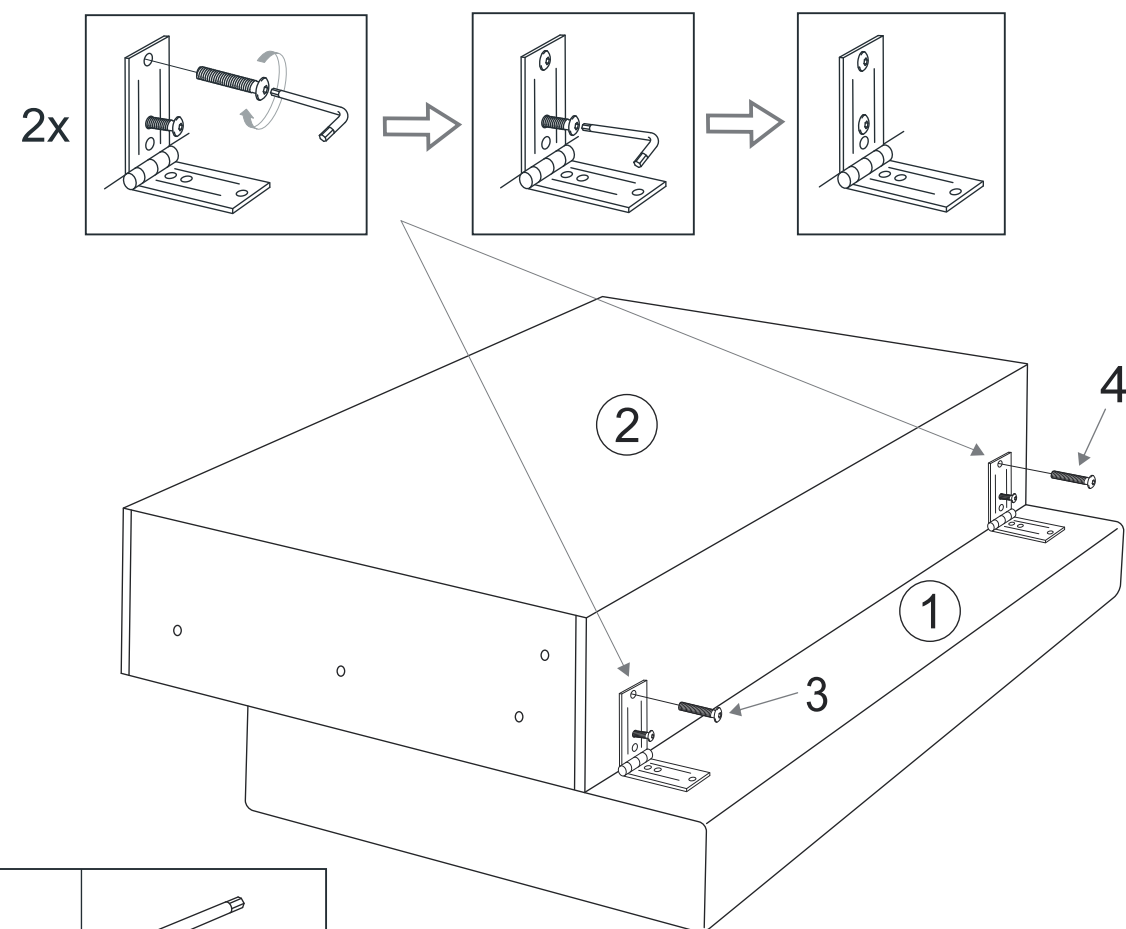




11'



12'

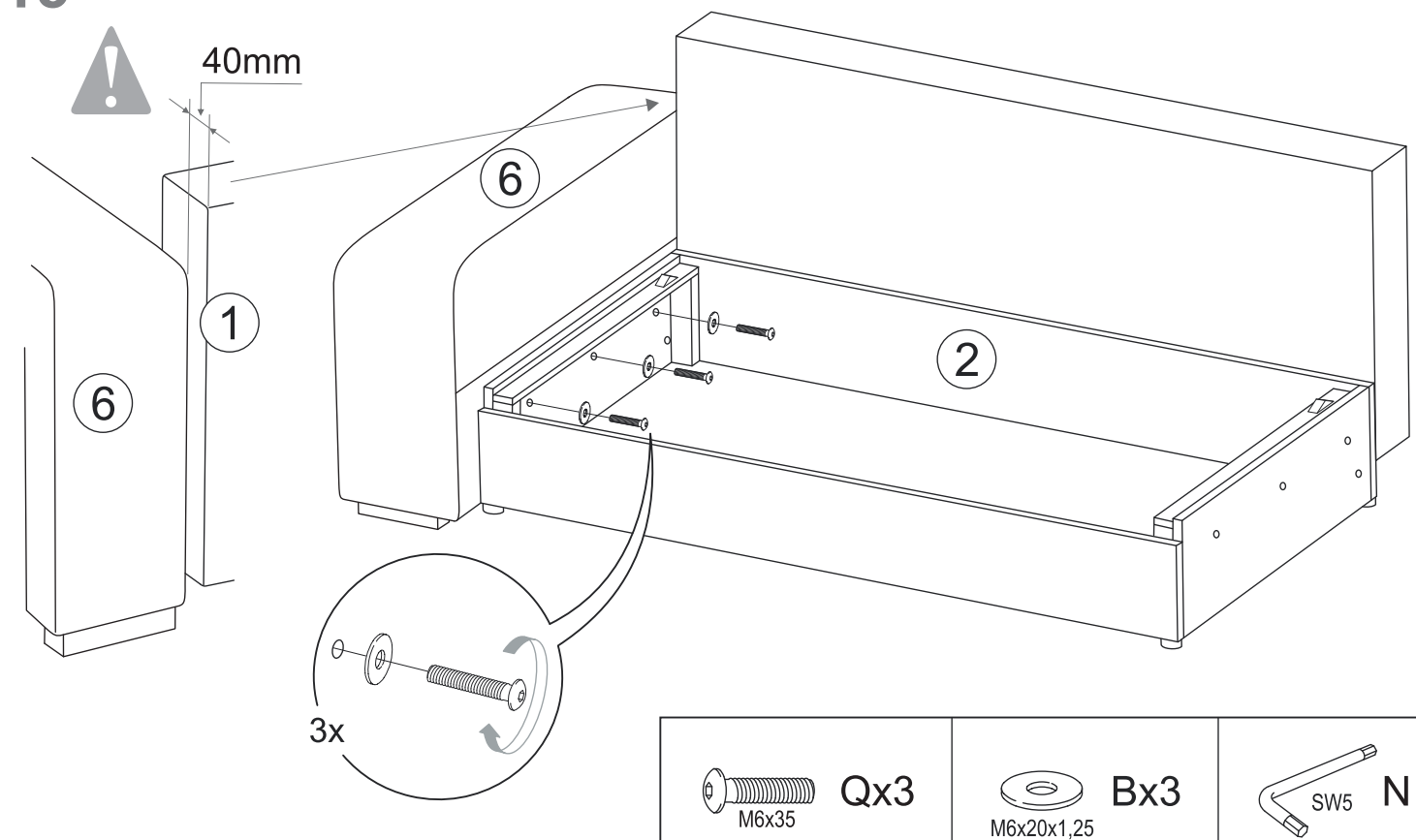


 **Fx2**
M6x40

 **N**
SW5

P 22

15

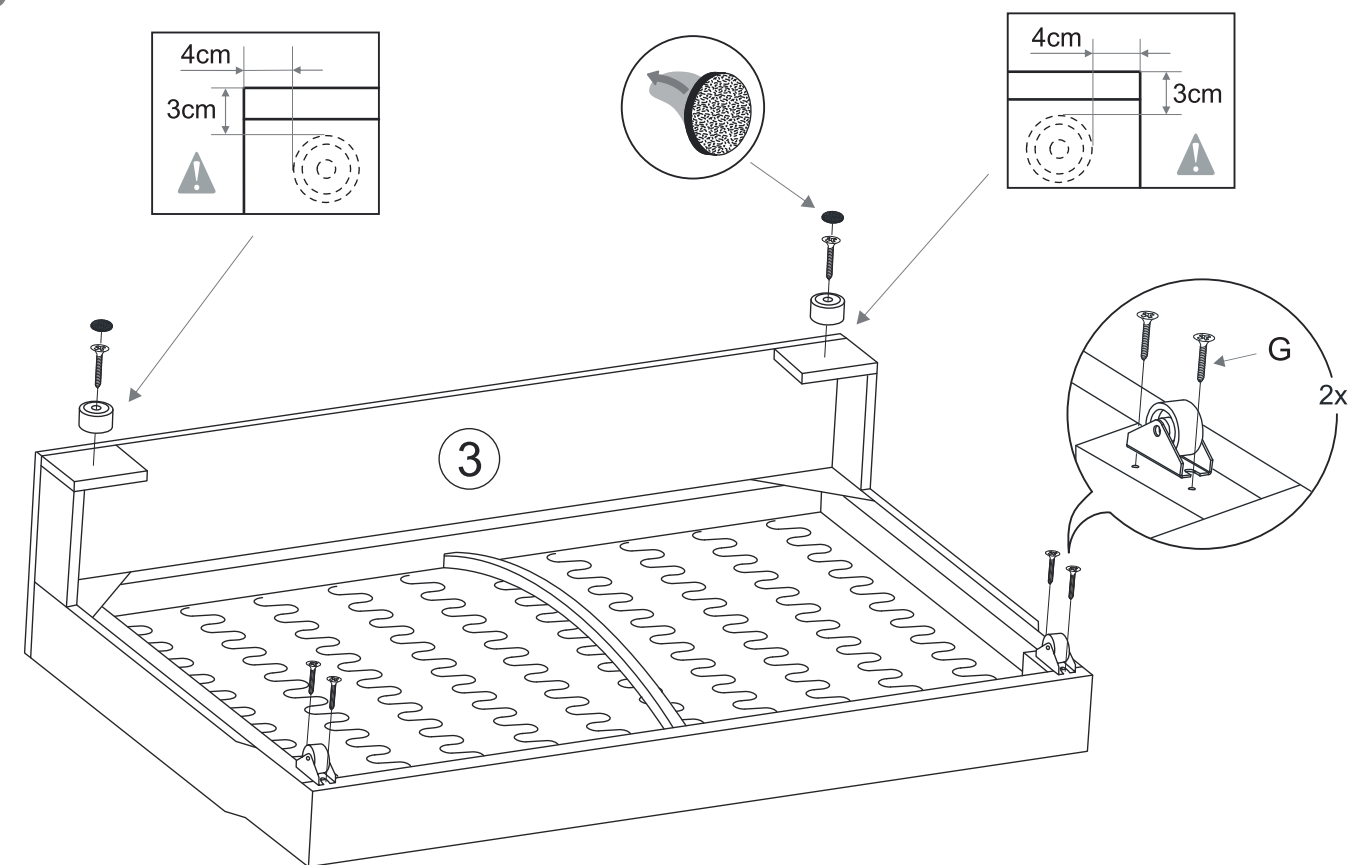


 **Qx3**
M6x35

 **Bx3**
M6x20x1,25

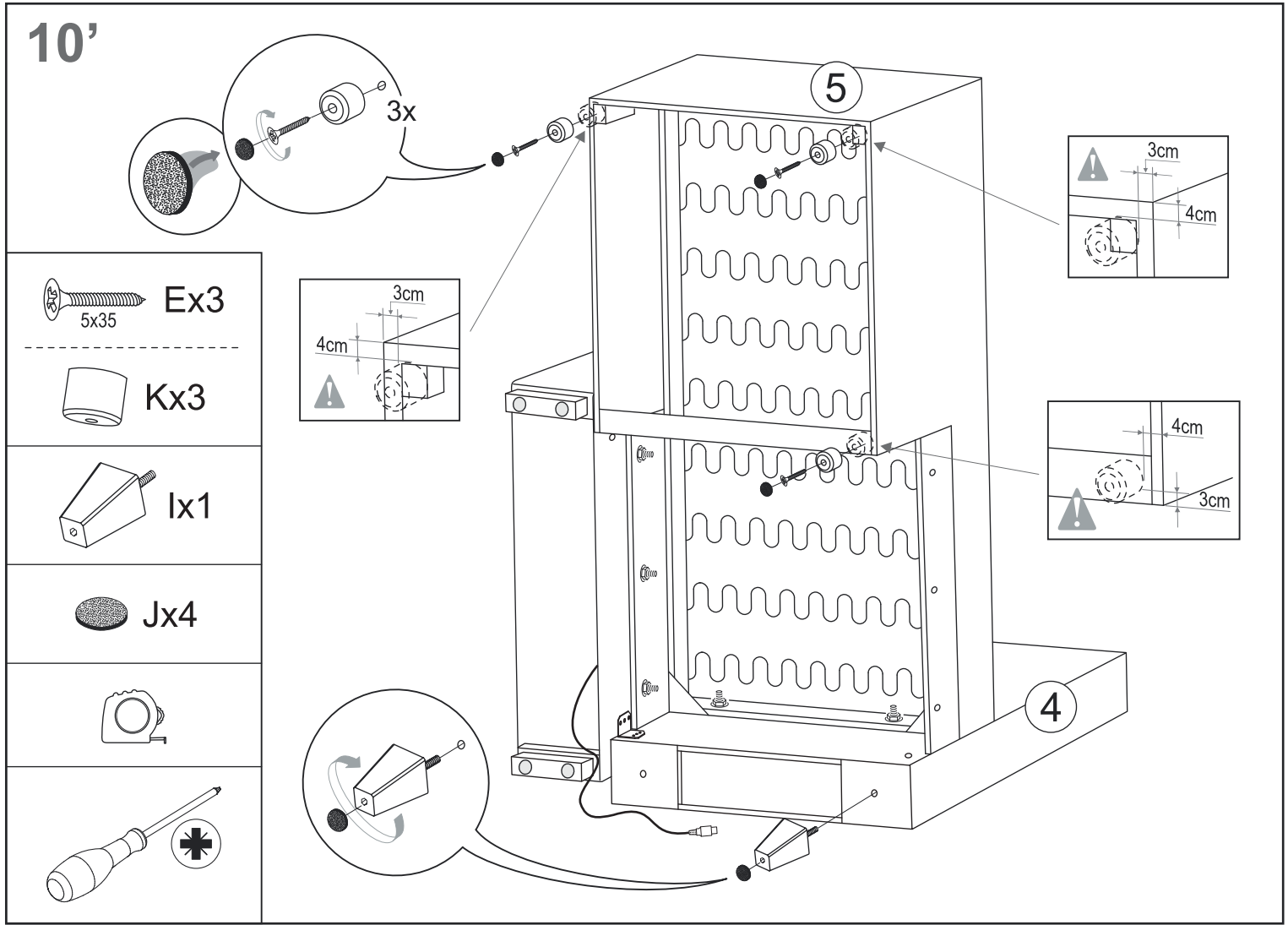
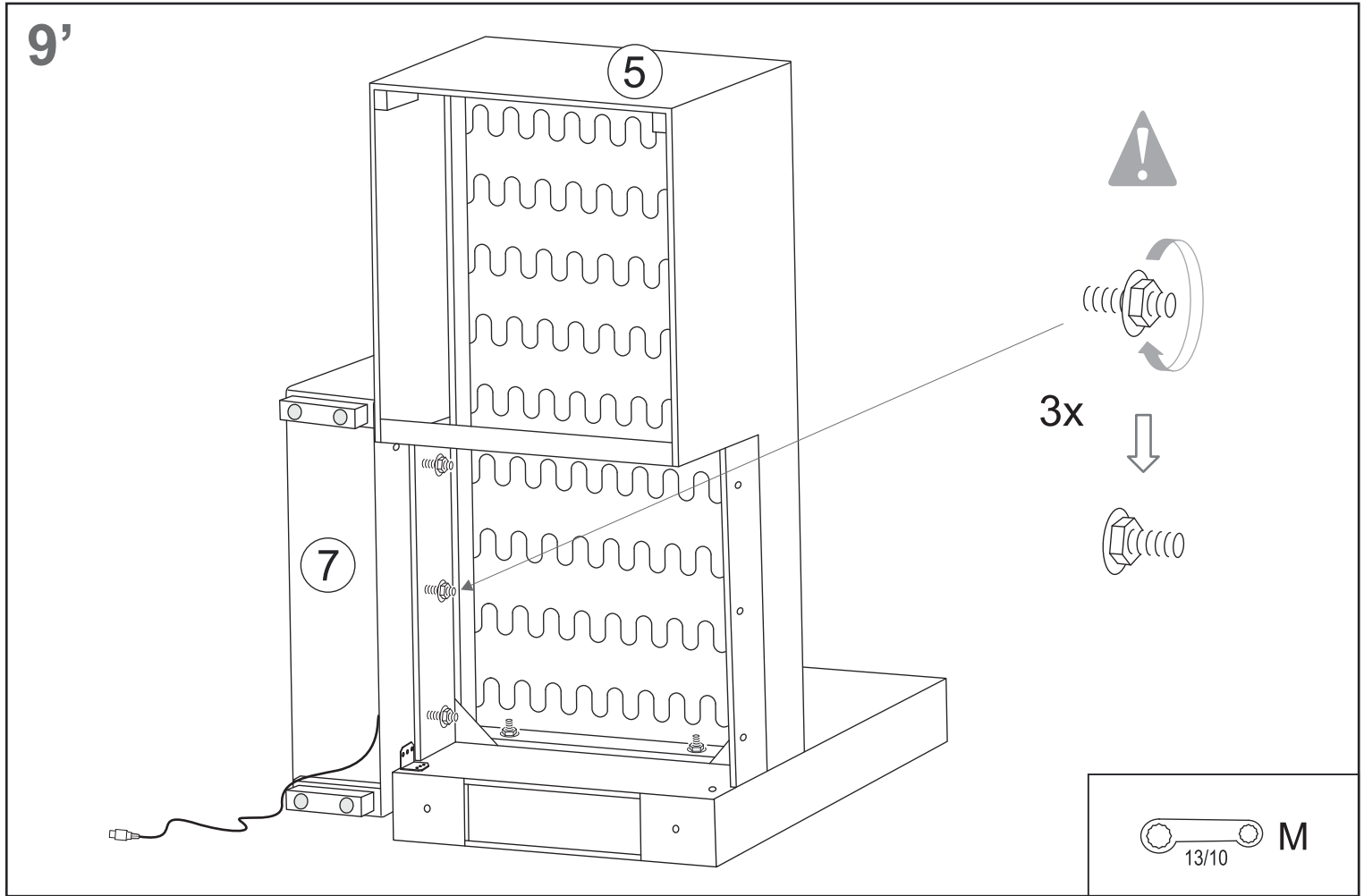
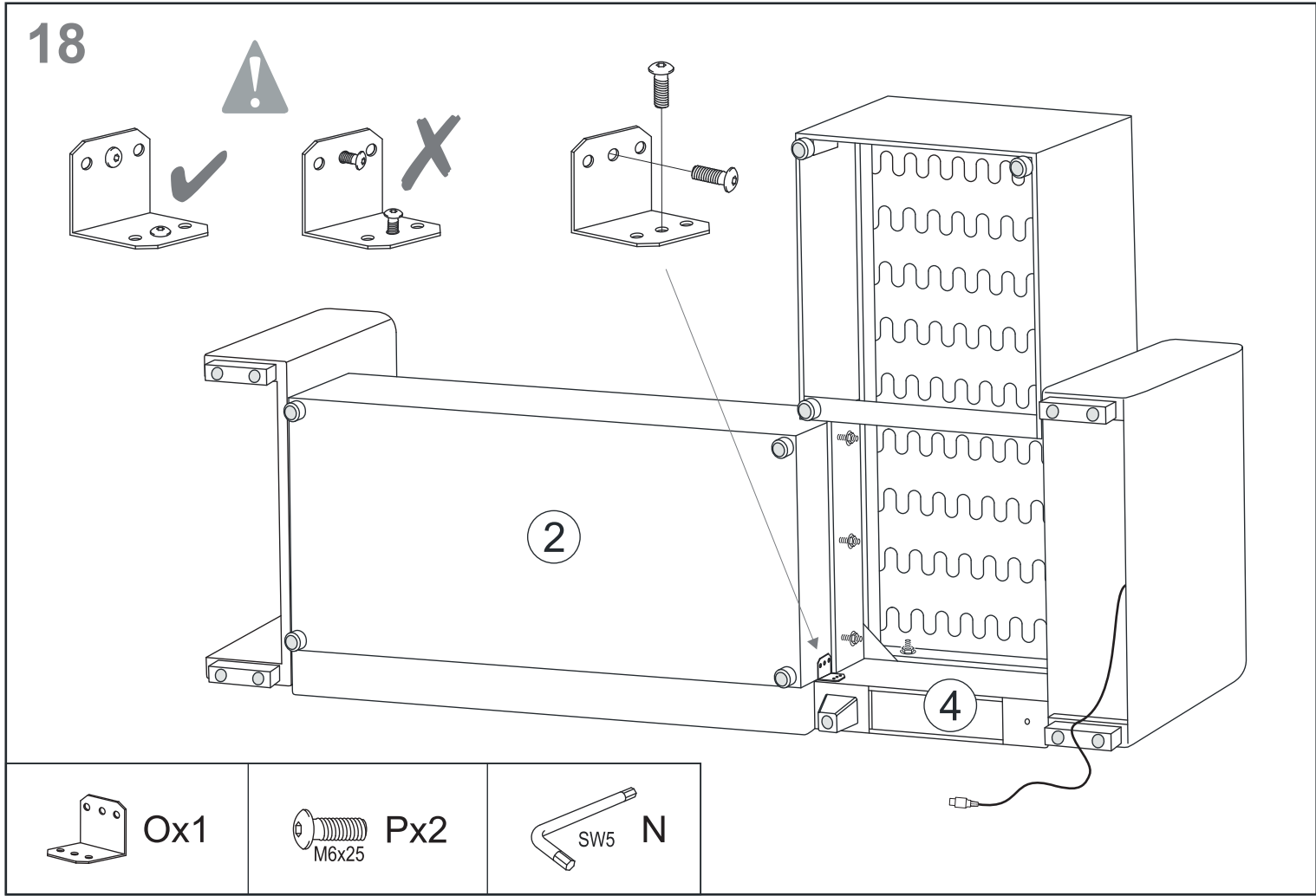
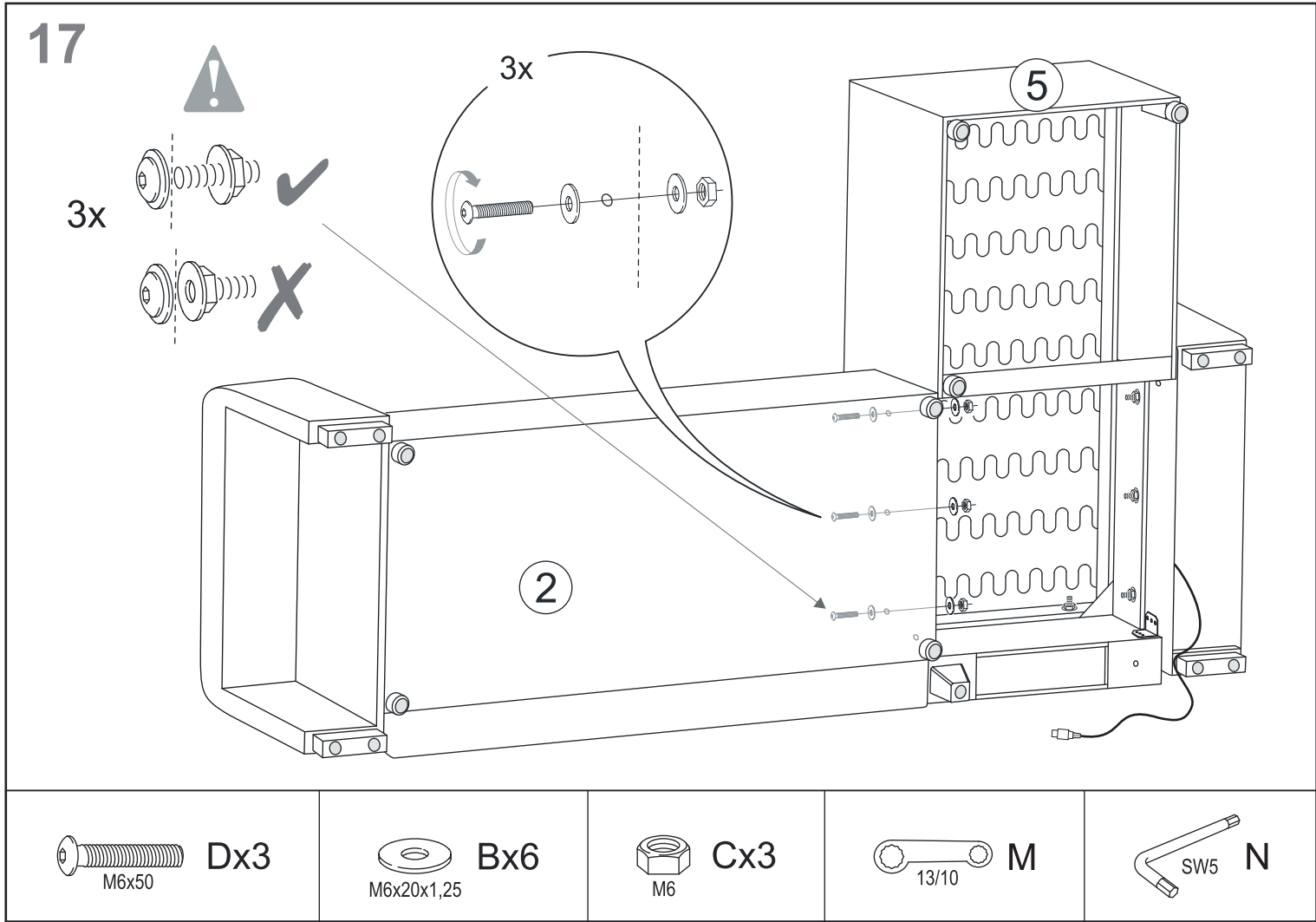
 **N**
SW5

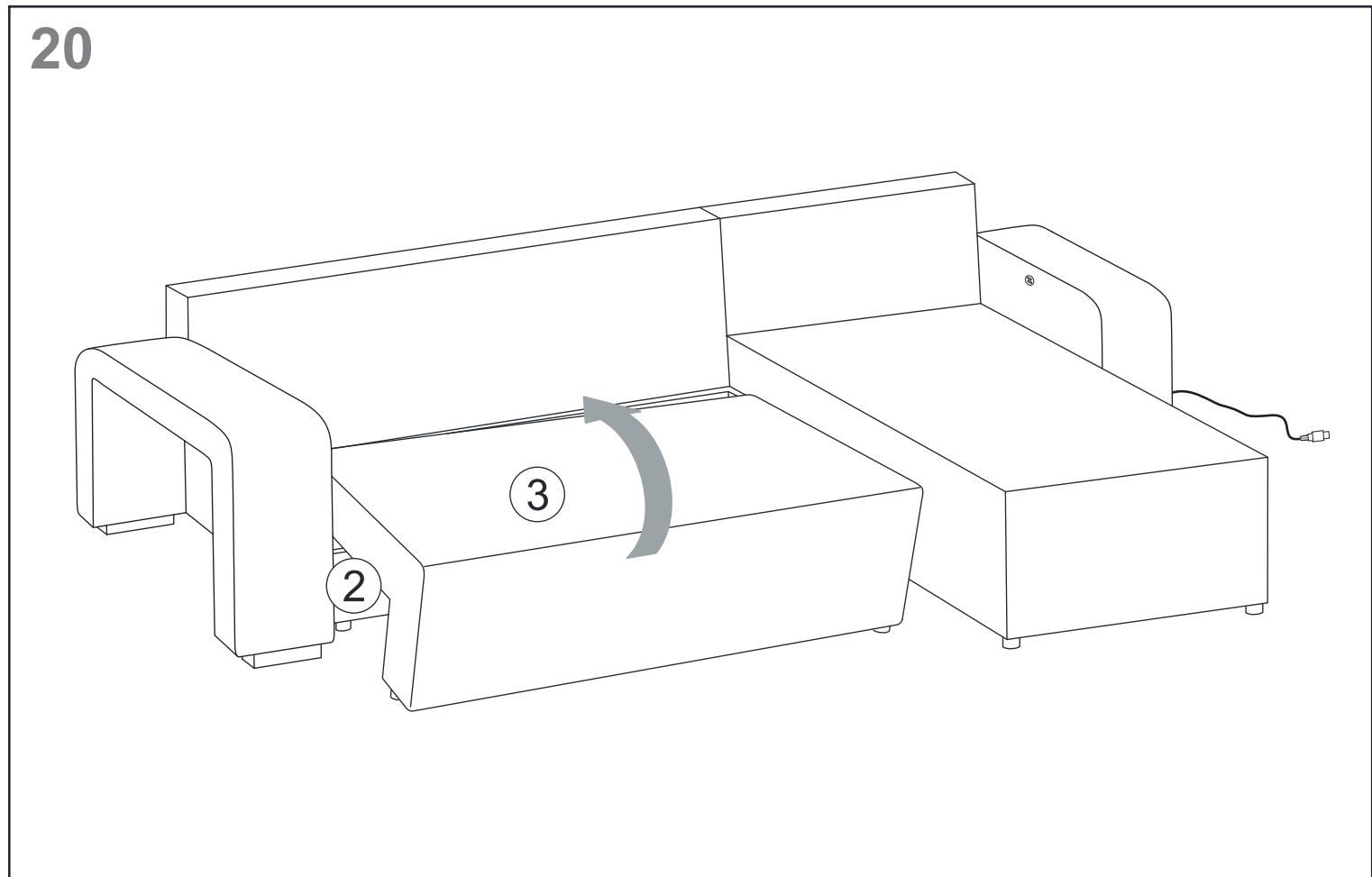
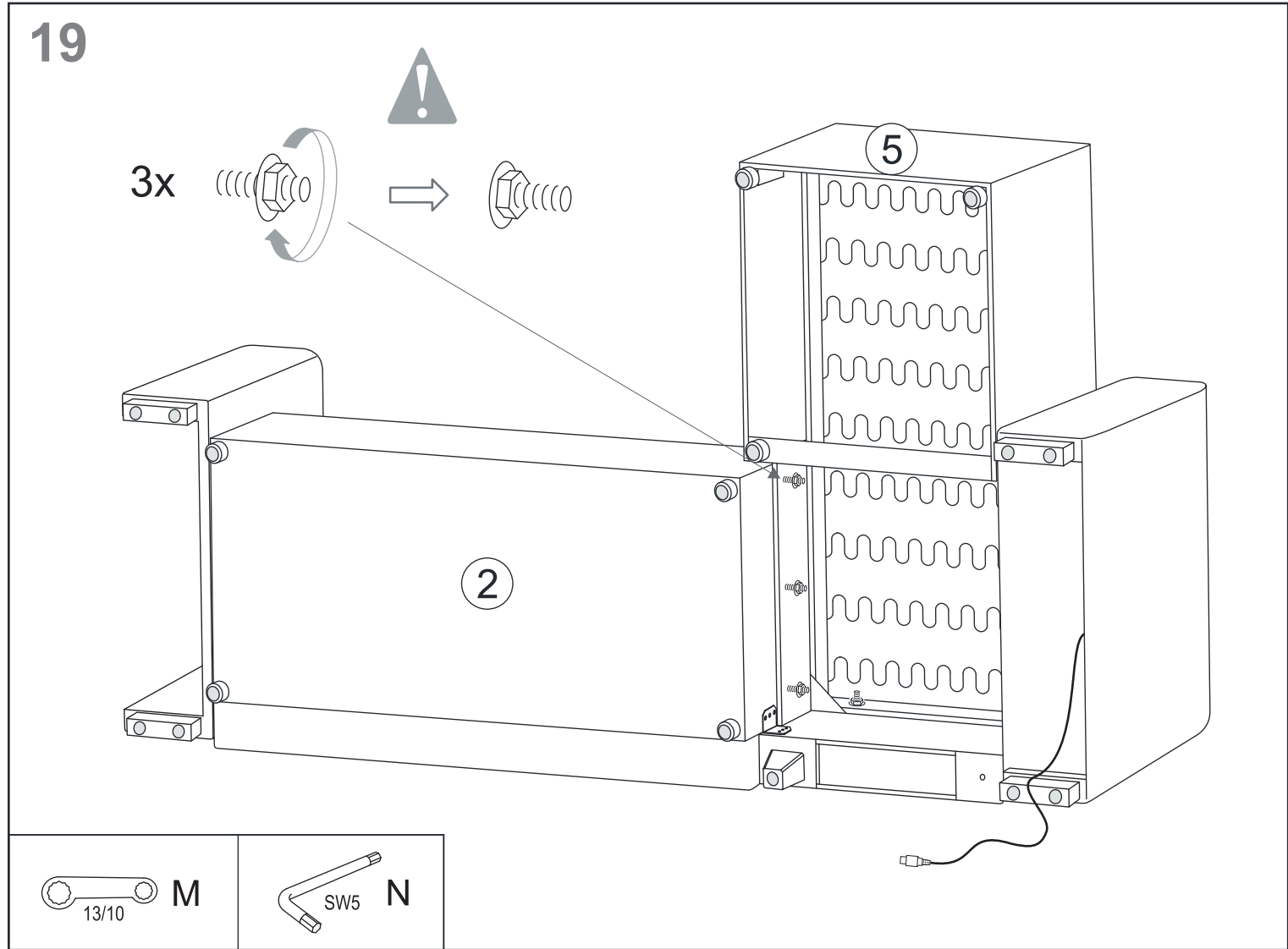
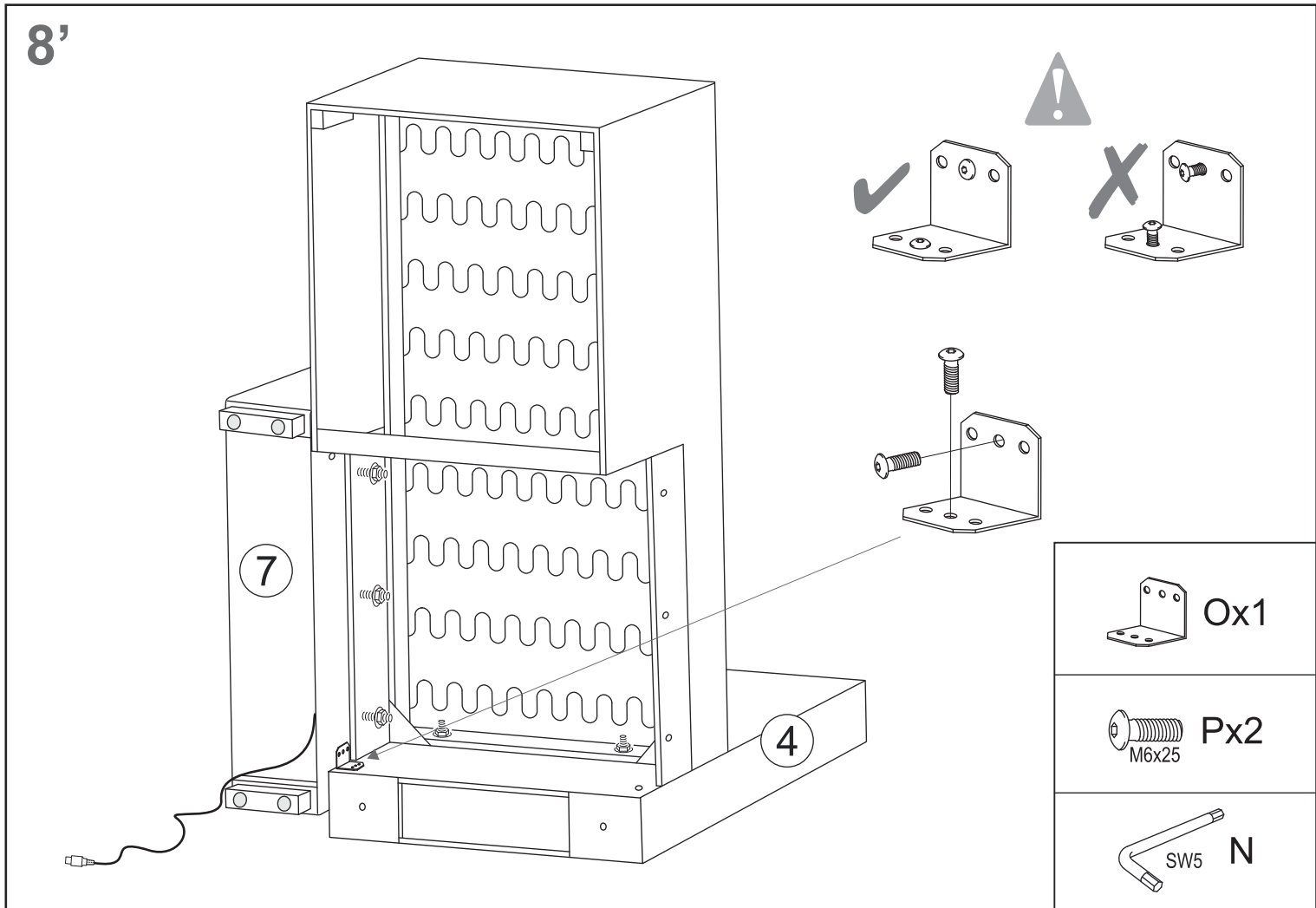
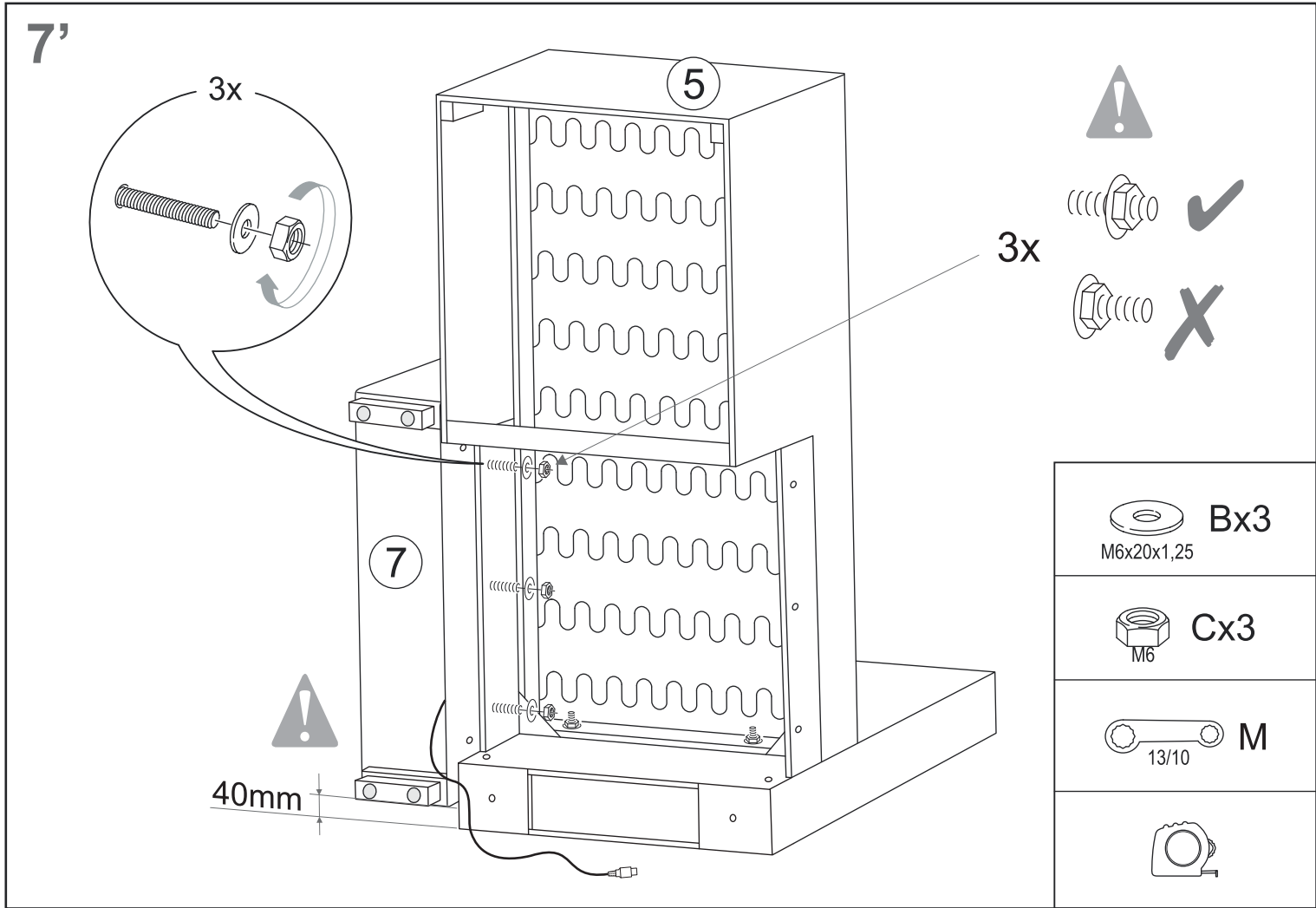
16



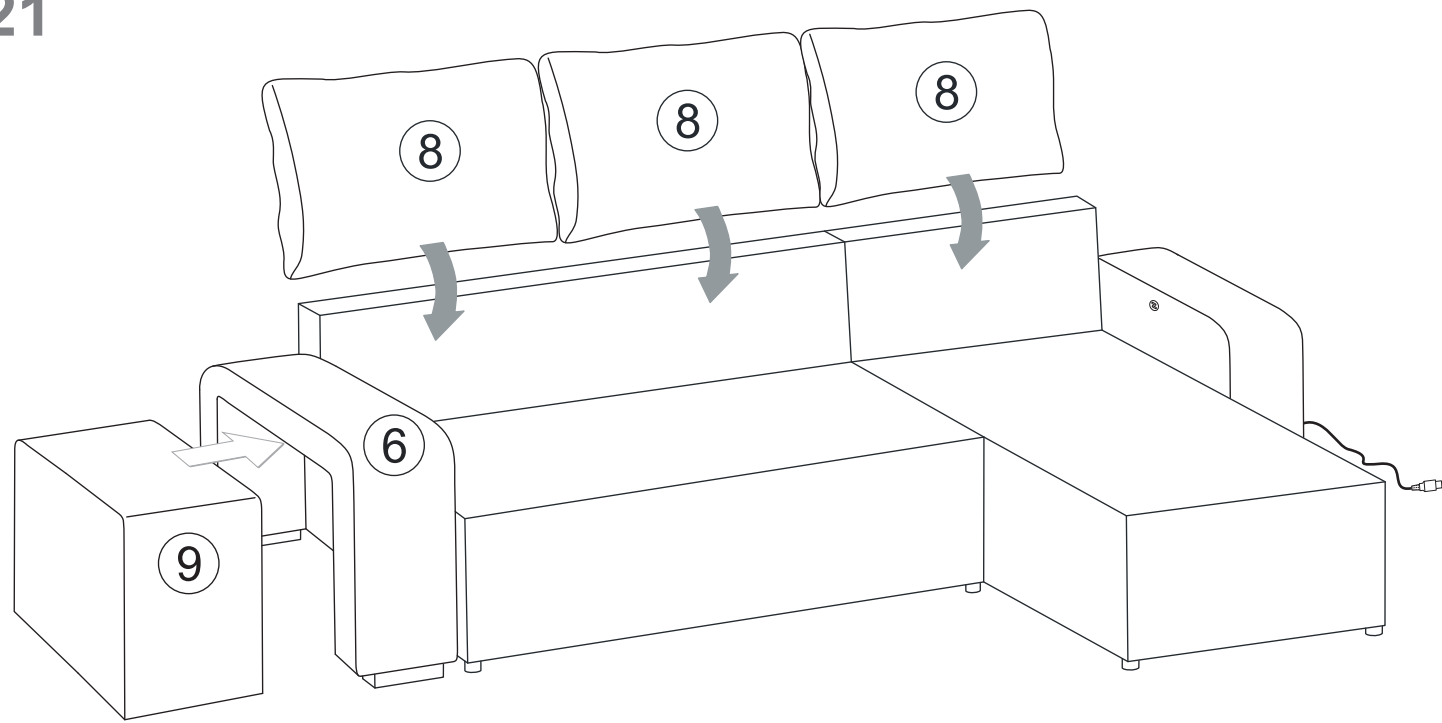
 Ex2
  Kx2
  Jx2
  Gx4
  Hx2
 

P 11

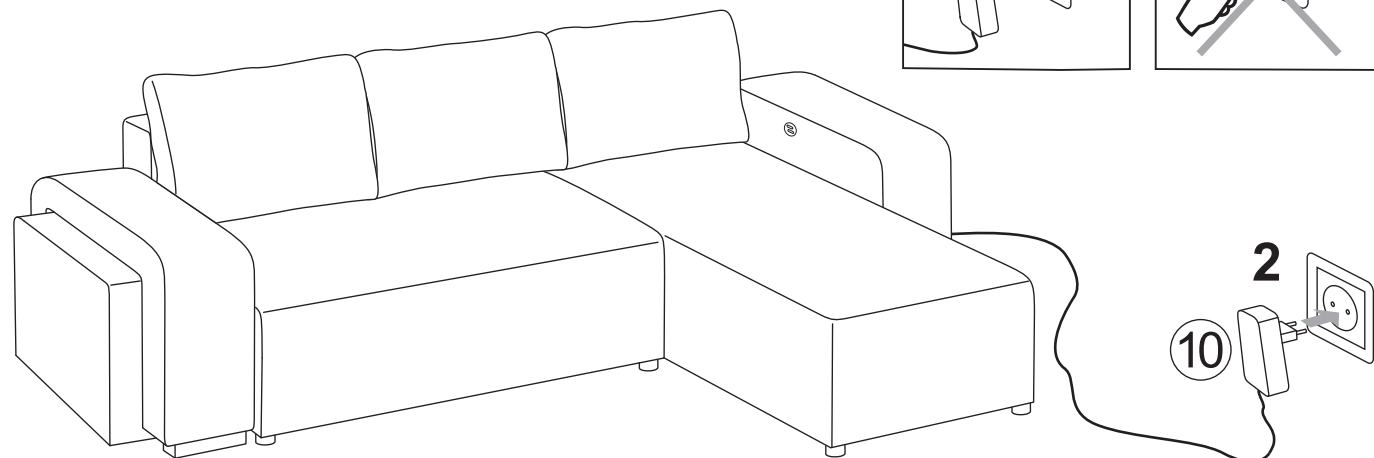
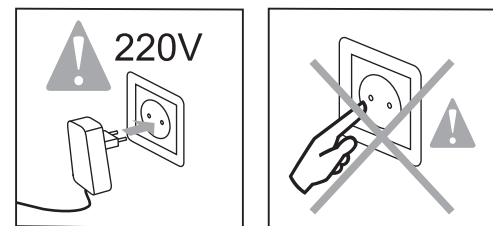
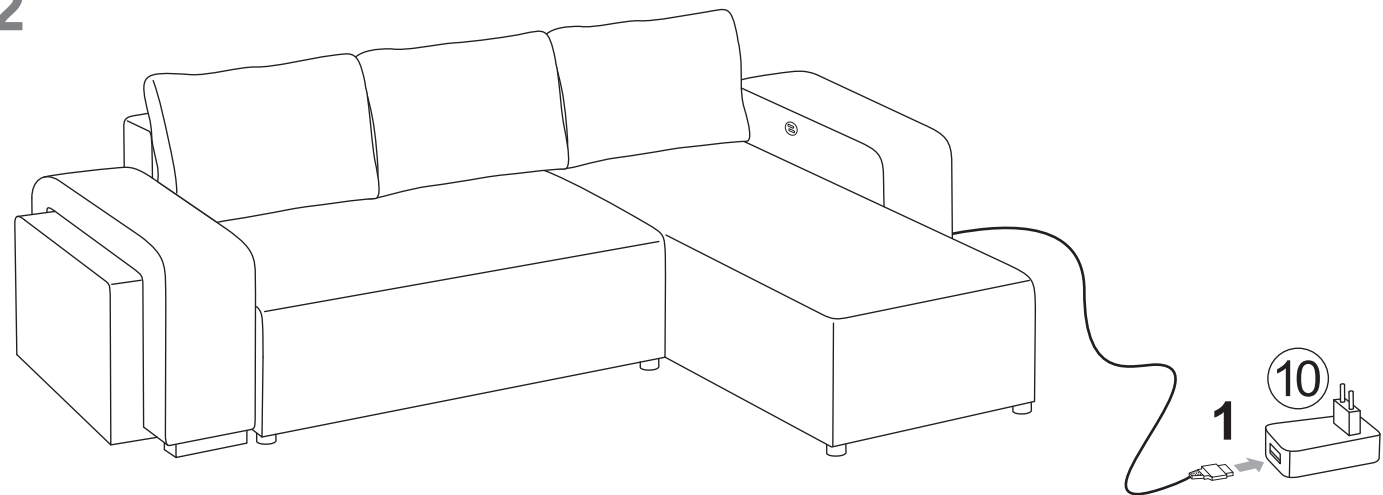




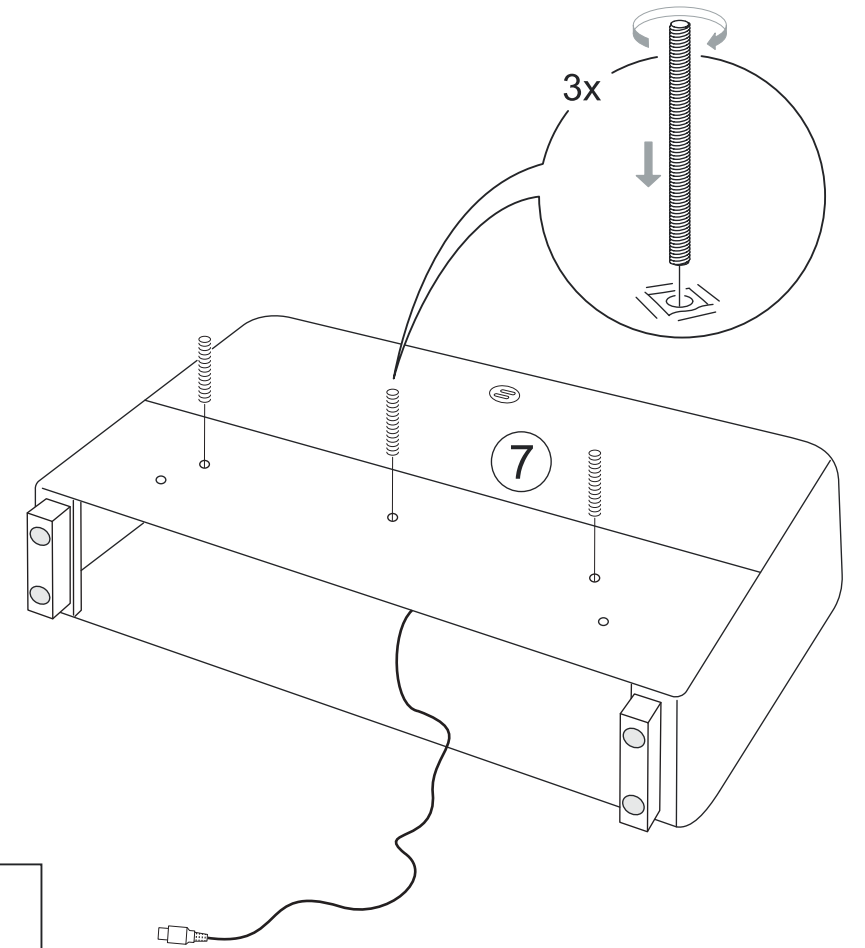
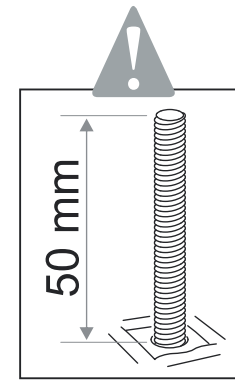
21



22



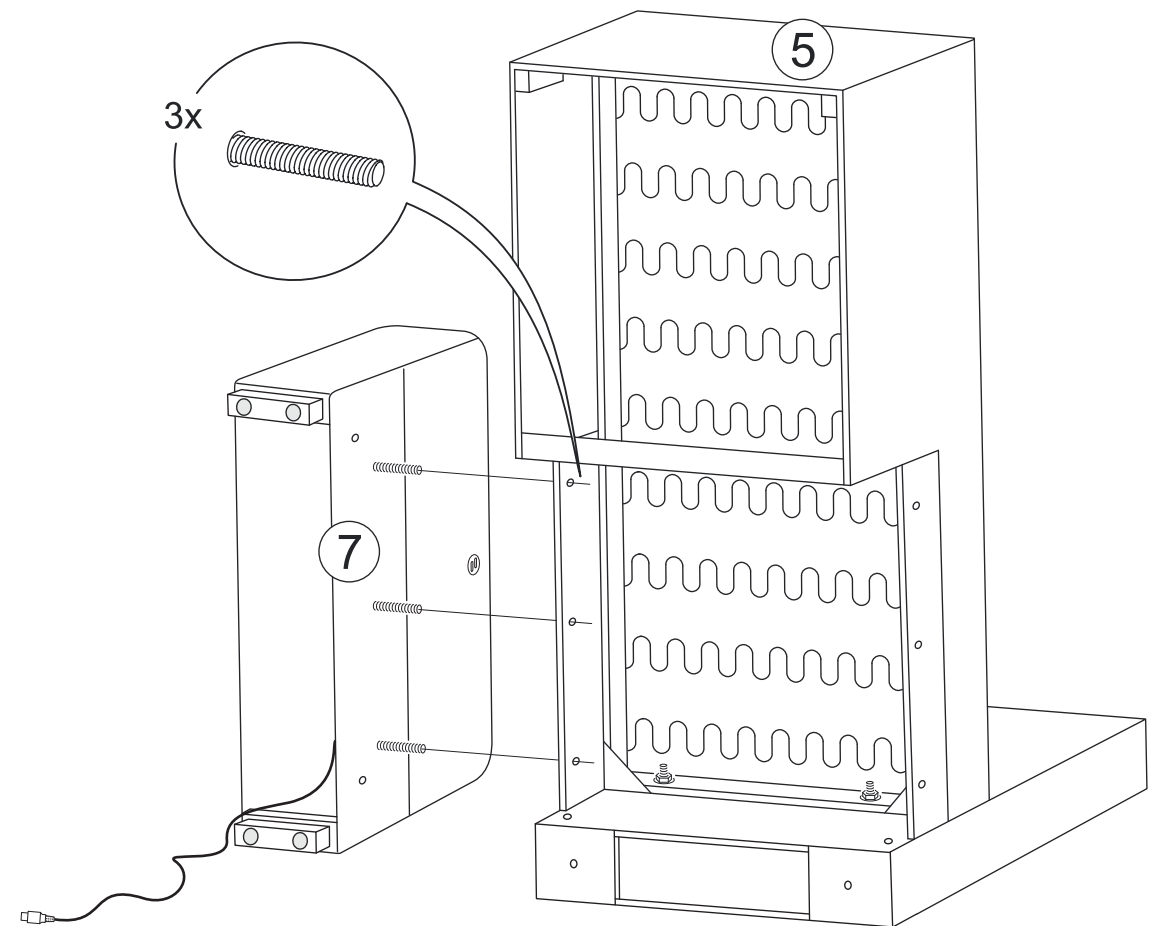
5'



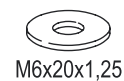
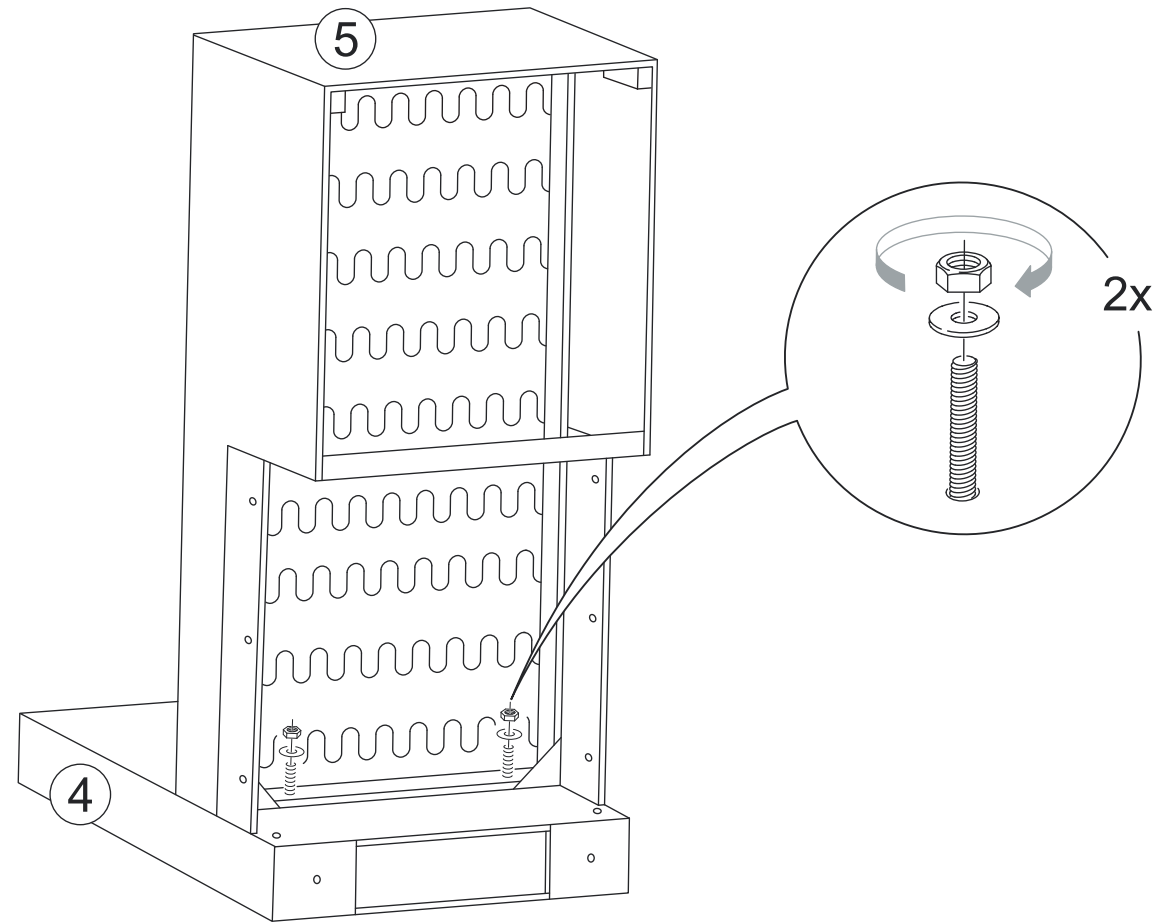
M6x70 Ax3



6'



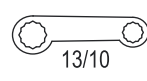
3'



Bx2



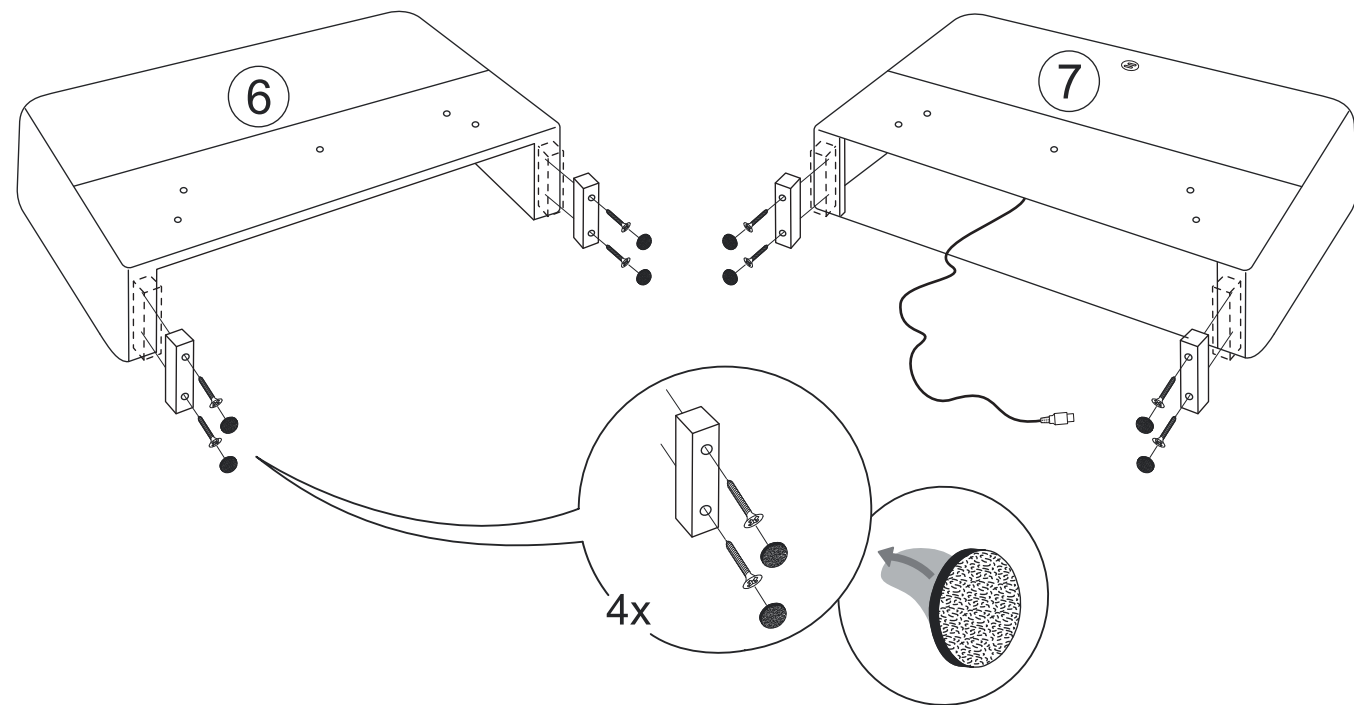
Cx2



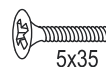
13/10

M

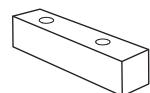
4'



4x



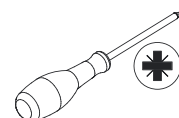
E'x8



Lx4

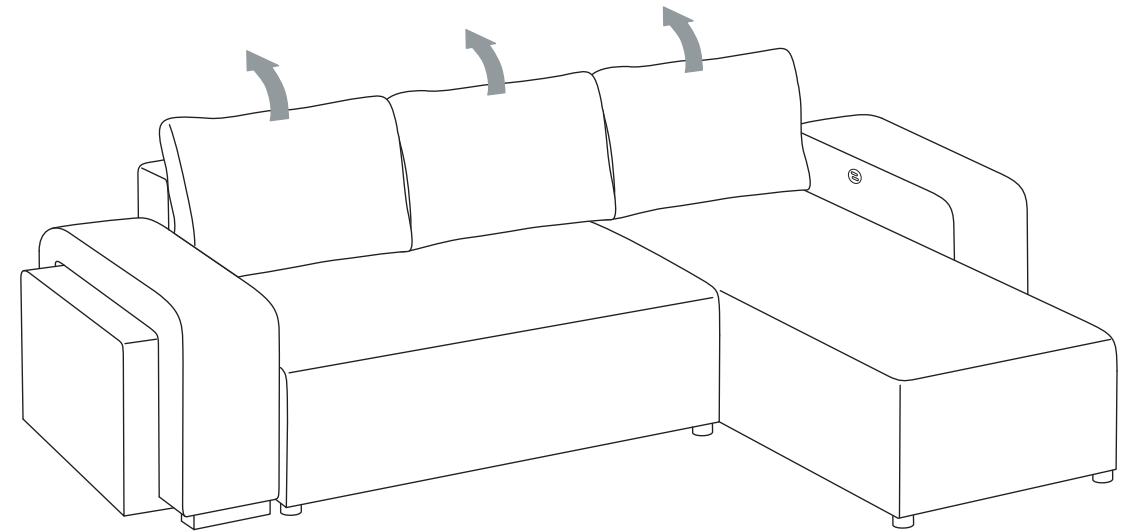


Jx8

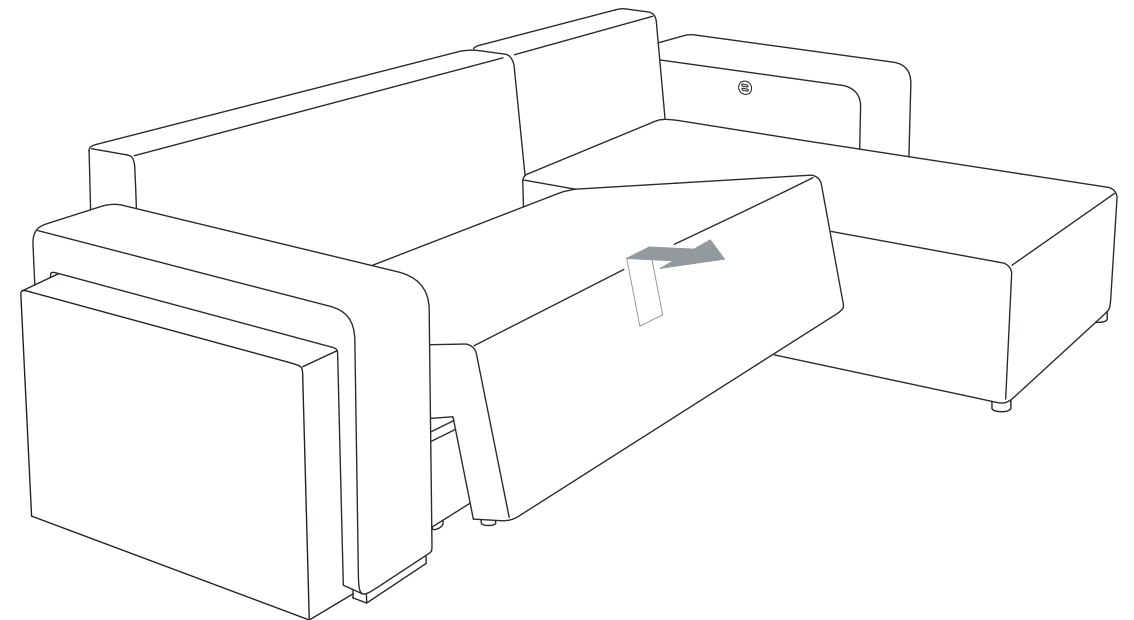


STEPS A-F : OPEN-CLOSE BED

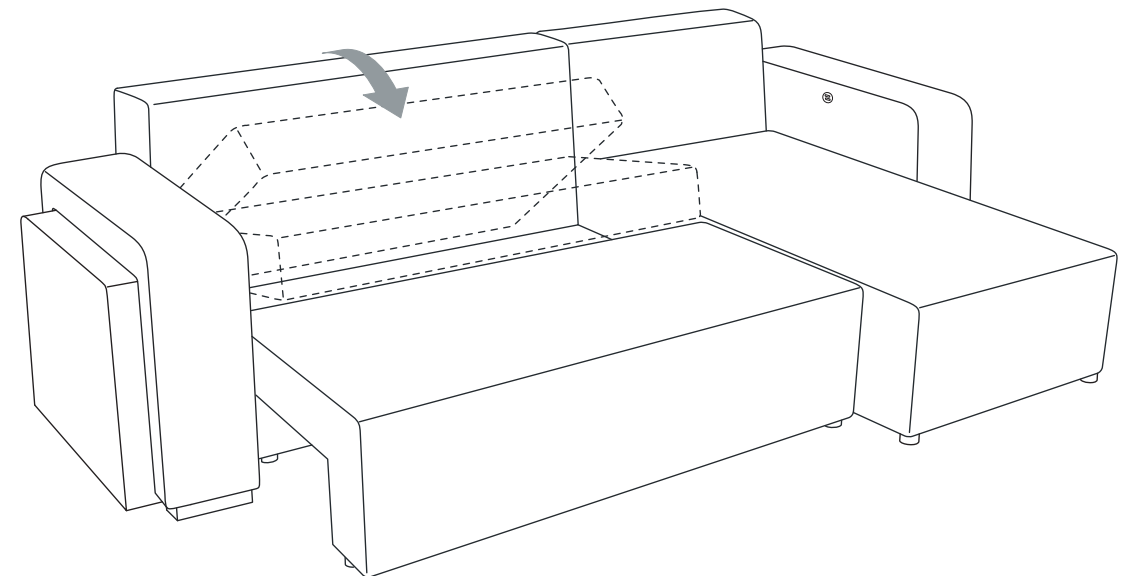
A



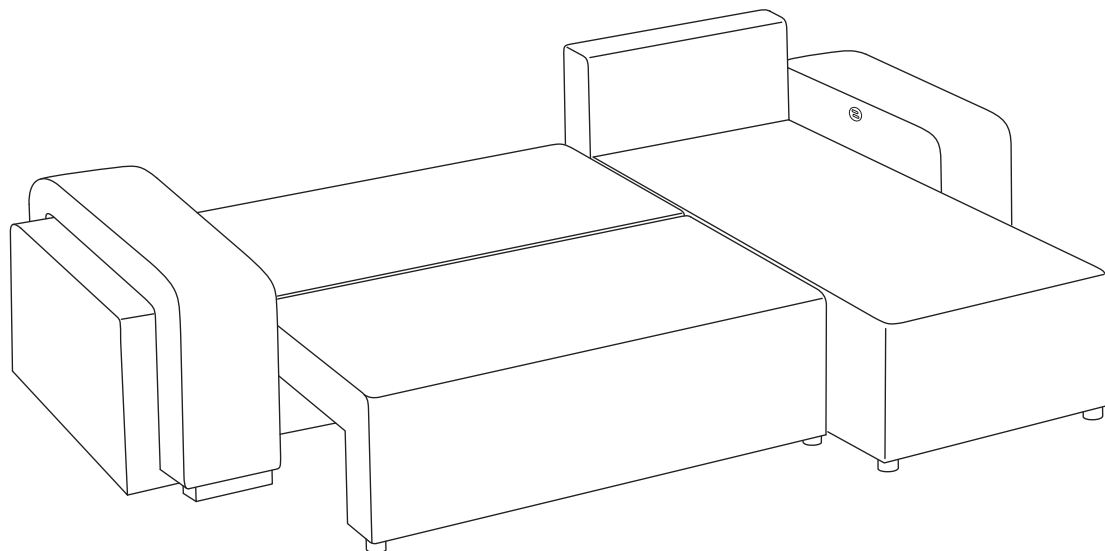
B



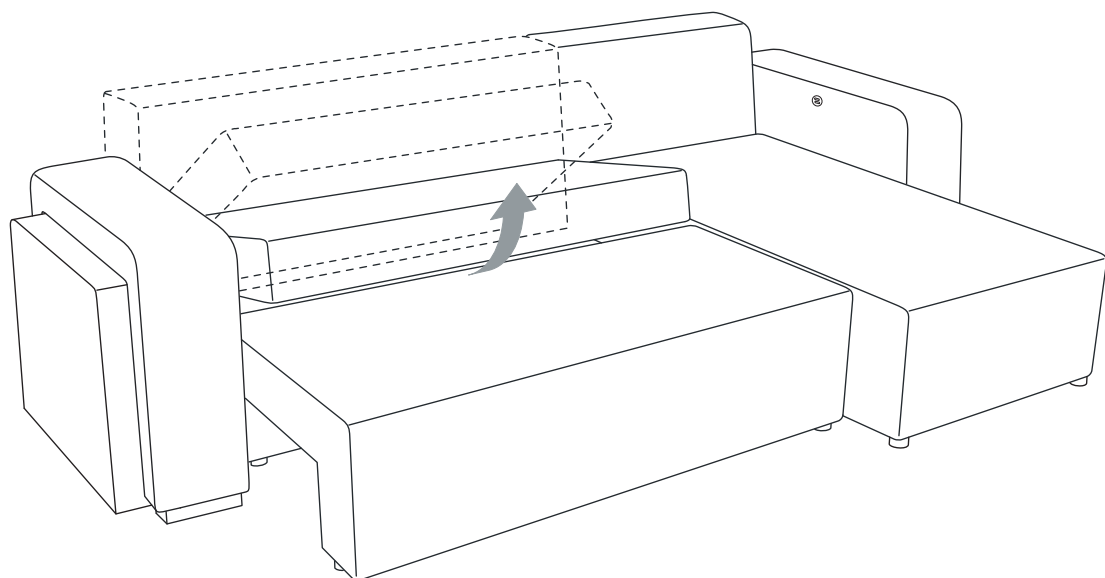
C



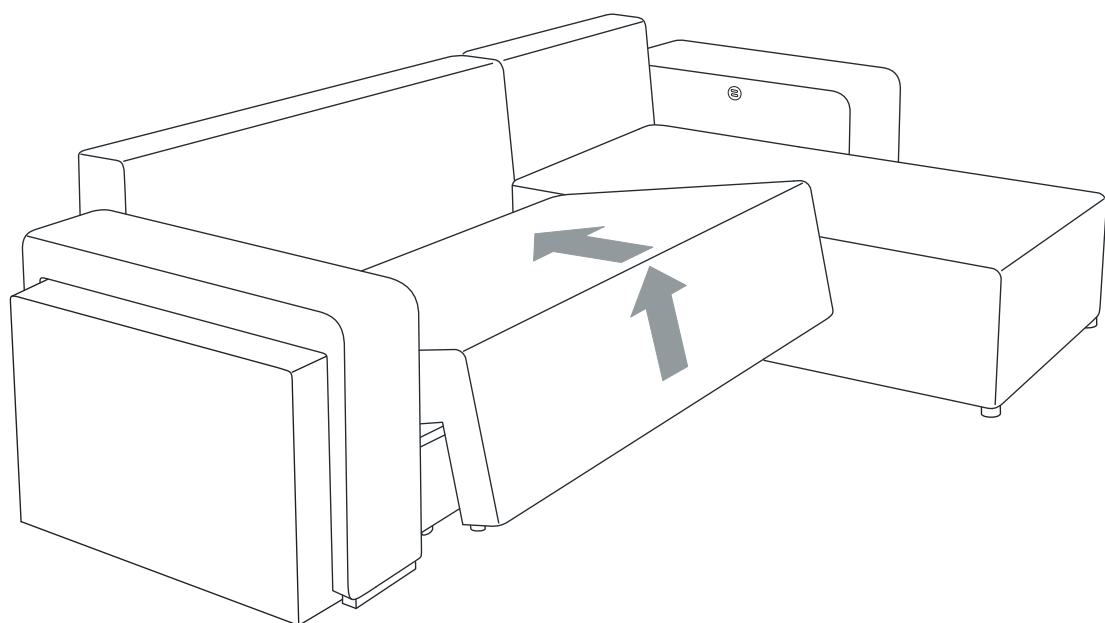
D



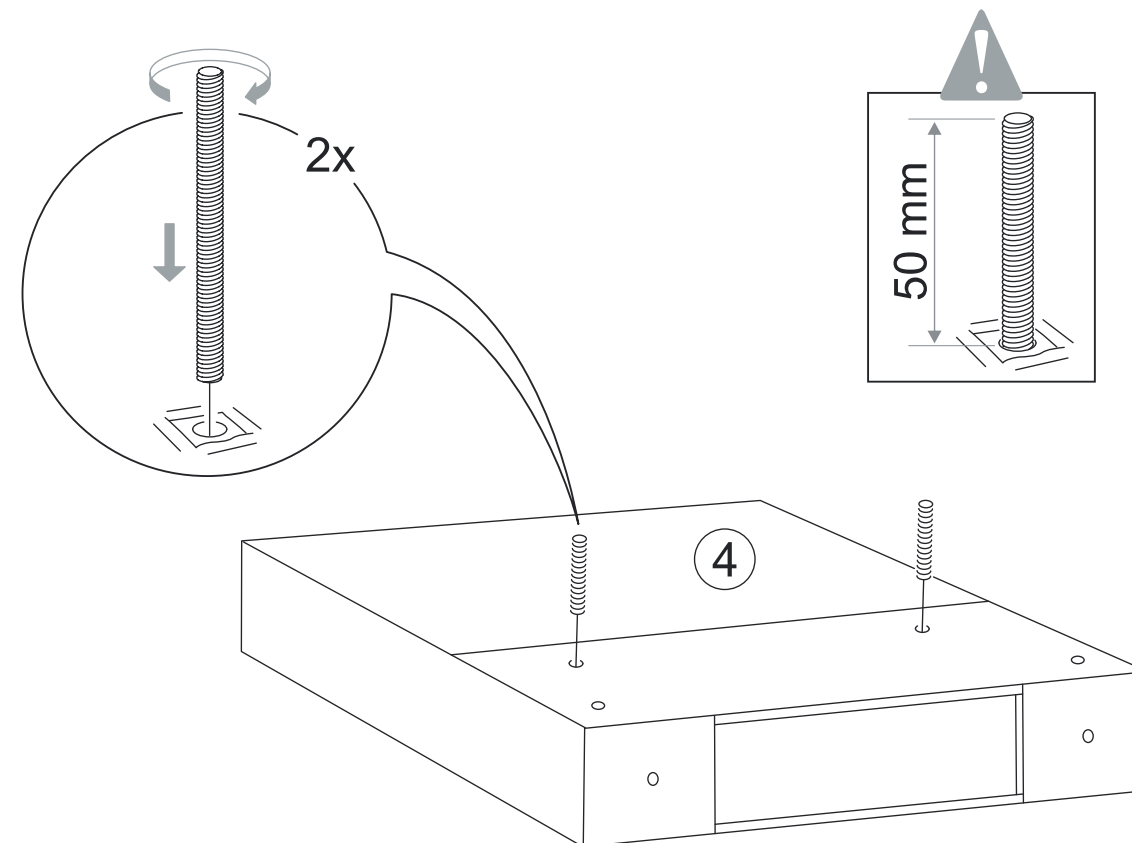
E



F



1'



Ax2



2'

